

Sports EXTRA



BASEBALL

Le programme
double échappe
aux Expos S 4

CAHIER S

LE SOLEIL

LE JEUDI 19 JUIN 2003



Une chute sème
la controverse
autour de Charles
Dionne, 2^e

À lire en S 7 >

« J'étais coincé »

Le Canadien cherche la perle rare

Critères de sélection: vitesse, sens du jeu et force de caractère

MATHIAS BRUNET

La Presse

■ MONTREAL — Quel jeune joueur pourrait intéresser le Canadien cette fin de semaine lors du repêchage? Un attaquant costaud capable de marquer des buts? Un défenseur robuste?

Comme la plupart des recruteurs en chef, Trevor Timmins répond que l'équipe choisira le meilleur joueur disponible son tour venu, peu importe son gabarit ou sa position.

« Nous avons commencé à préparer notre liste des plus beaux espoirs il y a plus d'un an, pour la peaufiner au fil de la saison. Nous tiendrons compte de notre classement personnel au moment de choisir. Il faut savoir qu'un jeune hockeyeur met généralement deux ou trois ans à atteindre la Ligue nationale. Parfois même quatre ans. Les

besoins actuels ne seront pas nécessairement les mêmes dans deux ou trois ans.

« Notre but, à titre de dépisteurs, consiste à dénicher des atouts pour l'organisation. Un espoir de talent, mais qui ne figure pas dans les plans de l'équipe, peut éventuellement être échangé contre un joueur qui nous convient mieux. Voilà pourquoi nous tenons mordicus à choisir le plus beau talent disponible selon nos listes. »

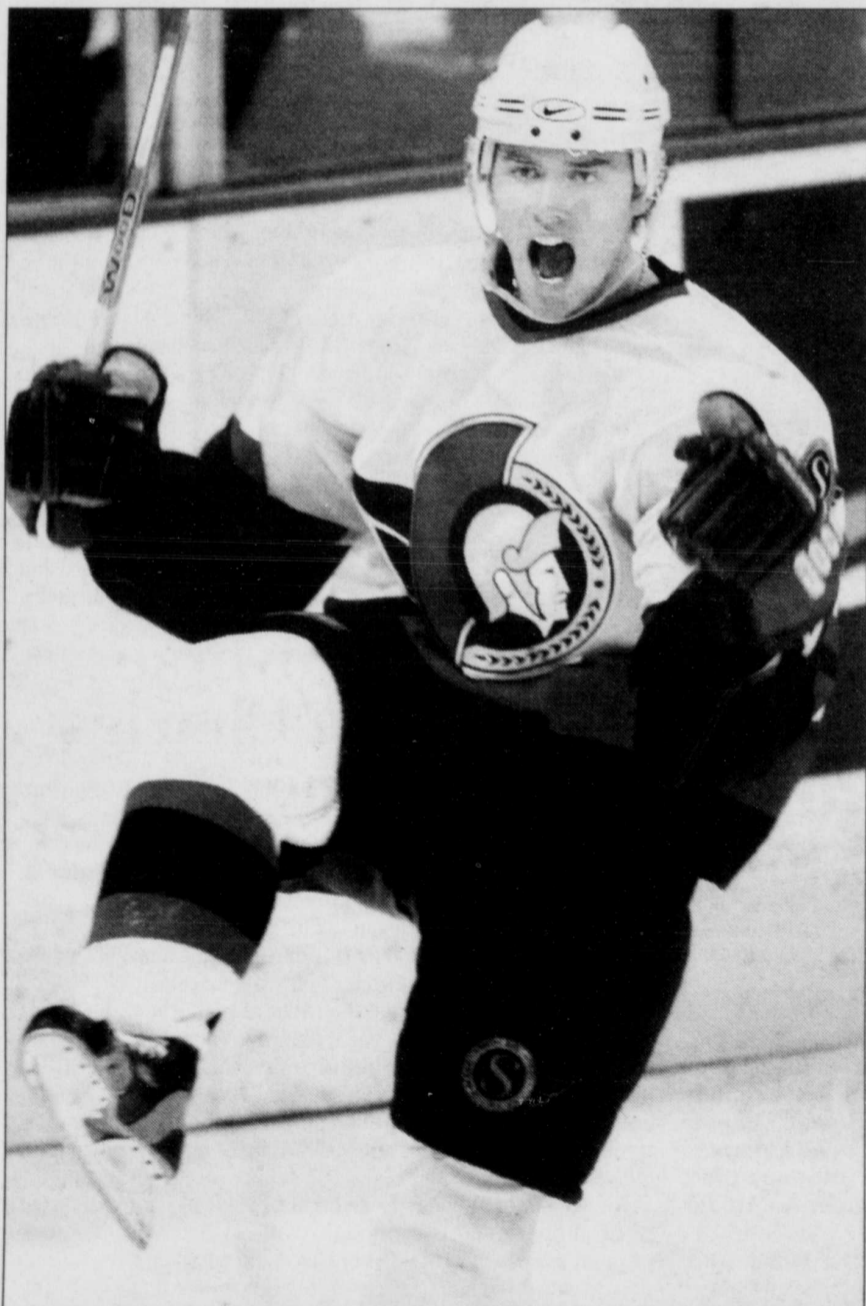
Et si jamais un excellent joueur de 5 pieds 8 pouces est disponible au 10^e rang samedi? Le Canadien le choisira-t-il même si l'organisation ne regorge pas de joueurs costauds?

Timmins émet un ricanement au bout du fil. « C'est une excellente question dans le contexte. Ça pourrait amener à de bonnes discussions à notre table. À talent égal, sans doute opterions-nous pour le colosse. Mais il faut se préparer à l'avance à cette éventualité, établir nos listes selon certains besoins à long terme, selon certaines recom-

mandations du directeur général. »

Timmins et son équipe de recruteurs ont assisté à tous les grands tournois internationaux juniors, à de nombreux matchs juniors, aux camps d'essai organisés par la Ligue nationale.

« Nous donnons la priorité à trois aspects importants lors du recrutement: la vitesse du joueur, son sens du jeu et sa force de caractère. Ce dernier élément comprend l'acharnement au travail. Un joueur peut avoir tout le talent du monde, s'il n'y met pas l'effort, il ne se développera jamais. Nous avons aussi l'occasion de les interviewer, c'est une bonne façon de connaître leur entourage et de mettre un visage sur le joueur, mais ça n'influence pas beaucoup notre décision, c'est peut-être seulement 10% de l'équation. J'ai hâte à cette fin de semaine. Il semble y avoir une belle profondeur. Il n'y a pas de Mario Lemieux ou de Wayne Gretzky, mais de nombreux espoirs sérieux. »



ARCHIVES LE SOLEIL

Martin Havlat est une des belles captures de Trevor Timmins.

L'artisan de la construction des Sénateurs choisit pour Montréal

MONTREAL (*La Presse*) — Le repêchage du Canadien sera mené par un homme de 35 ans cette fin de semaine à Nashville. Malgré son jeune âge, le directeur du personnel des joueurs du Tricolore, Trevor Timmins, embauché l'été dernier par André Savard, n'est toutefois pas une recrue dans le domaine.

Timmins a été l'un des principaux artisans de la construction des Sénateurs d'Ottawa depuis 10 ans. D'abord embauché à titre de secrétaire de route puis responsable du conditionnement physique, ce diplômé en éducation physique à l'Université Queen's et détenteur d'une maîtrise en administration du sport à l'Université d'Ottawa a gravi les échelons rapidement avec les Sénateurs. Il a été nommé au sein du personnel de dépistage de talent, puis au poste de directeur des opérations hockey de 1999 à 2002.

Timmins, Savard et Jarmo Kekelainen ont formé un extraordinaire trio de dépisteurs pour les Sénateurs. De 1996 à 1999, ils ont su repêcher Marian Hossa, Martin Havlat, Jani Hurme, Magnus Arvedson, Karel Rachunek, Mike Fisher, Chris Neil, Chris Phillips, Andreas Dackell et Sami Salo, tous des joueurs réguliers dans la Ligue nationale.

Après le départ de Savard pour Montréal, Timmins, Kekelainen et Frank Jay ont continué le travail. En juin 2000, ils faisaient du défenseur Anton Volchenkov leur premier choix, au 21^e rang. Volchenkov est déjà devenu un joueur important chez les Sénateurs.

Quand le dg des Sénateurs, Marshall Johnson, a démissionné l'an dernier, Timmins et Kekelainen ont été pressentis pour lui succéder. Mais on a préféré embaucher John Muckler. Kekelainen a quitté l'organisation pour se joindre aux Blues de St. Louis, Timmins a accepté l'offre de Savard.

Timmins n'a pas laissé passer l'occasion de travailler de nouveau avec son partenaire des

Sénateurs. « Le flair, ça ne s'achète pas, mentionne Savard. Lui, il en a. Il est organisé et il a un bon jugement. Il faut lui donner beaucoup de crédit dans le dossier Martin Havlat, que nous avons repêché au 26^e rang de la première ronde en 1999 (Havlat est devenu de loin le meilleur attaquant de cette cuvée). Trevor et moi avons été les derniers de l'organisation à voir Havlat à l'œuvre avant ce repêchage et il a eu son mot à dire à la table lors du repêchage. »

« Je préfère ne prendre aucun mérite personnel pour quiconque de nos choix à Ottawa, répond Timmins au bout du fil. J'étais fier de faire partie de ce groupe de dépisteurs chez les Sénateurs et nous avions une équipe très unie. Nous avons toujours insisté sur la notion d'équipe, tant sur la glace que dans les bureaux, et vous ne me verrez pas vanter mes mérites. »

Selon une rumeur, Timmins et Kekelainen auraient claqué la porte chez les Sénateurs en apprenant l'embauche de John Muckler, déçus de ne pas avoir obtenu le poste. « Je n'ai jamais fait pression pour devenir directeur général des Sénateurs, dit Timmins. J'étais avec l'équipe depuis 10 ans et lorsqu'André m'a offert un emploi avec le Canadien, c'était l'occasion rêvée de me joindre à l'équipe de mon enfance. J'ai toujours été un grand fan du Canadien dans mon Outaouais. »

Timmins est un grand complice de Savard, mais il dit avoir accueilli avec joie l'arrivée de Bob Gainey. « Je me suis joint au Canadien pour remporter la coupe Stanley et M. Gainey nous aidera à atteindre nos objectifs. Il apporte beaucoup d'expertise et d'expérience. Ce changement n'est rien de très nouveau pour moi, j'ai travaillé pour huit directeurs généraux en 11 ans dans la Ligue nationale. Il s'agit de travailler fort et de prouver à M. Gainey ce que je peux faire. »

**Timmins
n'a que
35 ans, mais
il a de
l'expérience**

QUÉBEC 7 / ROX 2 La journée des Alouettes

Un triple de
Charbonneau
fait la différence

Décidément, c'était la journée des anciens des Alouettes de Charlesbourg. Quelques heures après la mise sous contrat de Patrick Deschênes, Marc-André Charbonneau produisait le point vainqueur grâce à un triple après deux retraits en sixième manche pour aider les Capitales de Québec à vaincre le Rox de Brockton 7-2, hier soir, au Campanelli Stadium.

La troupe de Joe Ferguson remonte donc à 3,5 matchs du premier rang de la division Nord de la ligue Northeast de baseball indépendant occupé par le Rox, qui sera en ville pour célébrer la Saint-Jean, au début de la semaine prochaine.

« Si on peut l'emporter de nouveau demain (aujourd'hui), il y aura une belle course au championnat pour la première moitié de saison. Cette victoire tombe à point, car elle permet à plusieurs joueurs d'augmenter leur confiance, notamment Marc-André et Keith Dunn », expliquait le gérant dans une conversation téléphonique après le match.

OPPORTUNISTES

Les Capitales n'ont pas assommé le Rox avec une tonne de coups sûrs, hier soir. En fait, ils n'ont frappé que sept fois en lieu sûr, mais à chaque occasion, ça rapportait des dividendes. Rafael Pujols a produit deux points à l'aide d'un circuit en première manche; Charbonneau a fait la différence avec son triple en sixième; Eddie Lantigua a ajouté trois points produits à sa fiche avec un seul coup sûr dans les quatre dernières manches.

« Il est bon de voir d'autres joueurs prendre le relais de Carlos (Rodriguez), qui ne peut pas faire la différence à chaque partie. J'ai bien aimé notre jeu défensif, et surtout, le fait que plusieurs balles frappées par nos hommes auraient été des circuits chez nous. »

Dunn (2-2) a bien travaillé au monticule pendant sept manches, n'accordant que deux points, six coups sûrs et deux passes gratuites au Rox. Il a enregistré quatre retraits sur trois prises.

Le releveur Brad Foss n'a concédé qu'un but sur balles aux locaux dans les deux dernières manches.



Marc-André Charbonneau a fait marquer le point victorieux avec un triple réussi après deux retraits en sixième manche.

NOTES: Pujols (9), Lantigua (7) et Osmani Garcia (5) ont prolongé leur séquence de matchs avec un coup sûr... Aujourd'hui, Jason Cly (1-1, 2,38) sera le partant pour les Capitales lors du quatrième et dernier match de cette série... Joe Ferguson se disait ravi de l'acquisition de Patrick Deschênes. « Je ne le connais pas, mais on ne me dit que du bien de ce joueur. L'idée d'ajouter un frappeur de qualité à notre alignement me plaît.

Et ce n'est pas fini », avouait-il... Blessé à un poignet, mardi, Jeff Trantum n'a pas joué, hier... Benoît Emond, qui a mis fin à une manche à cinq reprises, et Lantigua ne sont plus qu'à un coup sûr d'égaliser les 210 de Giancarlo DiPrima, le plus haut total de l'histoire du club... Demain, les Capitales rentrent à la maison pour y recevoir les Black Bears de Berkshire. Jeff Harris (2-0, 3,11) grimpera sur le monticule. C.T.

Deschênes s'amène

Il enfilera dès
demain l'uniforme
des Capitales

CARL TARDIF

CTardif@lesoleil.com

■ « J'ai fini de me poser des questions, je m'en vais jouer au baseball! » Après quelques jours de réflexion et de remise en question, Patrick Deschênes a décidé de poursuivre sa carrière avec les Capitales de Québec. Il endossera l'uniforme pour la première fois, demain soir, à l'occasion du retour de l'équipe au Stade municipal.

Libéré — à sa demande — par les Mets de New York, la semaine dernière, Deschênes est déjà gonflé à bloc à l'idée de se pointer à nouveau sur un terrain de baseball. « J'espère retrouver mon amour du baseball. Je pense bien pouvoir le faire à Québec », insistait le natif de Beauport.

Au cours des derniers jours, Deschênes avait fait part de son hésitation à continuer de jouer au baseball. Un coup de fil de l'entraîneur-chef de l'équipe nationale a toutefois pesé lourd dans la balance. Dès la fin de cette conversation, l'athlète de 24 ans penchait vers un retour au jeu.

« Ça (l'équipe nationale) m'a influencé. Ça me tente vraiment de vivre l'expérience du baseball international, et pour cela, je dois évoluer à tous les jours. Avec les Capitales, je pourrai le faire. Je ne me présenterai pas à reculons, car je suis motivé à 100 %. Ça fait trois jours que je peins mon appartement, j'ai hâte de frapper et de capter des balles... »

FRAPPEUR DE QUALITÉ

L'ancien numéro 7 des Alouettes de Charlesbourg montrait une moyenne de ,275 (22 en 80) malgré une utilisation restreinte avec les Mets de Binghamton dans la ligue Eastern (AA) avant d'être libéré, jeudi dernier. Lors des quatre saisons précédentes dans l'organisation des Mets de New York, il a conservé une moyenne globale de ,289, frappant pour ,298 à Port St. Lucie dans le A-fort en 2002.

« Son acquisition est très importante pour nous, car on avait vraiment besoin d'un frappeur de sa qualité. Il s'agissait de la première raison de notre intérêt pour lui. On fait d'une pierre deux coups, car il est un joueur de la région de Québec. Dans la courte histoire des Capitales, c'était la première fois qu'on n'avait pas un Québécois d'impact, comme l'ont été les Michel Laplante, Benoît Emond et Patrick Scalabrini », confiait Miles Wolff, le propriétaire du club indépendant.

Qui sera sacrifié pour faire de la place à Deschênes? « On ne le sait pas encore, répondait Wolff, après avoir discuté à ce sujet avec le gérant Joe Ferguson, hier matin. Nous allons prendre une décision pour le match de vendredi. L'important, c'est d'ajouter le coup de bâton de Pat à notre alignement. Comme il peut jouer au troisième but, au premier but et comme voltigeur, ça nous procure une certaine flexibilité. »

Les Expos balayés

RICHARD MILO
Presse canadienne

■ PITTSBURGH — Incapables de renouer avec la victoire, les Expos ont subi une sixième défaite de suite, leur plus longue série d'insuccès de la saison, en s'inclinant 4-3 contre les Pirates de Pittsburgh lors du deuxième match du programme double, hier.

Ils avaient perdu le premier match 7-3 et ils menaient 3-2 grâce à un circuit en solo de Jose Macias au début de la neuvième quand les Pirates se sont assurés de la victoire en inscrivant deux points contre Rocky Biddle, à la neuvième.

Avec les buts remplis, Jason Kendall, utilisé comme frappeur suppléant, a claqué un double de deux points pour causer une défaite crève-cœur aux Expos.

Claudio Vargas a très bien lancé et il aurait mérité d'être récompensé par une victoire, mais l'attaque des Expos ne lui a donné que deux points. En sept manches et un tiers, il a alloué deux points, sept coups sûrs et aucun but sur balles, effectuant 89 lancers, 62 prises.

Vargas a concédé le premier point, puis les Expos lui ont donné un petit coussin d'un point à la quatrième en inscrivant deux points contre Jeff Suppan, un exploit ! Ils n'avaient pas marqué plus d'un point dans une manche depuis qu'ils en avaient réussi trois à la neuvième lors du match de mardi dernier contre les Mariners, à Seattle, une séquence de 57 manches !

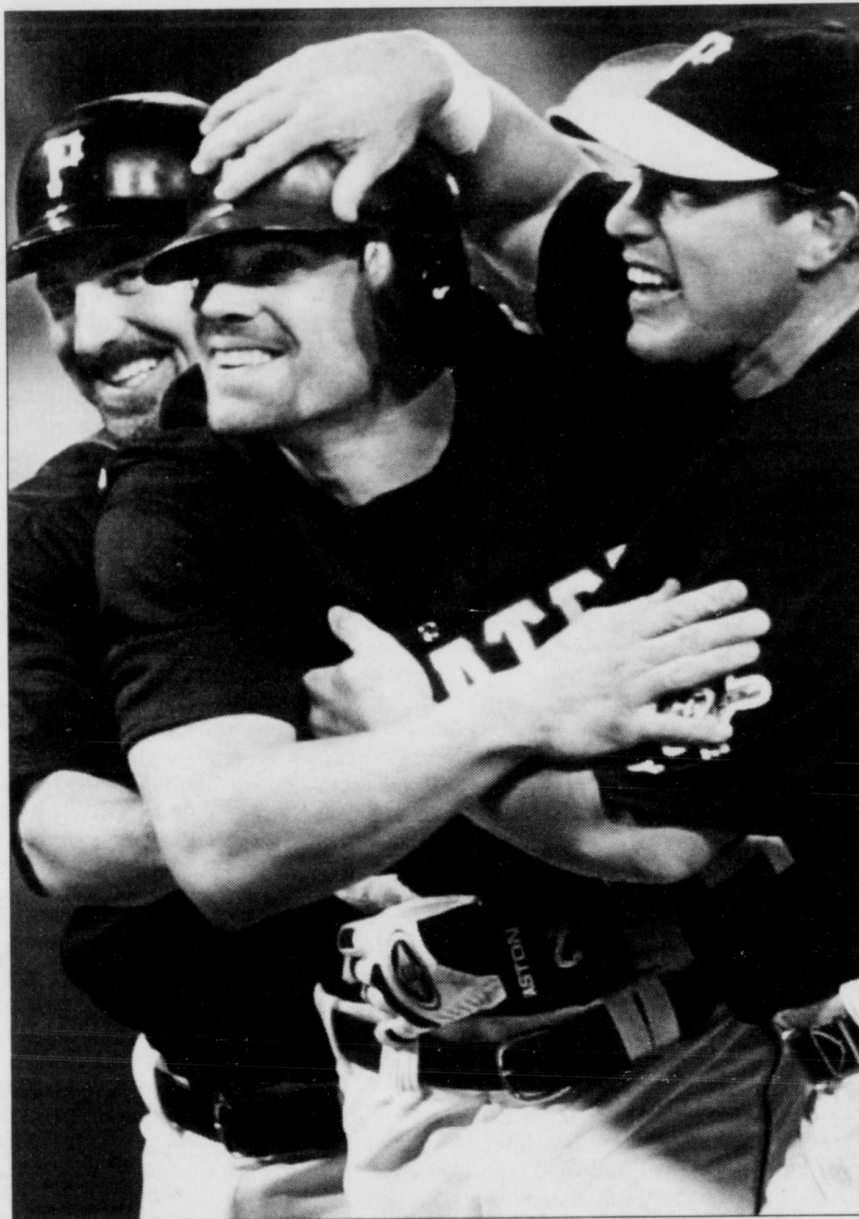
Ron Calloway, dont la moyenne était tombée à ,213, et Edwards Guzman ont réussi des simples d'un point, mais à la septième, la dernière manche de Suppan, les Expos ont encore manqué d'opportunisme.

Avec des coureurs en position de marquer et un retrait, Jamey Carroll a frappé un roulant à Aramis Ramirez et le joueur de troisième but a remis au marbre pour retirer Michael Barrett, qui tentait de marquer du troisième but.

Les Expos ont menacé à la huitième quand Orlando Cabrera a atteint le deuxième but, mais Wil Cordero, utilisé comme frappeur suppléant à la place de Guzman, a été retiré au bâton par Brian Boehringer, venu en relève au gaucher Scott Sauerbeck.

PREMIER MATCH

Dans le premier match, Livan Hernandez n'avait pas son étoffe et les Expos ont été battus 7-3. Hernandez (6-5) a donné un circuit au premier frappeur à lui faire face et il a lancé moins de cinq



Jason Kendall (au centre) est félicité par ses coéquipiers, Brian Giles et Jeff Reboulet, après son double victorieux contre les Expos.

manches pour la première fois cette saison. C'est aussi la première fois qu'il accordait plus de cinq points.

En quatre manches et deux tiers, Hernandez a alloué six points et huit coups sûrs, incluant deux circuits. Il a quitté le monticule après un circuit de deux points d'Aramis Ramirez qui portait le score 6-1. Il avait cédé un circuit à Kenny Lofton, à la première.

Les Pirates, qui ont réussi 13 coups sûrs et trois circuits, ont remporté une troisième victoire de suite.

Hernandez a enregistré cinq retraits au bâton lors des trois premières manches, mais les Pirates ont éclaté avec une poussée de trois points, à la quatrième. Ils ont réussi cinq coups sûrs, tous des simples, alors qu'ils ont envoyé huit frappeurs au bâton. Randall Si-

mon, Matt Stairs et Jack Wilson ont obtenu des simples d'un point pour procurer une avance de 4-1 à Jeff D'Amico.

D'Amico (5-7) s'est ensuite sorti d'impasse à la cinquième alors que les Expos ont posté des coureurs aux deux extrémités après un retrait. Il a obtenu un roulant à double-jeu, une balle frappée vers lui par Brian Schneider.

En six manches, D'Amico a alloué deux points, six coups sûrs et un but sur balles. Wil Cordero a produit le premier point à l'aide d'un circuit et Vidro a réussi un simple d'un point.

Orlando Cabrera a frappé un ballon-sacrifice contre Joe Beimel, à la huitième. Reggie Sanders, utilisé comme frappeur suppléant, a réussi le troisième circuit des Pirates, un coup en solo contre Joey Eischen, à la sixième.

Biddle ne peut conserver l'avance

PITTSBURGH (PC) — On pouvait entendre une mouche voler dans le vestiaire des Expos. Ce fut une défaite crève-cœur, une défaite qu'on n'oublie pas, une défaite qui fait mal.

Les Expos menaient 3-2 grâce à un circuit de Jose Macias au début de la neuvième, lors du deuxième match, mais ils ont perdu 4-3 contre les Pirates quand Rocky Biddle a donné deux points à la fin de la neuvième, Macias a brisé l'égalité de 2-2 avec son troisième circuit de la saison contre le droitier Salomon Torres (4-1), mais Biddle (3-2) a ensuite accordé quatre coups sûrs en un tiers de manche. Il a saboté un troisième sauvetage en 20 occasions cette saison.

Randall Simon et Matt Stairs ont réussi des simples contre Biddle, puis Jeff Reboulet a déposé un amorti parfait pour un simple. Après le retrait au bâton d'Abraham Nunez, Jason Kendall, utilisé comme frappeur suppléant, a frappé un double de deux points.

« Je croyais qu'il (Biddle) avait assez d'étoffe pour protéger la victoire, a estimé Michael Barrett. Mais ainsi vont les choses parfois. Le baseball peut vous infliger des coups durs.

« Il faut continuer d'essayer, de rester positif le plus possible. Il faut prendre du recul et apprendre de ses défaites. »

Reboulet avait un compte d'une balle et deux prises quand il a déposé son amorti-sacrifice alors qu'il y avait deux coureurs sur les buts. Barrett a tout tenté pour le retirer, mais son relais était bas et il n'a pas été capté par Wil Cordero au premier but. Les Pirates, qui n'avaient remporté que neuf victoires en 30 matchs à domicile avant le programme double, avaient été limités à deux points en sept manches et un tiers par le jeune Claudio Vargas.

« Il a été formidable, a dit Frank Robinson en parlant de Vargas, à qui l'attaque des Expos n'a donné que deux points durant son séjour au monticule. Il a effectué tellement peu de lancers qu'il aurait pu faire un match complet, a ajouté Robinson. Il méritait de remporter la victoire. »

HERNANDEZ NE L'AVAIT PAS

Livan Hernandez n'avait rien et il a effectué sa pire sortie de la saison en donnant six points en moins de cinq manches. « Ce ne fut pas une bonne sortie pour lui, a dit Frank Robinson. Il était derrière dans le compte contre trop de frappeurs, il manquait de précision, il n'a pas gardé la balle à l'intérieur du terrain. »

Hernandez n'a pas franchi la cinquième alors qu'il a donné six points et alloué huit coups sûrs, dont deux circuits. Ses tirs étaient hauts dans la zone des prises et il a été retiré du monticule après avoir donné un circuit de deux points à Aramis Ramirez, à la cinquième.

« On essayait de gagner le match. Je ne pensais pas à dimanche », a signalé Robinson en répondant à une question faisant référence au fait que Hernandez pourrait être le lanceur partant dimanche après trois jours de repos.

Les Expos ont réussi huit coups sûrs, mais encore une fois, ils n'ont pas regroupé les coups sûrs et ils ont manqué d'opportunisme.

Tirant de l'arrière 4-1, ils avaient une occasion de revenir dans le match à la cinquième quand ils ont posté des coureurs aux deux extrémités après un seul retrait.

Mais Brian Schneider s'est commis dans un double-jeu à la suite d'un faible roulant. Il s'est élancé sur un changement de vitesse et il a frappé la balle à Jeff D'Amico au monticule, ce qui a permis d'amorcer un double-jeu 1-6-3.

« On ne frappe pas la balle d'aplomb, on est incapable de regrouper les coups sûrs », a dit Robinson. On frappe avec deux prises comme si on n'avait aucune prise. Il semble qu'on n'a aucune idée de ce que l'on fait. C'est comme ça depuis trois, quatre, cinq matchs. C'est décourageant. Je leur ai donné des conseils et je vais le répéter. Mais il semble que ça ne se rend pas du vestiaire jusqu'au terrain. »

Des proches soupçonnés... Théo condamné!

Que le père et les frères de José Théodore soient soupçonnés d'actes illégaux, c'est une chose. Ils seront accusés, jugés, trouvés coupables ou acquittés s'il y a lieu. Mais d'ici à ce qu'un juge ou des jurés décident de leur sort, ils profitent tous de la présomption d'innocence.

Mais depuis les premières manchettes lancées sur leurs arrestations, hier matin, José Théodore, lui, ne bénéficie d'aucune présomption d'innocence.

Il n'a pourtant pas été arrêté, il n'a pas été interrogé et ne sera pas même accusé. Depuis hier, José Théodore est condamné dans le tribunal implacable de l'opinion publique ou la notion de culpabilité par association est aussi forte qu'une preuve d'ADN.

Les crimes allégués aux membres de la famille Théodore sont graves. Mais s'ils n'avaient pas été liés par le sang à leur célèbre gardien de frère, il y a fort à parier que leurs arrestations se seraient perdues dans les méandres des faits divers du jour...

Mais parce que les suspects ont des liens étroits avec Théo, parce qu'on a baptisé: «Arbitre!» l'opération policière qui a connu son dénouement, hier, l'affaire a pris des proportions énormes. Et c'est le nom de José Théodore, c'est sa photo, ce sont des faits marquants de sa carrière qui ont pris

toute la place à la radio, à la télé et qui la prennent encore ce matin dans les journaux.

C'est injuste pour Théodore, mais c'est aussi normal parce que José Théodore est une vedette. La seule sur laquelle le Canadien de Montréal peut encore compter pour vendre des billets et espérer une place en séries éliminatoires.

Ce qui l'est moins toutefois ce sont les répercussions qu'aura cette affaire sur sa carrière.

Très proche de sa famille, José Théodore ne pourra jamais prétendre avoir appris hier à l'aube la nature des faits reprochés aux membres de son clan. Ce serait insensé.

Mais pour Théodore une chose est primordiale. Est-ce que les millions \$ qui lui sont versés en salaire ont trempé dans des affaires louches? La réponse est sans doute non, car autrement il se serait lui aussi retrouvé en cellule.

Le reste tient de sa vie privée.

Mais voilà, quand on est la pierre angulaire du Canadien, quand on est chéri par le



François Gagnon

FGagnon@lesoleil.com

public et que cette relation privilégiée nous assure de lucratifs contrats publicitaires, il ne reste plus grand-chose de privé dans la vie. Théodore le sait depuis longtemps. Il le sait plus encore depuis hier. Et il le saura davantage si les compagnies avec lesquelles il est associé décident de rompre leurs liens et que d'autres cesseront

de frapper à la porte de ses agents.

Même si José Théodore n'a rien fait d'illégal, qu'il n'a rien fait d'autre que de rester fidèle aux membres de sa famille qu'il aime malgré la nature des actes qui pourraient leur être reprochés, on doit se demander s'il lui reste encore un avenir à Montréal.

La question mérite d'être posée. Car peu importe le dénouement des procédures judiciaires — ils pourraient tous être acquittés — José Théodore, lui, devra toujours composer avec un crime d'association qui lui sera reproché dans l'opinion publique.

La moindre défaillance devant son filet réveillera les soupçons sur le clan Théodore pour tenter d'expliquer une contre-performance. Ne riez pas! Des journalistes

«sérieux» lançaient hier qu'ils comprendraient mieux pourquoi Théodore avait connu un dernier hiver difficile.

Et comme le Canadien sera sur le point d'entreprendre sa saison lorsque les proches de Théodore feront leur première comparution le 20 septembre, le gardien du Canadien occupera la manchette sur la patinoire et dans les cours de justice.

Justement! Que dire du Canadien de Montréal? Ce club si frileux de son image de grand citoyen corporatif pourrait facilement décider de se départir de Théodore au plus vite afin de ne pas voir son organisation être éclaboussée.

Car si on a chassé Guy Carbonneau de Montréal pour un doigt d'honneur envoyé en pleine caméra et qui s'est retrouvé le lendemain matin à la Une d'un journal, comment réagira-t-on à l'idée de voir le nom de la Sainte Flanelle être associé, par l'entremise de son gardien-vedette, à des procédures judiciaires qui pourraient durer plus longtemps que la prochaine saison de l'équipe?

Accusé de rien, pas même arrêté, pas même interrogé, José Théodore est le premier condamné de l'opération «Arbitre». Et en bout de ligne, il pourrait être le seul... Ou à tout le moins celui qui aura écopé de la plus lourde sentence. Sans n'avoir rien fait d'illégal.

Phillips était trop gourmand pour les Alouettes

RICHARD LABBÉ
La Presse

RED DEER — Après six semaines de silence au sujet de «l'affaire Lawrence Phillips», un membre de la direction des Alouettes a enfin décidé de révéler la raison principale qui a mené au congédiement du célèbre porteur de ballon à Montréal, le 1^{er} mai.

Ellis Prince, le président de la formation montréalaise, a avoué à *La Presse* que les Alouettes ont libéré Phillips pour des raisons financières avant tout. Selon ce qu'il a été permis d'apprendre, l'ancien premier choix des Rams de St. Louis aurait exigé rien de moins qu'un salaire de quelque 300 000 \$ pour la saison 2003, une somme extravagante dans la LCF.

«Il voulait être payé comme un joueur de premier plan, comme une super-vedette, et il n'en était pas question, a confié M. Prince, mardi soir à Calgary. Il voulait beaucoup d'argent, beaucoup plus que nous pouvions lui en donner. C'est pourquoi il n'est plus avec nous.»

Phillips, qui poursuit maintenant sa carrière chez les Stampeders de Calgary — il aurait obtenu un salaire d'environ 60 000 \$ pour 2003 — a profité de la visite des Alouettes pour écorcher la direction montréalaise une autre fois, en affirmant, entre autres, avoir été victime d'un traitement défavorable à Montréal. Quand on lui a demandé pourquoi il n'était plus avec les Alouettes, le demi à l'attaque a sèchement répondu: «Allez-leur demander.»

Des propos qui ont fait sursauter Ellis Prince. «Après tout

ce qu'on a fait pour lui, c'est très frustrant d'entendre ça. J'ai vu combien Jim (Popp) et Don (Matthews) ont travaillé fort l'an passé pour lui permettre d'être à l'aise avec nous. Nous avons traité Lawrence de façon professionnelle, et quand je vois qu'il se permet de dire le contraire, ça me choque.

«Nous n'avons jamais eu de problèmes avec lui. Il s'est bien comporté à Montréal, et on a réalisé que certaines rumeurs à son sujet étaient fausses. Je pense qu'on a connu une bonne saison avec lui. Il n'a pas été une source de distractions pour l'équipe», a précisé M. Prince.

AUCUN REGRET

Dans le camp des Alouettes, on affirme n'avoir aucun regret dans cette histoire, même si Phillips a quitté l'équipe à deux reprises en 2002, une première fois lors du camp, et une deuxième fois au mois d'août. Sa seconde escapade lui avait d'ailleurs valu une suspension.

«Je crois qu'on a fait une erreur en le laissant partir une deuxième fois, a reconnu M. Prince. Ce n'était rien de grave; il avait une blessure aux genoux, il a préféré nous la cacher, et il est parti. Mais ça s'est transformé en quelque chose de très important par la suite, tout le monde ne parlait que de ça. Si on avait agi plus rapidement, rien de cela ne serait arrivé.»

Le président des Alouettes a avoué que les ennuis de santé de Phillips, très souvent aux prises avec des blessures aux genoux, n'ont pas aidé sa cause aux yeux des décideurs montréalais. «Il n'a pas été le joueur que l'on croyait», a-t-il conclu.



Lawrence Phillips a été limité à des gains de 44 verges en 17 courses, mardi, quand les Alouettes sont revenues de l'arrière pour l'emporter 23-20 en prolongation sur les Stampeders.

Woods ne vit pas dans le passé

HARRISON, N.Y. (AP) — Tiger Woods ne perd pas son temps à ressasser ses péripéties à l'Omnium des États-Unis. Il est trop occupé à essayer de gagner la classique Buick.

«Lorsque vous effectuez un mauvais coup, vous devez vous en remettre immédiatement et penser au coup suivant, a déclaré Woods avant de prendre part à un tournoi pro-am, éventuellement raccourci par la pluie au club Westchester, hier. J'ai dû oublier rapidement l'Omnium des États-Unis afin de me concentrer sur ce tournoi.»

Après avoir gagné trois des quatre tournois auxquels il a pris part à la suite de son opération à un genou, Woods se pointe à la classique Buick fort de seulement sept rondes sous la barre des 70 à ses cinq derniers tournois.

Détenteur de huit titres du grand chelem en carrière, Woods a dû se contenter d'une égalité pour le 20^e rang sur le parcours d'Olympia Fields, la fin de semaine dernière.

Woods a complété les deux dernières journées de l'Omnium des États-Unis avec des scores de 75 et de 72, et il a terminé à 11 coups du vainqueur, Jim Furyk. «Je me suis assis, dimanche soir, afin d'analyser mes erreurs et mes bons coups pour apprendre», a confié Woods, qui n'a pas remporté un seul des quatre derniers tournois majeurs après avoir gagné 7 des 11 précédents.

Woods a de nouveau rejeté l'hypothèse selon laquelle il est enlisé dans une léthargie. «Les gens ne comprennent tout simplement pas. Je compte trois victoires cette année, a rappelé Woods.

«Je ne sais pas pourquoi les gens ressentent ce besoin d'apposer des étiquettes, a renchéri Woods. Si je gagne deux ou trois tournois, je joue de façon extraordinaire et je suis invincible. Et si je ne suis pas premier lors de deux tournois consécutifs, je suis dans une léthargie.»

La classique Buick est l'une des cinq compétitions auxquelles Woods a participé plus d'une fois en carrière sans en sortir victorieux. «Ce n'est pas comme si ça faisait 20 ans que j'y participais, a fait remarquer Woods. Ce n'est que ma troisième présence à titre de professionnel.»

Pour l'emporter, Woods devra vaincre plusieurs adversaires. Entre autres, le peloton regroupe Vijay Singh, lauréat en 1993 et en 1995, Ernie Els, vainqueur en 1996 et en 1997, Furyk, Sergio Garcia, Greg Norman, Fred Couples, David Toms, Rich Beem, Retief Goosen et le champion en titre Chris Smith.

Les Canadiens Glen Hnatiuk et Richard Zokol seront également de la partie.



Sammy Sosa n'a pas perdu l'habitude de pointer le ciel après un circuit.

Des huées saluent un circuit de Sosa

■ CINCINNATI (AP) — À la première occasion où il y a eu contact avec la balle, hier soir, le bâton de Sammy Sosa s'est brisé, mais personne n'en a fait un plat.

De retour au jeu après avoir complété une suspension de sept matchs pour avoir fait usage d'un bâton illégal, le voltigeur étoile des Cubs de Chicago a frappé un simple aux dépens de Jimmy Haynes, des Reds de Cincinnati, dès la première manche.

À l'impact, le son sourd ressemblait à celui qui survient lorsque le bâton se casse. Pendant que Sosa se dirigeait vers le premier coussin, les supporters des Reds ont hué. Au même moment, l'arbitre du marbre Jeff Kellogg a récupéré le morceau de bois et l'a remis nonchalamment au préposé au bâton des Cubs. On pouvait y voir un éclat de bois au niveau du manche.

À sa deuxième présence au marbre, en troisième manche, Sosa a été retiré à la suite d'un roulant à l'arrêt-court.

Il s'est cependant ressaisi de brillante façon en cinquième manche en claquant son septième circuit de la saison, un retentissant coup de deux points après deux retraits face à Haynes, qui permettait aux Cubs de prendre une avance de 3-0. Ce circuit, dont la distance a été estimée à 464 pieds, a été accueilli par un tollé de huées de la

part des spectateurs. Les Cubs l'ont emporté par la marque de 4-1, grâce à une solide performance du partant Kerry Wood (6-5).

En neuf manches, le grand droitier des Cubs a alloué seulement trois coups sûrs, incluant un circuit à Jose Guillen à la septième manche. Wood a amassé neuf retraits sur des prises et n'a donné aucune passe gratuite.

Lors de sa dernière journée de pénitence, mardi, Sosa a demandé aux amateurs de pardonner et d'oublier son infraction aux règlements.

Certains d'entre eux ne semblent toutefois pas avoir entendu la requête du voltigeur dominicain.

Lorsque l'annonceur maison a confirmé la présence de Sosa au sein de la formation partante des Cubs, hier, un mélange de huées et d'applaudissements s'est fait entendre des gradins du Great American Ball Park.

Avant que Sosa ne s'installe dans le rectangle des frappeurs en première manche, les cris de dérision retentissaient déjà. Lors de l'annonce de son nom, les applaudissements et les huées étaient à peu près égaux.

EN BREF

Une balle, deux proprios

La balle du 73^e circuit record de Barry Bonds en 2001 sera vendue à l'encan et les deux hommes qui avaient mis la main dessus sans qu'on parvienne à s'entendre sur son propriétaire devront se séparer les profits. Ainsi en a décidé un juge. La balle sera mise à l'encan par Lelands.com, et le président de cette compagnie, Josh Evans, prévoit qu'elle sera vendue plus d'un million de dollars, de quoi faire le bonheur d'Alex Popov, qui avait attrapé la balle pendant un instant, et Patrick Hayashi, qui l'avait récupérée à l'issue de la mêlée qui a suivi. La balle du 70^e circuit de Mark McGwire avait été vendue 3,2 millions en 1999. (AP)

Eddie Jordan chez les Wizards

Eddie Jordan, adjoint à l'entraîneur des Nets du New Jersey, sera le prochain entraîneur des Wizards de Washington, a appris Associated Press. Une source chez les Wizards a confirmé que Jordan a accepté l'offre du propriétaire Abe Pollin mercredi. Jordan devrait être présenté officiellement lors d'une conférence de presse aujourd'hui. Il remplacera Doug Collins, congédié après deux saisons consécutives de 37 victoires et 45 défaites. (AP)

Mike Sullivan nommé à Boston

Mike Sullivan sera présenté à la presse, aujourd'hui, à titre de nouvel entraîneur des Bruins de Boston. Sullivan, âgé de 35 ans, dirigeait les Bruins de Providence, de la Ligue américaine, au moment du congédiement de Robbie Ftorek par le directeur général Mike O'Connell, le 19 mars. O'Connell a assuré l'intérim, misant sur Sullivan à ses côtés. (PC)

Barrasso signe et... se retire

Tom Barrasso, qui a contribué aux deux conquêtes de la coupe Stanley des Penguins de Pittsburgh en 1991 et en 1992, a conclu une entente avec son ancienne équipe afin d'annoncer sa retraite comme membre des Penguins, hier. Barrasso, âgé de 38 ans, a pris part à 777 matchs de la LNH avec, outre les Penguins, les Sabres de Buffalo, les Sénateurs d'Ottawa, les Hurricanes de la Caroline, les Maple Leafs de Toronto et les Blues de St. Louis, conservant une fiche de 369-277-86, une moyenne de 3,24, en plus de signer 38 jeux blancs. (PC)

Igor Larionov refuse

Igor Larionov, joueur de centre âgé de 42 ans, a refusé une offre contractuelle de 1 million \$US afin de disputer une autre saison chez les Red Wings de Detroit, a fait savoir le directeur général, Ken Holland. Larionov a touché un salaire de 1,5 million \$ la saison dernière. Il pourra se prévaloir du statut de joueur autonome complètement libre, à compter du 1^{er} juillet. (PC)

Bykov en Russie, au cas où...

Le défenseur des Red Wings de Detroit, Dmitri Bykov, a signé un contrat pour jouer en Russie la saison prochaine, mais son agent a fait savoir que c'était juste au cas où il ne pourrait s'entendre avec l'équipe de la LNH. Holland, le directeur général des Red Wings, a dit avoir offert à Bykov deux contrats différents, un valable pour un an et un autre pour trois, ajoutant que si une entente peut être officialisée avant le 15 juillet, elle aura préséance sur tout contrat signé en Russie. (AP)

GRAND PRIX DE BEAUCE

Controverse autour de Dionne

Le coureur de Saint-Rédempteur accusé d'avoir provoqué la chute d'un rival à un km de l'arrivée

■ L'étape était parfaite pour Charles Dionne. Une aire de départ frénétique à l'école La Ruche de Saint-Rédempteur, un endroit qu'il a fréquenté quand il était plus jeune. À l'arrivée, le sprint se déclenche et Charles est aux premières loges. Il n'est devancé que par une demi-roue par le coureur de la formation Navigators, Oleg Grishkine. Cette étape de 168 kilomètres est réglée en 4h01m21s, mais elle a été perturbée par une chute à un peu plus d'un kilomètre de l'arrivée.

Le cycliste québécois a cependant eu de la visite quand le directeur sportif de la formation ITeam Nova, Franky Van Haesebroucke, s'est présenté dans le hall de l'hôtel à Saint-Georges. Il avait déjà rencontré Dionne après la course l'accusant d'avoir provoqué la chute et d'avoir blessé son coureur Scott Guyton.

En voyant Dionne, il a secoué la tête. « Tu veux qu'on se parle? a demandé le cycliste québécois. C'est parfait pour moi. »

« Tu es un bon sprinter, a répliqué le directeur sportif, et tu devrais savoir comment te tenir dans un sprint. Ce n'est pas ce que tu as fait. Tu as donné un coup de roue (faire de la vague en jargon du cyclisme) et ça peut jouer dur dans les prochaines étapes. » Van Haesebroucke n'était pas à prendre avec des pincettes puisqu'il s'est vu imposer une amende pour non-respect des instructions des commissaires.

« Ce qui s'est passé, a expliqué Dionne, c'est que j'étais pris en sandwich entre deux coureurs de chaque côté et je voulais rester le plus en ligne droite possible et je tenais les guidons bien serrés. Il y a quelqu'un qui a touché à ma pédale et c'est là que la chute a eu lieu. Ce n'est certainement pas mon intention de vouloir blesser un autre coureur. Je sais ce que c'est car j'ai moi-même été victime d'un grave accident en Malaisie et tu sais bien par quelles souffrances j'ai passées. »

Le sprint a été serré, c'est évident. « C'est vrai que ça brassait dur en fin de course, mais ça arrive souvent dans ce genre de situation. »

À la fin de la course, plusieurs versions circulaient sur la nature de l'accident. À un moment c'était une voiture qui roulait en sens inverse et les coureurs ont dû faire une vague pour l'éviter, puis il y a eu un chien qui s'approchait trop près des compétiteurs, qui ont aussi fait un mouvement pour ne pas le frapper. Dominique Perras a mentionné que Dionne avait touché à un coureur en faisant une vague tandis qu'Alexandre Lavallée (Volkswagen-Trek) disait que la roue avant du vélo de Charles avait touché sa roue arrière.

DE L'OMBRE SUR UNE BELLE JOURNÉE

Ce petit nuage a jeté une ombre sur une journée qui était celle de Charles Dionne. « J'en avais presque les larmes aux yeux quand j'ai vu tous ces messages d'amour des jeunes de l'école La Ruche. Ce fut une grande source de motivation. À Saint-Étienne, nous avons mis un coureur, Corey Lange, dans l'échappée qui a fait 145 kilomètres, et nous avons pu travailler comme il faut par la suite. Je savais que tout se terminerait au sprint et Lange de même qu'Eric Wohlberg m'ont aidé à me rendre au fil d'arrivée. »



Réal
Labbé

R.Labbé@lesoleil.com

« Je ne peux pas demander mieux. À 200 mètres de l'arrivée, je me suis demandé lequel d'entre nous voulait le plus gagner cette épreuve et j'ai fourni un effort de plus. J'ai pris tous les risques pour me rendre au fil d'arrivée au premier rang. »

Pendant que cinq coureurs s'échappaient presque dès le départ, la formation 7Up/Maxxis s'installait en avant du peloton et faisait une grosse partie du travail pour protéger le meneur au classement général John Lieswyn. Il a conservé sa place avec une priorité de cinq secondes sur Christopher Baldwin (Navigators) tandis que Tomas Konecny (ZVVZ) est troisième à 17 secondes et Eric Wohlberg quatrième à 21 secondes.

Le meilleur Québécois demeure Perras au 11^e rang avec un retard de 27 secondes. Alexandre Lavallée (Volkswagen-Trek) complète les 15 premiers à 1m45s, tandis que Dionne se retrouve avec un recul de trois minutes et une 39^e place.

Aujourd'hui, toute la caravane se déplace vers Lac-Etchemin pour la troisième étape avec le départ donné à 11 h.



Les jeunes admirateurs de Charles Dionne étaient nombreux, hier.

Bel honneur pour Waddell

Vice-président du comité haute performance de l'Association cycliste canadienne pendant six ans, Yvan Waddell, le président du Grand Prix de Beauce, a vu ses efforts et son bénévolat récompensés.

À quelques mois de la tenue des Championnats du monde de cyclisme qui auront lieu à Hamilton en septembre, il a été nommé gérant de la formation canadienne.

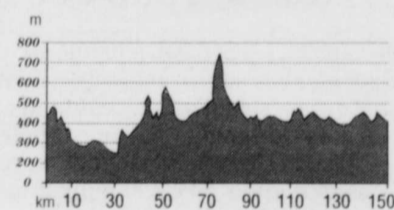
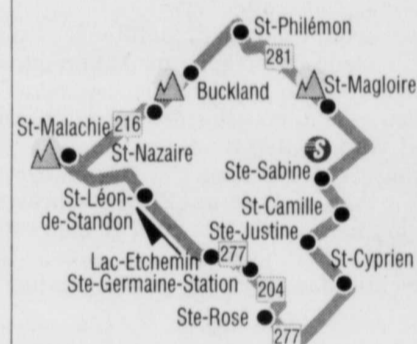
« Un bel honneur, a-t-il mentionné. Je crois qu'ils ont voulu me récompenser pour les six années de bénévolat que j'ai faites au sein de l'organisme. On m'a annoncé cette nouvelle dans une réunion. J'ai été bien surpris, mais en même temps flatté par cette nomination. »

Ancien coureur lui-même, puis administrateur, Waddell a touché à deux facettes de la compétition, ce qui en faisait un candidat idéal pour occuper une telle fonction. « Je vois à l'organisation de tout ce qui entoure l'équipe canadienne, toute la logistique en fait. Les hôtels, les repas, les horaires d'entraînement, tout ce qui entoure la participation à un tel événement. »

Le Canada devrait être bien représenté à ces championnats si la tendance se maintient. Les Canadiens ont récolté plusieurs points UCI récemment et ils peuvent continuer à le faire au GP de Beauce et lors des Championnats canadiens la semaine prochaine à Hamilton. Le pays pourrait se retrouver dans les 30 premiers et ainsi pouvoir compter sur une bonne représentation. R.L.

GRAND PRIX DE BEAUCE

Étape 3 (151 km)



Itinéraire

Itinéraire	heure
Caisse pop. Lac-Etchemin (départ)	11 h 00
Saint-Léon-de-Standon	11 h 20
Saint-Malachie	11 h 45
Saint-Nazaire	12 h 06
Buckland	12 h 24
Saint-Philémon	12 h 40
Saint-Magloire	13 h 06
Sainte-Sabine	13 h 27
Saint-Camille	13 h 46
Sainte-Justine	14 h 01
Sainte-Germaine-Station	14 h 35
Caisse pop. Lac-Etchemin (arrivée)	14 h 46

Source: Grand Prix cycliste de Beauce

INFOGRAPHIE LE SOLEIL

Le saumon dans l'Etchemin après une absence de 200 ans

Après être disparu de la rivière Etchemin depuis 200 ans, le saumon de l'Atlantique y fait un retour : des saumons ont été pris en 2002 à l'embouchure de ce cours d'eau se jetant dans le Saint-Laurent à Lévis (quartier Saint-Romuald), à moins d'un kilomètre en face du Château Frontenac ! Durant les prochaines semaines, on s'attend à ce que des pêcheurs en prennent d'autres au même endroit.

Mais les règles sur la pêche du saumon atlantique au Québec sont claires et sévères : tout saumon pris à la ligne doit être remis vivant à l'eau, si le pêcheur ne porte pas un permis spécial de pêche sportive du saumon au Québec l'autorisant à le garder.

Quoi qu'il en soit, ce serait chic que les pêcheurs chanceux remettent vivants à l'eau les grands saumons génières, qui pourront remonter l'Etchemin pour s'y reproduire et y établir une bonne population.

Le succès actuel est dû aux efforts faits par le Comité de restauration de la rivière Etchemin (CRRE), à sa 10^e année d'existence en 2003. Pour en savoir plus sur la présence du saumon dans l'Etchemin, joignez le CRRE : 489-B, rue Principale, C.P. 221, Saint-Léon-de-Standon, Qué. G0R 4L0 (tél. : (418) 642-5280 ; télécopieur : (418) 642-2732 ; courriel : crret@globetrotter.net).

Ceux qui voudraient faciliter le retour du saumon dans l'Etchemin seront heureux d'apprendre que Tom Lemieux, vice-président régional Kamouraska-Chaudière-Appalaches de la Fédération des caisses populaires Desjardins, est responsable d'une campagne de financement pour amasser au minimum 150 000 \$ en trois ans.

Certains secteurs de l'Etchemin présentent un décor aussi impressionnant que celui du cours supérieur de la rivière Jupiter de l'île d'Anticosti, dont les hautes falaises sont célèbres dans le monde entier. Une fois le saumon bien im-



André-A. Bellemare

AABellemare@lesoleil.com

CHASSE ET PÊCHE

planté dans l'Etchemin, cette rivière pourrait peut-être connaître la même célébrité que la Jupiter, à cause de sa situation géographique exceptionnelle.

ET LA SAINT-CHARLES ?

Je me permets de vous répéter ce que j'ai maintes fois écrit au cours du dernier quart de siècle : il faudrait aussi ramener le saumon dans la rivière Saint-Charles, où il était encore présent voilà un peu plus d'un siècle ! Ça aurait été tellement fantastique si on avait pu réaliser un tel projet avant les fêtes du 400^e anniversaire de fondation de la ville de Québec, en 2008.

Romain Boivin, de Charlesbourg, président fondateur de l'Association des pêcheurs sportifs de saumons du Québec, pourrait vous raconter que son grand-père, Joseph Boivin, fabriquait des cannes à moucher pour la pêche du saumon, qu'il vendait aux membres de la famille Livernois (les célèbres pharmaciens et photographes) lorsque ces derniers possédaient un club de pêche du saumon sur la petite rivière Lorette, affluent de la Saint-Charles. C'était à la fin des années 1890.

Voilà environ 20 ans, alors que le ministre libéral Gaston Blackburn (Loisir, Chasse et Pêche) introduisait des truites mouchetées dans la rivière Saint-Charles dans le cadre du Festival de pêche en ville, nous avons discuté avec un octogénaire qui, dans sa jeunesse, avait pêché le saumon atlantique dans la Saint-Charles, là où est maintenant situé le parc municipal Chauveau de Québec.

Ce vieil interlocuteur nous avait précisé, au ministre Blackburn et à moi, qu'il utilisait alors des grenouilles comme appâts pour prendre les saumons...

J'ai encore à la mémoire les noms de personnes de l'entourage du ministre Blackburn et de l'organisation du Festival de pêche en ville qui ont été témoins de cette conversation.

Dans ma bourriche

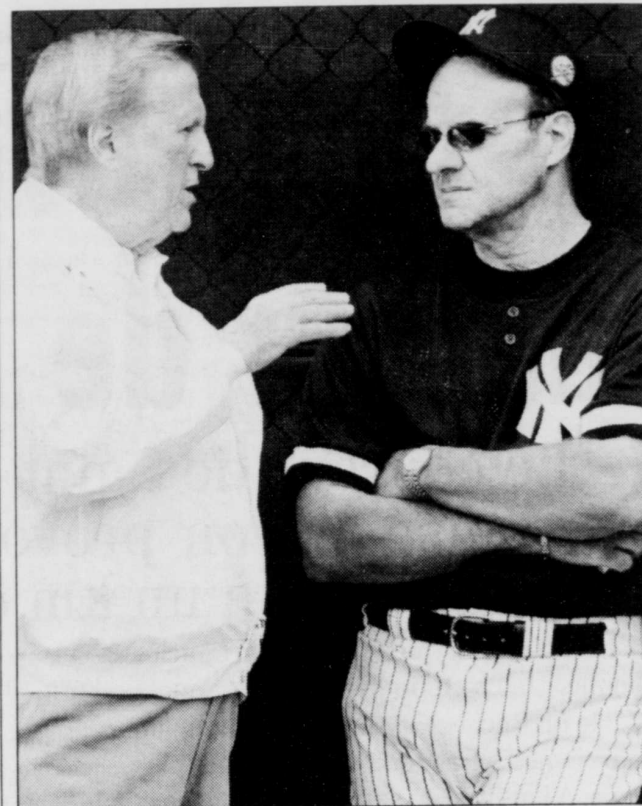
N'abusez pas des humains !

Récemment, LE SOLEIL a publié un texte, intitulé : « Faire cesser les abus sur les animaux », écrit par un groupe d'auteurs qui ne semblent pas connaître très bien la réalité, mais qui se ne gênent nullement pour lancer des accusations contre chasseurs, trappeurs, vétérinaires, biologistes, scientifiques, SPCA et ministères (Agriculture, Environnement). Dans leur tentative d'arracher les larmes aux lecteurs, les auteurs du texte multiplient les faussetés. « On tue les ours pour leurs vésicules biliaires », écrivent-ils, ce qui est absolument faux : c'est interdit depuis des années ! « Le nombre d'originaux et de loups diminue dramatiquement », affirment-ils encore, ce qui est tout aussi faux : les scientifiques demandent même aux trappeurs de réduire le nombre de loups pour protéger, par exemple, les caribous dans Charlevoix. Les scientifiques veulent convaincre les chasseurs de la Gaspésie, par exemple, de récolter plus d'originaux ! Des biologistes disent qu'il n'y a jamais tant eu d'originaux au Québec... C'est décourageant de voir autant de soi-disant « amis des animaux » avoir si peu de respect pour la vérité, et si peu de gêne pour se créer un

piédestal ou pour amasser de l'argent supposément pour « défendre la cause des animaux ».

À 11 jours de la fin...

Le 1^{er} juillet, tous les propriétaires d'armes à feu du pays, y compris les propriétaires de fusils et carabines de chasse, devront avoir enregistré toutes leurs armes. Wayne Easter, solliciteur général du Canada, affirme qu'il n'y aura pas de période de grâce. Or, on estime actuellement que près du tiers des propriétaires d'armes à feu du Québec ne détiennent même pas leur permis de possession d'armes... Comment pourront-ils alors enregistrer leurs armes ? Des centaines de milliers de détenteurs du permis de possession n'ont pas encore demandé qu'on enregistre leurs armes. Pourtant, toutes les armes à feu du Canada devaient être enregistrées... il y a deux ans ! Mais près de 600 000 propriétaires d'armes n'ont pas respecté ce délai : Ottawa ne sait plus quoi faire pour leur faire plier les genoux et l'échine, mais ça ne fonctionne pas... Voilà pourquoi Ottawa utilise tant le tordage de bras, le chantage et les menaces.



ARCHIVES LE SOLEIL

Le gérant Joe Torre estime que les sorties publiques du controversé propriétaire George Steinbrenner sont une source de distraction pour les joueurs des Yankees.

Steinbrenner trop présent au goût de Joe Torre

NEW YORK (d'après AP) — Le gérant des Yankees de New York, Joe Torre, souhaiterait recevoir des mots d'encouragement de temps à autre du propriétaire George Steinbrenner et il croit que le patron peut parfois être une source de distractions pour l'équipe.

« Par moments, j'aimerais qu'il me donne plus de mérite », a dit Torre sur les ondes de Fox News Channel, hier. Torre a aussi dit à Fox qu'il n'avait pas apprécié les critiques que Steinbrenner avait adressées au joueur d'arrêt-court Derek Jeter ainsi qu'au personnel d'entraîneurs.

« On discute continuellement ensemble, a dit le gérant. Depuis que je suis en poste, soit depuis sept ans et demi, les conversations au sein de l'organisation n'ont jamais été autant sur la place publique que cette année. C'a commencé l'an dernier à la suite de notre défaite contre les Angels d'Anaheim. Il était très choqué et moi également. Et il s'en est pris à Jeter... puis aux entraîneurs. Il a fait beaucoup de déclarations dans les journaux... George Steinbrenner veut gagner. Il n'y a rien de mal là-dedans. »

Steinbrenner s'en est pris à Jeter l'hiver dernier quand il lui a reproché ses trop nombreuses sorties nocturnes. Les deux hommes ont enterré la hache de guerre et ils ont récemment tourné une publicité ensemble.

« Personnellement, je dois tout faire pour demeurer le même, a ajouté Torre. Je veux que mes joueurs puissent toujours compter sur moi et je m'efforce de tout faire pour que les distractions demeurent à l'extérieur du vestiaire. »

Les Yankees ont gagné la Série mondiale quatre fois sous la férule de Torre. On lui a demandé ce qu'il pensait de son patron. « Parfois, il est correct, a-t-il résumé. J'apprécie qu'il m'ait procuré la chance de faire ce que je fais. Vous ne pouvez pas prendre que les bons côtés de votre patron. Vous devez l'accepter comme il est, ou quitter. »

Statistiques

BASEBALL MAJEUR

MATCHS INTERLIGUES

Vendredi 20 juin
Toronto à Montréal, 19h05, Sportsnet
Chicago White Sox à Chicago Cubs, 15h20

LIGUE NATIONALE

Mardi 17 juin
Montréal à Pittsburgh, remis, pluie
Atlanta 4, Philadelphie 5

Mercredi 18 juin

Montréal 3-3, Pittsburgh 7-4
NY Mets 10, Florida 5

Jeudi 19 juin

Montréal (Ohka 4-7) à Pittsburgh (Wells 2-3), 12h35
Chicago Cubs (Prior 8-2) à Cincinnati (PWilson 4-4), 12h35

CLASSEMENT

Table with columns: G, P, Moy., Diff., Inter. Lists teams like Atlanta, Montréal, Philadelphia, New York, Florida.

DIVISION EST

Table with columns: G, P, Moy., Diff., Inter. Lists teams like Atlanta, Montréal, Philadelphia, New York, Florida.

DIVISION CENTRALE

Table with columns: G, P, Moy., Diff., Inter. Lists teams like Chicago, Houston, St. Louis, Cincinnati.

DIVISION OUEST

Table with columns: G, P, Moy., Diff., Inter. Lists teams like San Francisco, Los Angeles, Colorado, Arizona, San Diego.

DIVISION SUD

Table with columns: G, P, Moy., Diff., Inter. Lists teams like Tampa Bay, New York, Boston, St. Louis, Houston.

MEILLEUR 2°

Table with columns: G, P, Moy., Diff., Inter. Lists players like J. Lincecum, J. Lincecum, J. Lincecum.

RENDREMENT DES EXPOS

Table with columns: No, V, D, Vp, MI, Pm, Bb, Rb, Mpm. Lists player statistics for various teams.

MEILLEUR 2°

Table with columns: G, P, Moy., Diff., Inter. Lists teams like Los Angeles, Montréal, Houston, St. Louis.

LIGUE AMÉRICAINNE

Mardi 17 juin
Toronto à Baltimore, remis, pluie
Tampa Bay 11-2, NY Yankees 2-10

Mercredi 18 juin

Toronto 6, Baltimore 2
Cleveland 4, Detroit 1

Jeudi 19 juin

Toronto (Escobar 4-3) à Baltimore (Helling 4-4), 15h05
Tampa Bay (Bell 0-1) à NY Yankees (Pettitte 6-6), 13h05

CLASSEMENT

Table with columns: G, P, Moy., Diff., Inter. Lists teams like New York, Boston, Toronto, Baltimore.

DIVISION EST

Table with columns: G, P, Moy., Diff., Inter. Lists teams like New York, Boston, Toronto, Baltimore.

DIVISION CENTRALE

Table with columns: G, P, Moy., Diff., Inter. Lists teams like Minnesota, Kansas City, Chicago, Cleveland.

DIVISION OUEST

Table with columns: G, P, Moy., Diff., Inter. Lists teams like Seattle, Oakland, Anaheim, Texas.

MEILLEUR 2°

Table with columns: G, P, Moy., Diff., Inter. Lists players like Oakland, Boston, Toronto, Kansas City.

LES MENEURS

LIGUE NATIONALE

(Matchs d'hier non compris)
Pujols STL 68 244 59 92 377
Renteria STL 68 260 40 90 346

POINTS COMPTÉS

Pujols, STL, 59; Helton, Col, 59; Sheffield, Atl, 55; Payton, Col, 49; Berkman, Hou, 48; Sexson, Mil, 48; Bonds, SF, 48.

POINTS PRODUITS

PrWilson, Col, 59; Kearns, Cin, 57; Lowell, Fla, 57; Helton, Col, 57; Sheffield, Atl, 57; AJones, Atl, 52.

COUPS SÛRS

Renteria, STL, 90; Pierre, Fla, 87; Furcal, Atl, 87; Helton, Col, 87; LCastillo, Fla, 87; CPatterson, Chi, 85; PrWilson, Col, 85.

DOUBLES

EnCavach, Ari, 23; Helton, Col, 22; Renteria, STL, 22; Hollandsworth, Fla, 22; JKent, Hou, 22; Biggio, Hou, 22.

TRIPLES

Furcal, Atl, 8; CPatterson, Chi, 7; LWalker, Col, 7; Wigginton, NY, 5; AGonzalez, Fla, 5; Podsednik, Mil, 4.

CIRCUIITS

Dunn, Cin, 22; Lowell, Fla, 21; Sexson, Mil, 21; Pujols, STL, 19; Edmonds, STL, 19; JLopez, Atl, 19; Bonds, SF, 19.

BUTS VOLES

Pierre, Fla, 28; DRoberts, LA, 22; EYoung, Mil, 16; DeLee, Fla, 14; CPatterson, Chi, 13; LCastillo, Fla, 13; Lofton, Pit, 13.

LANCEURS (7 décisions)

KBrown, LA, 10-1, 909, 1.97; Ruetter, SF, 7-1, 875, 3.60; Willis, Fla, 6-1, 857, 2.61; Prior, Chi, 8-2, 800, 2.71; WWilliams, STL, 8-2, 800, 2.66; Ishii, LA, 6-2, 750, 2.97.

RETRAITS AU BÂTON

Wood, Chi, 119; Jvazquez, Mil, 109; Prior, Chi, 106; Schmidt, SF, 100; Nomo, LA, 90; Wolf, Phi, 86; Millwood, Phi, 86.

VICTOIRES PROTÉGÉES

Gagné, LA, 27; Smoltz, Atl, 26; Wagner, Hou, 20; MWilliams, NY, 18; Biddle, Mil, 17; Benitez, Pit, 17; Williamson, Cin, 16; JJimenez, Col, 16; Worrell, SF, 16; Mesa, Phi, 16.

LIGUE AMÉRICAINNE

(Matchs d'hier non compris)

Table with columns: Mj, Ab, P, Cs, Moy. Lists teams like Mora Bal, IZuzuki Sea, Blalock Tex.

POINTS COMPTÉS

CDelgado, Tor, 61; Garciparras, Bos, 60; ASoriano, NY, 56; MRamirez, Bos, 56; BBoone, Sea, 55; ISuzuki, Sea, 52; Catalanotto, Tor, 51.

POINTS PRODUITS

AGanderson, Ana, 63; Wells, Tor, 61; BBoone, Sea, 59; MRamirez, Bos, 56; Gibbons, Bal, 50; MiSweeney, KC, 50.

VICTOIRES PROTÉGÉES

Guardado, Min, 19; Urbina, Tex, 18; Foulke, Oak, 17; Julio, Bal, 15; DBaez, Cle, 15; MacDougal, KC, 14; LCarter, TB, 11.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

(PREMIER MATCH)

MONTRÉAL 3 PITTSBURGH 7

EChvez cc 4 0 1 0 Lofton cc 5 1 2 1
OCbera ac 3 0 0 1 Kendall r 4 1 1 0
Vidro 2b 4 0 1 1 BGiles cg 4 2 2 0

TOTAUX

33 3 8 3 Totaux 36 7 13 7

MONTRÉAL

010 001 010 - 3

PITTSBURGH

100 321 00x - 1

AR Ramirez (14), DJ—Pittsburgh 19.

LSB—Montréal 5, Pittsburgh 6, 2B—

EnCavach (10), Lofton (12), K'Young (4).

C—WCordero (6), Lofton (8), ARamirez (5),

RSanders (9), BS—OCabera.

MONTRÉAL

ML CS P PM BB RB

LHERNANDEZ P-6-5 4-2-3 8 6 6 0 7

Ferrari 0 0 0 0 0 0 1 0

DSmith 1-3 0 0 0 0 0 0 0

Eischen 1 2 1 1 0 1 0 1

Biddle 1 1 0 0 0 0 0 0

Tucker 1 1 0 0 0 0 0 0

PITTSBURGH

D'Amico G-5-7 6 6 2 2 2 0 3

Beimel 2 2 1 1 0 2 0 0

Sauerbeck 1-3 0 0 0 0 1 0 0

MWilliams VP19 2-3 0 0 0 0 1 0

Ferrari lancé à 2 frappeurs en 5e.

Arbitres—marbre, Gerry Davis, 1er, Rob

Drake, 2e, Mark Carlson, 3e, Ed Rapuano.

D—2:25. A—0 (37,898).

(DEUXIÈME MATCH)

MONTRÉAL 3 PITTSBURGH 4

EChvez cc 5 0 1 0 Lofton cc 4 0 0 0
Carroll 3b 5 0 0 0 JWilsn ac 4 0 1 0
HMateo 2b 3 1 1 0 BGiles cg 3 1 2 0

TOTAUX

34 3 8 3 Totaux 35 4 11 4

MONTRÉAL

010 001 002 - 4

PITTSBURGH

010 001 002 - 4

Un retrait quand le point gagnant a été

compté. E—HMateo (2), Simon (3), DJ—

Montréal 1, LSB—Montréal 8, Pittsburgh 7.

2B—Simon (12), Kendall (7), 3B—BGiles

(1), C—Macias (3), S—Calloway, Vargas

5, 11.

MONTRÉAL

ML CS P PM BB RB

Vargas 7-13 7 2 2 0 5

ScStewart 0 0 0 0 0 1 0

Ayala 2-3 0 0 0 0 0 0

Biddle P-3-2 1-3 4 2 2 0 0 1

PITTSBURGH

Suppan 1-7 7 2 2 2 1 3

Sauerbeck 2-3 0 0 0 0 1 0

LLOYD

Wheeler VP1 1 2 0 0 0 0 0
Julio, Bal, 15; DBaez, Cle, 15; MacDougal, KC, 14; LCarter, TB, 11.

ATLANTA 6 PHILADELPHIE 1

Furcal ac 5 1 1 0 BAbreu cd 3 0 2 0
MGiles 2b 5 0 0 0 Planco 2b 3 0 1 1
Shffield cd 4 3 2 2 Thome 1b 4 0 1 0

TOTAUX

202 002 000 - 6

PHILADELPHIE

000 000 010 - 1

DJ—Atlanta 3, LSB—Atlanta 9, Philadelphia

7, 2B—Thome (10), C—Sheffield (19).

BV—Furcal (12), Sheffield (11), BAbreu (7).

Atlanta ML CS P PM BB RB

RuOritz G-8-4 6 4 0 0 3 2

Hodges 1 3 1 1 0 0 0 0

King 1-3 0 0 0 0 0 1 0

Gryboski 1-2 3 2 0 0 0 0 1

Philadelphie

Milwood P-8-5 5 8 4 4 3 5

CSilva 3 2 2 2 1 3

Mesa 1 0 0 0 0 0 0 0

Hodges lancé à 3 frappeurs en 8e.

Arbitres—par CSilva (RuOritz), FI—CSilva.

Arbitres—marbre, Fieldin Culbreth, 1er,

Terry Craft, 2e, Charlie Reiford, 3e, Marty

Foster, D—3:14. A—26,475 (62,418).

CHICAGO CUBS 4 CINCINNATI 1

Godwin cc 5 1 2 0 Larkin ac 4 0 0 0
GrZlnz 2b 5 1 3 1 JGillen cd 4 1 1 1
SSosa cd 4 1 2 2 Casey 3b 3 0 1 0

TOTAUX

36 4 11 4 Totaux 39 1 3 1

CHICAGO CUBS

000 031 000 - 1

CINCINNATI

000 000 100 - 1

DJ—Chicago 1, Cincinnati 1, LSB—Chicago

7, Cincinnati 1, 2B—Grudzianiec 2 (18),

Bellhorn (7), C—SSosa (7), JGuillen (12).

BV—Goodwin (11), RV—Goodwin (2).

Chicago ML CS P PM BB RB

Wood G-6-5 9 3 1 1 0 9

Huybers P-1-6 5-2 10 4 2 0 2

Mercer 1-3 0 0 0 0 0 1

Sullivan 1 0 0 0 0 0 0 0

Heredia 2 0 0 0 0 0 0 3

Arbitres—marbre, Jeff Kellogg, 1er, Lance

Barksdale, 2e, Paul Emmel, 3e, Joe West.

D—2:13. A—39,053 (42,263).

ARIZONA 2 HOUSTON 1

Kata 2b 3 0 0 0 Biggio cc 4 0 0 0
SFinley cc 4 0 0 0 Blum 3b 4 0 1 0
Cintron ac 4 0 0 0 Bgwel 1b 3 0 1 0

TOTAUX

33 2 8 2 Totaux 31 1 5 1

Arizona ML CS P PM BB RB

ST. LOUIS 9 MILWAUKEE 1

JDrew cc 5 1 0 0 EYoung 2b 5 0 2 0
EPerez cd 6 2 3 2 Pdsink cc 3 0 1 0
Pujols 1b 5 3 4 0 Sexson 1b 4 0 1 0

TOTAUX

440 000 001 - 9

MILWAUKEE

000 010 000 - 1

E—Vander Wal (3), DJ—St. Louis 2, LSB—

St. Louis 14, Milwaukee 9, 2B—Pujols (25),

Renteria (23), WDelgado (2), OPalmiero (7),

C—EPerez (4), EPerez (7), BS—Cairo.

ST. LOUIS

ML CS P PM BB RB

Stochi G-5-4 7 7 1 1 1 3

Eldred 1-3 0 0 0 0 0 1

Painter 2-3 0 0 0 0 0 0

Isringhausen 1 0 0 0 0 2 0

Milwaukee

Rusch P-1-11 1 6 8 8 5 1

Livzcamo 1 1 0 0 0 0 0 0

Kieschnick 4 2 3 0 0 0 0 1

de losSantos 2 1 0 0 0 1 0 0

Koib 2 1 0 0 0 2 3

Estrella 1 1 0 0 1 2

DeJean 1 1 1 0 0 1 2

Rusch lancé à 5 frappeurs en 7e. Atteint-

par Eldred (Podsednik), par Kolb (Cairo),

par Simontacchi (Helms), Arbitres—marbre,

Marvin Hudson, 1er, Mike Fichter, 2e, Jerry

Layne, 3e, Dana DeMuth, D—3:05. A—

17,495 (41,900).

SAN DIEGO 3 COLORADO 5

Mathws cc 4 1 1 0 Uribe ac 3 1 1 1
Kotay cc 4 1 1 1 Payton cg 4 0 1 1
Loretta 2b 3 0 0 1 Helton 1b 3 0 1 0

TOTAUX

32 3 7 3 Totaux 31 5 10 5

SAN DIEGO

000 002 001 - 3

COLORADO

000 041 00x - 5

E—Nady (4), DJ—San Diego 1, Colorado 1,

LSB—San Diego 6, Colorado 8, 2B—Kotay

(8), Klesko (12), Nady (15), LWalker (12),

3B—Helton (2), C—Stynes (6), BS—

Loretta, Helton, CJohnson.

SAN DIEGO

ML CS P PM BB RB

Jarvis P-0-1 5 9 5 5 1 4

Linebrink 1 0 0 0 0 0 0 0

Herges 2

MARATHON DES DEUX RIVES

Un 5 km de la santé

MARTIN CROTEAU

MCroteau@lesoleil.com

Du nouveau au Marathon des Deux Rives. Le 24 août, le public est invité à participer à la première présentation du 5 km de la santé, une activité destinée à financer des organismes œuvrant dans les milieux communautaire et hospitalier.

Les fonds recueillis iront aux groupes suivants: les fondations du Centre jeunesse de Québec, de l'hôpital Laval, des maladies du cœur du Québec, du cancer, de la Maison Michel Sarrazin et de la Société de l'arthrite.

Le ministre de la Santé, Philippe Couillard, prendra part à l'épreuve en tant que président d'honneur. Son appui n'est toutefois pas assorti d'une aide financière accrue. Aucune entente n'a été scellée, indique le président-directeur général du Marathon, Denis Therrien. «M. Couillard nous a garanti que le financement gouvernemental serait adéquat, mais les sommes ne sont pas connues. Elles le seront au cours des prochains jours.»

Du côté fédéral, les promoteurs n'ont toujours pas de nouvelles du programme des commandites. La situation, que M. Therrien qualifie de «préoccupante», force l'organisation à réduire ses dépenses. «Pour le moment, le cœur du projet demeure, mais nous n'avons toujours pas lancé de campagne de publicité. Nous n'en avons pas les moyens.»

Par ailleurs, le nombre d'inscriptions aux activités connaît une légère stagnation par rapport à l'an dernier. Plusieurs participants étrangers se sont désistés devant la crise du SRAS et la guerre en Irak.

Jean-Luc Brassard mettra ses espadrilles

STÉPHANE TREMBLAY

Collaboration spéciale

PORT-CARTIER — Le médaillé olympique Jean-Luc Brassard sera à Port-Cartier en fin de semaine. Le boss des bosses a accepté la présidence d'honneur du 11^e triathlon, un événement sportif de masse qui réunira plus de 250 triathlètes des différentes régions du Québec.

Brassard ne fera pas que signer des autographes, il sera en action. Le médaillé d'or à l'épreuve des bosses en ski acrobatique aux Jeux olympiques de Lillehammer en Norvège en 1994 troquera ses skis pour ses espadrilles afin de courir 5,5 km. Il sera jumelé avec le coordonnateur de la compétition Christian Lepage, qui roulera 22 km de vélo, ainsi qu'avec la redoutable nageuse Caroline Blouin, membre du club de natation les Cachalots de Port-Cartier, qui, elle, devra nager 750 mètres, soit l'équivalent de 30 longueurs de piscine.

Sous le thème: mon maillot, mes souliers, mon vélo, les distances varient selon les âges, seul ou en équipe. Une invitation spéciale est lancée aux entreprises.

Au fil des ans, le triathlon de Port-Cartier a acquis ses lettres de noblesse. La présidence d'honneur est assurée par un athlète de réputation nationale et même mondiale. Le quadruple médaillé olympique, le patineur de vitesse Gaëtan Boucher en 2000, l'ex-championne du monde en patinage de vitesse Nathalie Lambert en 1999 et la médaillée olympique en biathlon Myriam Bédard en 1998. Tous sont unanimes: «Les Nord-Côtiers sont accueillants et le triathlon vaut le déplacement»



COLLABORATION SPÉCIALE, STEEVE PARADIS

Louis-Pierre Godin aura l'occasion de jouer avec les pros à la classique Telus.

PRÉLUDE À LA CLASSIQUE TELUS

La normale a suffi à Godin

STEEVE PARADIS

Collaboration spéciale

■ BAIE-COMEAU — Louis-Pierre Godin, du club de golf Champlain, a écrasé toute compétition hier à la qualification Globe Trotter, prélude à la classique Telus, disputée aujourd'hui et demain au club de golf de Baie-Comeau. Godin a joué 71, la normale du parcours, pour aisément se qualifier.

Le jeune homme de 19 ans de Trois-Rivières n'était pas excité outre mesure par sa performance, lui qui a terminé avec deux coups d'avance sur son plus proche poursuivant, Pier-André Roy, de Québec. Godin avait joué des rondes de 76 et 78 lors de sa première participation sur le circuit, début juin. «J'ai eu un peu de difficulté avec mon jeu en début de saison, mais j'ai travaillé fort avec mon entraîneur. Soixante et onze, c'est plus dans ma moyenne», a-t-il lancé.

«Je n'avais pas grand-chose à perdre en venant ici, a poursuivi Godin, qui a complété deux années du programme golf-études à Trois-Rivières. Je savais que ce ne serait pas trop dur de se qualifier. Si ça va bien avec les pros, tant mieux, sinon ce sera une bonne préparation pour les tournois amateurs qui s'en viennent.» Vingt et un des 33 golfeurs inscrits ont été retenus pour évo-

luer avec les professionnels du circuit de l'AGP québécoise.

Après le passage des amateurs, les pros du circuit Bleue Légère ont pu s'élancer à leur tour sur ce parcours de 6456 verges pour une ronde d'entraînement. LE SOLEIL a ainsi pu croiser Rémi Bouchard, meneur actuel du circuit à la suite de sa victoire serrée devant Kevin Sénécal à la classique Acura. Le pro du club Le Mirage se dit très heureux de son début de saison.

«C'était la première fois que je remportais le premier tournoi de la saison, a confié Bouchard. L'an dernier, une blessure au dos m'avait fait manquer les deux premiers tournois comptant pour l'ordre du mérite, mais j'ai bien fait dans les tournois où j'ai joué. Là, ma saison est bien amorcée.»

Bouchard ne prévoit pas de bas pointages sur le parcours baie-comois, qui

célèbre cette année son 10^e anniversaire. Les habitués du terrain, dessiné par Graham Cooke, savent bien que le vent peut devenir un élément très difficile à contrôler. Les verts sont aussi difficiles d'accès.

«Les pointages devraient être assez élevés, a-t-il souligné. Ce n'est pas un terrain facile et les verts semblent difficiles à putter. Si le vent se met de la partie, ça risque d'être plus difficile encore. C'est un terrain bien dessiné, un beau parcours pour une compétition de la sorte.»

Les 70 professionnels inscrits à la classique Telus prennent le départ à compter de 7 h 45 ce matin pour la première de deux rondes. Ils se disputent une bourse de 40 000\$, dont 6000\$ au gagnant. Le champion défendant de la classique Telus est Chris Learmonth, du club Glen Garry.

Deux événements spectaculaires auront aussi lieu aujourd'hui pour cette première présence de l'AGPQ sur la Côte-Nord. La compétition longue distance Greg Norman, qui mettra un terme à la première ronde, réunira cinq longs cogneurs. Elle sera suivie de la compétition franc-tireur Acura. Dans les deux cas, les vainqueurs recevront un chèque de 500\$.

Valdano: « Beckham, une signature qui réjouit tout le monde »

MADRID (AP) — Le directeur sportif du Real Madrid, Jorge Valdano, a déclaré hier que David Beckham était une occasion que le club ne pouvait tout simplement pas laisser passer.

« Le transfert de David Beckham à Madrid fera de nous un meilleur club et une meilleure équipe », a-t-il dit à la presse au lendemain de l'annonce de l'arrivée de la vedette de Manchester United contre une indemnité de transfert de 35 millions d'euros.

« Il n'y a jamais trop de joueurs d'élite dans une équipe », a poursuivi Valdano.

« C'est une signature classique qui réjouit à la fois le monde du marketing et celui du sport. Quand ça se produit, ça devient une signature très stratégique. »

Beckham est la quatrième vedette à rejoindre le Real Madrid au cours de ces dernières années. L'an passé, le géant du soccer espagnol s'est attaché les services du Brésilien de l'Inter Ronaldo. En 2001, c'est le Français Zinedine Zidane qui a quitté la Juventus pour signer au Real, un an après l'arrivée du Portugais Luis Figo en provenance du FC Barcelone.

« En tant que club, notre présence et notre image seront meilleures, et nous ferons de notre mieux pour incorporer (Beckham) au sein du club », a déclaré Valdano, le bras droit du président du club, Florentino Perez.

Valdano a ajouté que la situation avait beaucoup évolué depuis le mois d'avril. Le Real avait alors fermement démenti son intérêt pour Beckham.

« À l'époque, United ne souhaitait pas vendre Beckham. Et le respect pour United est fondamental, a-t-il dit. Nous avons montré notre intérêt seulement à partir du moment où United a voulu vendre. »

FIGO POURRAIT ÊTRE VENDU

L'arrivée à Madrid du capitaine de l'équipe d'Angleterre pourrait entraîner la vente de certains joueurs du Real. Selon la presse italienne, Figo pourrait rejoindre l'Inter Milan. Le Real doit en effet encore 10 millions d'euros à l'Inter depuis l'achat de Ronaldo.

Mais alors que Valdano a déclaré que la vente de Figo n'était « pas discutable », il a admis que l'international espagnol Jose Maria « Guti » Gutierrez n'avait pas très bien accueilli l'annonce du transfert de Beckham.

« Nous voulons que Guti continue avec nous, a indiqué le directeur sportif. Cette semaine nous parlerons avec lui pour qu'il sente la chaleur du club. »

Valdano a ensuite réfuté les accusations selon lesquelles le Real ne s'intéresserait qu'aux attaquants. Il a simplement répondu que l'équipe était bien pourvue en défenseurs avec Roberto Carlos, Fernando Hierro, Michel Salgado et Ivan Helguera.

« Quand Zidane est arrivé, les gens ont dit que nous avions besoin de défenseurs. Quand Ronaldo est arrivé, les gens ont dit que nous avions besoin de défenseurs et aujourd'hui, après l'arrivée de Beckham, les gens continuent de dire la même chose. Il n'y a jamais trop de joueurs de haut niveau dans une équipe. »

Valdano, qui a confirmé que Beckham participerait bien à la tournée du Real en Asie au mois de juillet, a beaucoup ri devant l'hypothèse que le milieu de terrain soit autorisé à porter le numéro 77.

Beckham portait le numéro 7 à United, mais ce numéro est déjà pris au Real par le chouchou du public, l'attaquant Raul.

« Les règlements disent que les numéros vont de 1 à 25. Il portera l'un des numéros encore disponibles, a dit Valdano. Tous les joueurs qui sont venus ici ces dernières années ont fait la même chose. »



Geneviève Thibault, qui veut terminer sa carrière au secondaire sur une bonne note, est en compagnie du président d'honneur, France Gagné.

CHAMPIONNAT PROVINCIAL SCOLAIRE

Place à l'athlétisme

Plus de 850 jeunes au PEPS

CARL TARDIF

CTardif@lesoleil.com

■ Pour la première fois depuis 15 ans, le championnat provincial scolaire d'athlétisme sera présenté à Québec. Le PEPS s'étant refait une beauté depuis trois ans, le rendez-vous allait de soi. Ainsi, environ 850 athlètes rivaliseront dans plusieurs épreuves de piste et pelouse.

Le 34^e championnat est organisé par le club d'athlétisme du Rouge et Or de l'Université Laval. La commande est de taille: voir à la bonne marche des compétitions, mais surtout, loger, nourrir et divertir plus de 2000 visiteurs qui passeront quelques jours sur le campus.

« Les gens de l'athlétisme ont affiché une grande patience depuis trois ans, puisqu'on a refait la surface, construit 7000 gradins et rénové la piste lors des trois derniers étés. Maintenant, on peut recommencer à présenter des événements d'envergure d'athlétisme. Pour la première fois depuis le Sommet des Amériques, les jeunes et leurs accompagnateurs seront hébergés sur le campus, ce qui nous permet aussi de bien faire connaître nos installations », pré-

cisait Gilles D'Amboise, le grand patron du PEPS.

14 RÉGIONS SCOLAIRES

Les 14 régions scolaires du Québec seront en ville, dimanche et lundi, pour s'arracher les différentes bannières à l'enjeu. Québec et Richelieu afficheront des contingents complets de 87 athlètes. Parmi les athlètes de la région à surveiller, on pense à Geneviève Thibault, Pascale Denis, Nathanaël Lapierre, Audrey Lévesque-Jacob et David Rouleau.

« Ça remonte à loin, mais je pense avoir gagné à chaque année. Il s'agit d'une belle compétition, même si les championnats provinciaux civils sont un peu plus relevés. Comme je termine

mon secondaire V, je veux finir en beauté », racontait l'étudiante de l'école secondaire Roger-Comtois, de Loretteville, qui sera au départ des courses de 100 m, 200 m et 4 x 100 m.

Le championnat provincial scolaire d'athlétisme est la plus imposante compétition du réseau étudiant. Il est aussi à la base du sport scolaire tel qu'on le connaît aujourd'hui. Pour la première fois depuis longtemps, la rencontre n'aura pas lieu à Sherbrooke, un fief d'athlétisme au Québec.

« C'est vrai qu'on a été patient. J'avais même accepté la présidence d'honneur d'une compétition qui n'a jamais eu lieu à Québec, l'été dernier. Cela a valu la peine d'attendre, car les installations et la piste du PEPS sont excellentes », soulignait France Gagné, membre du Rouge et Or et président d'honneur du 34^e championnat.

Le comité organisateur, sous la direction de Christophe Garitay, complète sa recherche de bénévoles pour assurer le succès de l'événement. On le joint au 656-2131 (poste 6746) ou Marie-Christine Côté au 654-1916.

Table with columns for teams (e.g., Grieve Id, Lee 1b) and statistics (e.g., 5 0 0 0, 5 0 0 0).

Table with columns for teams (e.g., ARDrz ac, RPimo fd) and statistics (e.g., 4 0 0 0, 3 1 1 1).

Table with columns for teams (e.g., Québec 2, Brockton 5) and statistics (e.g., 5 0 1 1, 3 0 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Col. Springs, Omaha) and statistics (e.g., 39 33 542, 35 38 479).

Table with columns for teams (e.g., Laval, Coaticook) and statistics (e.g., 12 4 750, 9 4 692).

Table with columns for teams (e.g., Temps de possession, Statistiques individuelles) and statistics (e.g., 30:41, 29:19).

Table with columns for teams (e.g., Phacochères c. Bar Sports Vegas #2) and statistics (e.g., 19h30, 20h30).

Table with columns for teams (e.g., Minnesota 6, Kansas City 8) and statistics (e.g., 5 0 1 1, 5 0 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 2, Brockton 5) and statistics (e.g., 5 0 1 1, 3 0 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 2, Brockton 5) and statistics (e.g., 5 0 1 1, 3 0 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 2, Brockton 5) and statistics (e.g., 5 0 1 1, 3 0 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 2, Brockton 5) and statistics (e.g., 5 0 1 1, 3 0 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 2, Brockton 5) and statistics (e.g., 5 0 1 1, 3 0 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 2, Brockton 5) and statistics (e.g., 5 0 1 1, 3 0 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Boston 1, Chicago White Sox 3) and statistics (e.g., 4 1 3 0, 4 1 3 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 2, Brockton 5) and statistics (e.g., 5 0 1 1, 3 0 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 2, Brockton 5) and statistics (e.g., 5 0 1 1, 3 0 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 2, Brockton 5) and statistics (e.g., 5 0 1 1, 3 0 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 2, Brockton 5) and statistics (e.g., 5 0 1 1, 3 0 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 2, Brockton 5) and statistics (e.g., 5 0 1 1, 3 0 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 2, Brockton 5) and statistics (e.g., 5 0 1 1, 3 0 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Anaheim 4, Seattle 8) and statistics (e.g., 4 0 0 0, 4 0 0 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 7, Brockton 2) and statistics (e.g., 4 2 1 0, 4 2 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 7, Brockton 2) and statistics (e.g., 4 2 1 0, 4 2 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 7, Brockton 2) and statistics (e.g., 4 2 1 0, 4 2 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 7, Brockton 2) and statistics (e.g., 4 2 1 0, 4 2 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 7, Brockton 2) and statistics (e.g., 4 2 1 0, 4 2 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 7, Brockton 2) and statistics (e.g., 4 2 1 0, 4 2 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Texas 3, Oakland 4) and statistics (e.g., 3 1 1 0, 3 1 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 7, Brockton 2) and statistics (e.g., 4 2 1 0, 4 2 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 7, Brockton 2) and statistics (e.g., 4 2 1 0, 4 2 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 7, Brockton 2) and statistics (e.g., 4 2 1 0, 4 2 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 7, Brockton 2) and statistics (e.g., 4 2 1 0, 4 2 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 7, Brockton 2) and statistics (e.g., 4 2 1 0, 4 2 1 0).

Table with columns for teams (e.g., Québec 7, Brockton 2) and statistics (e.g., 4 2 1 0, 4 2 1 0).

184 713,85\$ — Grand total: 411 110,85\$

INSCRITS À QUÉBEC

COURSE NO 1 (19h00) (Bourse 2200 \$)
Trot à réclamer 4000 \$

- 1-Little Bruce, S. Fontaine 9-5
- 2-Pleasant Time, J. Potvin 5-2
- 3-Hot To Handle, C. Duguay 7-2
- 3-Fields D Atout, G. Boily 6-1
- 8-Alcars Ontario Way, S. Brosseau 12-1
- 6-No Spectator, R. Vachon 18-1
- 9-Tempo Tempest, S. Gendron 25-1
- 7-Rocky Cobra, A. Perreault 30-1
- 5-Hustler Dery, C. Dupont 35-1

No 1 la compétition sera forte

COURSE NO 2 (Bourse 2100 \$)
Ambie n.g. 2 courses à vie

- 4-Nakigold Sema, G. Boily 2-1
- 1-Waterside Bull, D. Potvin 4-1
- 3-Newport Angus, C. Duguay 7-1
- 5-M G Apero, S. Gendron 10-1
- 6-Spare Change, R. Quessy 15-1
- 7-Kibo, A. Perreault 20-1
- 8-Keyshawn, C. Voyer 25-1
- 2-Gigi Maroy, P. Noel 30-1

No 4 ne fait aucun doute

COURSE NO 3 (Bourse 1700 \$)
Ambie à réclamer 4000 \$

- 1-Pizzazz, R. Barnard 8-5
- 2-C L Zaccaria, C. Girard 3-1
- 7-Snoopy Jane, D. Pilon 6-1
- 3-Angels Camp, D. Potvin 10-1
- 6-Arcanes Falcon, G. Boily 15-1
- 5-Apache Squaw, E. Lavoie 20-1
- 4-Aimce Merry, S. Delisle 25-1

No 1 la prudence est de mise

COURSE NO 4 (Bourse 2200 \$)
Trot n.g. 1400 \$ dans leurs 6 dern. dép.

- 3-Canaco Golden, C. Dumont 2-1
- 5-Im A Great One, C. Duguay 4-1
- 2-Sassafraz Sonny, J. Potvin 7-1
- 1-Emotion Magique, S. Gendron 10-1
- 4-T Tars Misdemeanor, P. Noel 15-1
- 6-Canaco Lucky, A. Perreault 20-1
- 9-Royal Portfolio, J. Maguire 25-1
- 7-Chelamark, M. Côté 30-1
- 8-Kheops, R. Lemay 35-1

No 3 est élu pour gagner

COURSE NO 5 (7500 \$)
"Circuit Québec" 3 ans pouliches

- 5-Aurevoir Scooter, M. Lanoie 8-5
- 2-SOS Legacy, C. Brochu 3-1
- 3-Passion Kamikaze, C. Dumont 6-1
- 6-Ms Gun Powder, S. Brosseau 10-1
- 1-Artistic Flame, S. Gendron 15-1
- 4-A Better Deal, D. Potvin 20-1
- 7-Nez Rouge, A. Perreault 25-1
- 8-Erika Thunder, C. Duguay 30-1

No 5 semble le meilleur

COURSE NO 6 (Bourse 1800 \$)
Ambie n.g. 1000 \$ dans leurs 6 dern. dép.

- 4-Action Gambler, D. Pilon 9-5
- 5-First Bayama, D. Potvin 5-2
- 6-Willhemartnup, G. Boily 7-2
- 2-Alaskan Tenacious, S. Gendron 6-1
- 3-Canaco Latulippe, R. Quessy 12-1
- 7-M G Survivor, C. Duguay 18-1
- 1-Impelling Force, C. Chabot 25-1

No 5 ne peut descendre plus bas

COURSE NO 7 (Bourse 2800 \$)
Ambie n.g. 1800 \$ dans leurs 6 dern. dép.

- 4-Passion Frisson, R. Quessy 9-5
- 1-Magic Maguy, D. Chabot 5-2
- 2-Cams Crusader, S. Delisle 7-2
- 8-Mattiesty Perigrin, J. Potvin 6-1
- 9-Mattiesty Sema, C. Duguay 12-1
- 6-Isabel Angus, G. Boily 15-1
- 5-Spring Magic, D. Potvin 25-1
- 3-Minnette Dancer, S. Gendron 30-1
- 7-Canaco Kaiser, R. Vachon 35-1

No 4 la route sera belle

COURSE NO 8 (Bourse 7500 \$)
Ambie "Circuit Québec" 3 ans pouliches

- 2-Canaco Mondesir, S. Lareau 2-1
- 6-Like A Courney, S. Gendron 4-1
- 1-Pollyamas Alimmax, R. Quessy 7-1
- 9-Undersky Spry, R. Barnard 10-1
- 8-M G Aventure, G. Boily 15-1
- 3-Miskado, S. Brosseau 20-1
- 5-Elite Bettina, C. Brochu 25-1
- 4-Vit Argent, D. Pilon 30-1
- 7-Mini Mini, R. Veilleux 35-1

No 2 de l'argent bien placé

COURSE NO 9 (Bourse 2100 \$)
Ambie à réclamer 4000 \$

- 4-Gold Survivor, S. Gendron 8-5
- 2-State Of Alarm, S. Brosseau 3-1
- 1-M A Scoot, R. Vachon 6-1
- 8-Datas Luck, D. Potvin 10-1
- 6-Kota Angus, D. Pilon 15-1
- 3-Kantor Angus, A. Perreault 20-1
- 5-Lajoie Dauteuil, S. Delisle 25-1
- 9-R M Diva, R. Quessy 30-1
- 7-Lord Drummond, P. Noel 35-1

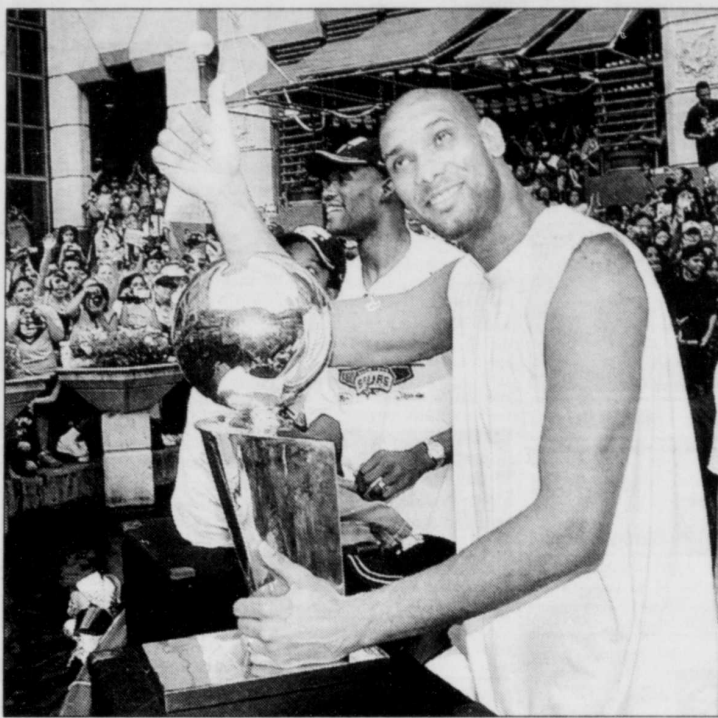
No 4 va se faire brasser

COURSE NO 10 (Bourse 2200 \$)
Ambie à réclamer 4000 \$

- 1a-Flight Avenue, D. Pilon 8-5
- 2-Chianti Kash, G. Boily 5-2
- 5-Tripper Hanover, A. Perreault 7-2
- 3-Scud Bucket, J. Potvin 6-1
- 4-M G Gumbie, S. Delisle 12-1
- 7-Funny Bayama, S. Gendron 18-1
- 8-Wana Go Jay, C. Voyer 25-1
- 6-Maple Grove Ion, D. Potvin 30-1
- 1-Brooker, B. Paquette 35-1

No 1 la photo va décider

Les célébrations



Les Spurs de San Antonio, champions de la NBA, ont été acclamés par leurs supporters lors d'une parade le long du River Walk hier, avant d'être reçus lors d'une cérémonie nocturne dans leur ancien stade du Alamodome. Tim Duncan (photo), désigné meilleur joueur de la saison 2002-2003, a été le point de mire de tous les regards.

Schumi défend son frère, Ralf

BERLIN (AFP, AP) — Le quintuple champion du monde de Formule 1, l'Allemand Michael Schumacher, a pris la défense de son frère Ralf (Williams-BMW), critiqué pour ne pas avoir doublé sa Ferrari lors du Grand Prix du Canada.

« Je me rends bien compte que les gens ne comprennent pas, mais il n'avait aucune chance de doubler et il a donc fait preuve de sagesse en se comportant ainsi », écrit dans son site Internet (www.michael-schumacher.de) Michael Schumacher, qui s'était imposé à Montréal avec 784/1000 d'avance sur son frère.

« J'ai bien sûr fait attention dans les moments critiques, c'est-à-dire aux endroits où l'on peut doubler, à avoir une marge d'avance suffisante sur lui », a déclaré le frère aîné des Schumacher.

« Oser une attaque dans ces conditions relève du show ou d'une action kamikaze, a estimé Michael Schumacher. Ralf, logiquement, n'est pas si bête que ça. »

Michael Schumacher a pris la tête du championnat du monde de Formule 1 après sa victoire au Grand Prix du Canada, mais il estime que Ferrari doit encore s'améliorer. « Nous devons nous améliorer cette saison, et dans tous les secteurs », a-t-il écrit dans le magazine allemand *Sportbild*, dont le dernier numéro est paru hier. « On peut toujours s'améliorer ! Si on ne le croyait pas, Ferrari ne serait jamais arrivé aussi loin. »

Après un début de saison en demi-teinte, le quintuple champion du monde s'est bien ressaisi. Son succès à Montréal lui a permis de dépasser son rival finlandais Kimi Raikkonen au classement du championnat du monde, qu'il domine désormais avec 54 points. Raikkonen en totalise 51.

L'Allemand a cependant affirmé que le championnat était encore loin d'être joué. « Nous devons attendre pour voir si ça suffit à gagner le titre », a-t-il dit.

EN BREF

Le Garaga transige

Le Garaga de Saint-Georges, de la Ligue de hockey senior majeur du Québec, a annoncé qu'il avait cédé le défenseur offensif François Bourdeau au Cousin de Saint-Hyacinthe en retour du gardien Frédéric Beaubien et de l'homme fort Dan Tice. En 18 rencontres la saison dernière avec le Garaga, Bourdeau, qui avait commencé la saison en France, a marqué cinq buts et il a amassé 20 aides pour un total de 25 points. Il a passé 35 minutes au cachot. De son côté, Beaubien, un athlète originaire de Lévis qui avait été le cinquième choix des Kings de Los Angeles lors du repêchage de 1993, a évolué avec les Ice Bears de Knoxville de la ligue de l'Atlantique en 2002-03. En 40 rencontres, il a conservé un dossier de 26-12-1 et une moyenne de buts accordés de 2,76. Il a aussi réussi trois blanchissages. En 15 rencontres avec le Cousin en 2001-02, il avait eu une mba de 2,90 et réalisé deux jeux blancs. Tice a quant à lui évolué pour quatre formations la saison dernière. Il a commencé la campagne à Sorel avant de se retrouver à Lasalle, Rivière-du-Loup puis finalement Saint-Hyacinthe. En 32 rencontres, il a passé 196 minutes au cachot. J.-FT.

Tournoi de balle-molle au parc Dollard

C'est sous la présidence d'honneur de Mariano DeLeon Jr. que se déroule en fin de semaine le tournoi invitation de balle-molle du parc Dollard. Ça débute demain soir et la finale aura lieu en fin de journée dimanche. Huit équipes, le Daniel Amusement, le restaurant-bar La Bourgeoise, le Pouliot Métal, le Vêtements sport mode Jeff, les Castors de Charlevoix, le Julien Inc., une équipe du Nouveau-Brunswick ainsi que le bar Sports Vegas, disputeront un tournoi à la ronde dont les quatre meilleures formations prendront part aux demi-finales. Les amateurs de balle-molle auront l'occasion de voir à l'oeuvre les meilleurs lanceurs de la province dont Christian Dumas, Roger Peron, Éric Marticotte, Yvon Auclair, Marco Gagné et Carl Bussièrès. Le coût d'admission a été fixé à 2\$. K.J.

Agreda-Rojas l'emporte

Miguel Agreda-Rojas a été le meilleur dans les exigeantes montées de Tewkesbury, remportant par le fait même les honneurs de la huitième épreuve de la saison des maîtres cyclistes. Il a devancé Mathias Letendre et Patrick Béland, tous deux de sa catégorie (senior), au fil d'arrivée. Pascal Bussièrès (maître A), Pierre-Étienne Grégoire (maître B), Roger Lessard (maître C), Cathy St-Laurent (senior femmes) et François Landry (junior) ont été couronnés dans leurs catégories respectives. Le prochain programme, un critérium de 44 km, aura lieu au parc industriel de Saint-Augustin le mardi 24 juin. Une épreuve de vitesse de 1 km est prévue au vélodrome du campus le lendemain. K.J.

Victoire des Alouettes

Nullement intimidés par les quelque 500 spectateurs présents au stade Richard-Desmeules, hier soir, les Alouettes de Charlesbourg, de la Ligue de baseball Élite du Québec, ont continué leur bon travail en prenant la mesure du Paramédic Voyageur de Saguenay par la marque de 6-4. La victoire a été portée à la fiche de Patrick Robitaille (3-1) et c'est Maxime Lafleur qui a mis un terme à la rencontre, récoltant par le fait même son sixième sauvetage de la présente saison. Il domine d'ailleurs le circuit Gingras dans cette catégorie. K.J.

RÉSULTATS À MONTRÉAL

PREMIERE - AMBLE - BOURSE:4100 \$

- 7-DU PRECIOUS 4.40 3.20 2.40
- 5-NOUVEAU MAGNAT 6.20 11.40
- 4-HAPPY NOC 3.70

Durée: 0:28.0 0:59.1 1:28.0 1:58.1
Trifecta: (7-5-4), 86.60\$—Exacta: (7-5), 22.10\$—Quinella: (5-7), 23.90\$

DEUXIEME - TROT - BOURSE:18000 \$

- 10-THE CASINOKID 4.30 2.80 2.30
- 9-FINFINO 5.00 3.60
- 7-R MTIBERT 3.10

Durée: 0:30.0 1:02.3 1:34.1 2:05.1
Trifecta: (10-9-7), 155.50\$—Exacta: (10-9), 17.00\$—Quinella: (9-10), 14.30\$

TROISIEME - AMBLE - BOURSE:4600 \$

- 5-HOUSTON BAYAMA 53.10 15.50 13.40
- 3-JOHNSON DRUMMOND 17.60 15.90
- 2-GOLDENDREAMKILLEAN 3.90

Durée: 0:27.0 0:55.2 1:24.1 1:54.4
Trifecta: (5-3-2), 2144.70\$—Exacta: (5-3), 245.00\$—Quinella: (3-5), 114.30\$

QUATRIEME - TROT - BOURSE:5300 \$

- 9-D SCALCANEUS 6.50 4.50 3.20
- 6-JASMINE DEVINDECY 8.30 3.60
- 2-KARENE DEPLAY 5.10

Durée: 0:28.1 1:00.1 1:29.2 1:59.0
Superfecta: (9-6-2-8), 1\$, 161.70\$
Trifecta: (9-6-2), 267.30\$—Exacta: (9-6), 44.60\$—Quinella: (6-9), 29.60\$—Pari Double: (5-9), 107.90\$

CINQUIEME - TROT - BOURSE:19800 \$

- 8-SALINA 5.60 4.50 3.20
- 6-PROMISING ANGEL 5.10 3.60
- 7-QUI ESTVITE 4.50

Durée: 0:30.0 1:01.3 1:33.0 2:02.3
Trifecta: (8-6-7), 103.90\$—Exacta: (8-6), 29.90\$—Quinella: (6-8), 18.70\$

SIXIEME - AMBLE - BOURSE:3500 \$

- 3-THE BLAC STALLION 29.40 13.60 7.90
- 6-NET CRUISER 6.60 7.50
- 5-BROOKRIDGE MAJOR 4.10

Durée: 0:27.1 0:57.1 1:26.3 1:55.4
Superfecta: (3-6-5-X), 591.90\$—Trifecta: (3-6-5), 349.10\$—Exacta: (3-6), 85.50\$—Quinella: (3-6), 73.20\$

SEPTIEME - TROT - BOURSE:4600 \$

- 8-CRESUS POPETTE 17.00 7.80 3.60
- 6-CHARLES STRENGTH 6.90 4.30
- 5-FGS MAGGIE 2.40

Durée: 0:29.0 0:59.2 1:28.3 1:58.3
Trifecta: (8-6-5), 388.80\$—Exacta: (8-6), 113.20\$—Quinella: (6-8), 75.30\$

HUITIEME - AMBLE - BOURSE:4800 \$

- 7-HIGH PROFILE 2.40 2.20 2.70
- 5-SURVIVOR MAGIC 3.10 4.40
- 1-PEACE OFHISTORY 5.50

Durée: 0:28.3 0:58.0 1:26.0 1:54.2
Superfecta: (7-5-1-8), 209.40\$—Trifecta: (7-5-1), 99.80\$—Exacta: (7-5), 9.10\$—Quinella: (5-7), 8.10\$—Pari 4: (8-3-8-7(3-4)), 64.30\$

NEUVIEME - TROT - BOURSE:19800 \$

- 11-JUSTI PV 40.50 14.70 5.30
- 1-SUNSHINE GABE 32.00 13.00
- 9-STAR SHERYL 2.90

Durée: 0:30.1 1:02.2 1:33.1 2:03.3
Trifecta: (11-1-X), 1190.60\$—Exacta: (11-1), 1460.20\$—Quinella: (11-1), 277.30\$

DIXIEME - TROT - BOURSE:18000 \$

- 1A-JOLICOEUR JO 5.50 3.80 9.50
- 6-B LNASH 13.20 4.30
- 1-WONDER FOOL 7.10

Durée: 0:30.3 1:03.4 1:34.3 2:05.1
Trifecta: (1-6-4), 654.30\$—Exacta: (1-6), 128.80\$—Quinella: (1-6), 61.10\$

ONZIEME - AMBLE - BOURSE:5300 \$

- 6-AMIFERN 9.40 6.60 4.40
- 5-GESGAPEGIAG 15.20 6.40
- 10-CANACO KRAFT 7.10

Durée: 0:27.4 0:58.0 1:26.1 1:54.3
Superfecta: (6-5-10-4), 2040.00\$—Trifecta: (6-5-10), 801.80\$—Exacta: (6-5), 84.90\$—Quinella: (5-6), 49.70\$—Pari Double: (1-6), 14.20\$—Total HM:

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI En direct Québec, 19h00 Interpiste

Monmouth (g), 12h55	Woodbine (g), 12h55	Belmont (g), 13h00	Churchill (g), 13h15	Flamboro, 14h45	Hollywood (g), 16h20	Meadowlands, 19h30	Lone Star (g), 19h35	Woodbine, 19h40
---------------------	---------------------	--------------------	----------------------	-----------------	----------------------	--------------------	----------------------	-----------------

844-4444

www.844-4444.com

Rive-Sud et Côte de Beauport 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311 • Du lundi au vendredi de 8h à 17h30
Sur place Du lundi au jeudi 8h30 à 17h • Vendredi 8h30 à 16h30
Télécopieur 686-3322

925, chemin Saint-Louis, C.P. 1547, succ. Terminus Québec (Québec) G1K 7J6

IMMOBILIER 098-388	Saint-Jean-Baptiste 264 Ancienne-Lorette 265 Maison à louer 266 Sillery 268 Val-Bélair 269 Vanier 270	Musique 467 Sports/loisirs autres 468 RECHERCHE LOISIRS 469
IMMOBILIER À VENDRE/À LOUER		
Visites libres 098		
À vendre maisons seules		
Ancienne-Lorette 100	Vieux-Port/Champlain 271	Coiffure/esthétique/santé 471
Beauport 101	Vieux-Québec/Haute-Ville 272	Restauration/hôtellerie/bar 473
Cap-Rouge/St-Augustin 102	Banlieue et autres secteurs 273	Secrétariat/travail de bureau 475
Centre-ville 103	Maisons à louer 282	Vente télémarketing 477
Charlesbourg 104	Résidences personnes retraitées 285	Offres d'emplois autres 481
Condominiums à vendre 105	À partager maison ou logement 287	Services spécialisés 482
Côte-de-Beauport/Île d'Orléans 106	LOGEMENTS RECHERCHÉS 288	Placement étudiant 483
Dubougeon/Les Saules 107		Service à l'emploi 485
Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest 108	À louer chambres	Services domestiques et garderie 486
Limoulin 109	Ancienne-Lorette 300	Service d'aide aux aînés 487
Loretteville/Neuchâtel 110	Beauport 301	Tenues de livres, comptabilité 488
Montcalm 111	Cap-Rouge/St-Augustin 302	Emploi recherche 489
Rive-Sud 112	Centre-ville 303	
St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac Beauport 113	Loretteville/Neuchâtel 304	
Saint-Jean-Baptiste 114	Montcalm 310	
Saint-Sauveur 115	Rive-Sud 312	
Sainte-Foy 116	St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac Beauport 313	
Sillery 118	Saint-Jean-Baptiste 314	
Val-Bélair 119	Saint-Sauveur 315	
Vanier 120	Sainte-Foy 316	
Vieux-Port/Champlain 121	Sillery 318	
Vieux-Québec/Haute-Ville 122	Val-Bélair 319	
Banlieue et autres secteurs 123	Vanier 320	
RECHERCHE/ÉCHANGE MAISONS	Vieux-Port/Champlain 321	
Reprise de finance maisons 140	Vieux-Québec/Haute-Ville 322	
	Loretteville/Neuchâtel 323	
À vendre immeubles à revenus	Banlieue et autres secteurs 323	
Ancienne-Lorette 150	Résidences personnes retraitées 335	
Beauport 151	Chambres et pensions 336	
Cap-Rouge/St-Augustin 152	RECHERCHE 338	
Centre-ville 153		
Charlesbourg 154	Amélioration et entretien des propriétés	
Côte-de-Beauport/Île d'Orléans 156	Aménagement terrain 370	
Dubougeon/Les Saules 157	Chauffage/climatisation/ventilation 372	
Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest 158	Décoration intérieure 374	
Limoulin 159	Déneigement 376	
Loretteville/Neuchâtel 160	Entrepreneurs 377	
Montcalm 161	Entretien/ réparation 378	
Rive-Sud 162	Extériorisation 380	
St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac Beauport 163	Matériaux 382	
Saint-Jean-Baptiste 164	Stores-fenêtres 384	
Saint-Sauveur 165	Systèmes d'alarme 386	
Sainte-Foy 166	Traitement d'eau 388	
Sillery 168		
Val-Bélair 169		
Vanier 170		
Vieux-Port/Champlain 171		
Vieux-Québec/Haute-Ville 172		
Banlieue et autres secteurs 173		
Résidences personnes retraitées 185		
RECHERCHE/ÉCHANGE IMMEUBLES		
Reprise de finance immeubles 189		
Autres propriétés		
Chalets/villégiature à vendre 200		
Chalets/villégiature à louer 201		
Érablières 202		
Fermes 203		
Maisons de campagne 204		
Maisons de prestige/domaines 205		
Maisons mobiles et usinées 206		
Terres 208		
Terres 210		
Villégiature hors Québec 212		
RECHERCHE/ÉCHANGE PROPRIÉTÉS 214		
Propriétés commerciales et industrielles		
Bureaux 230		
Bureaux à frais partagés 232		
Commerces 234		
Entrepôts 236		
Locaux 238		
Propriétés commerciales 240		
RECHERCHE/ÉCHANGE COMMERCIALES 242		
Services immobiliers 245		
À louer logements		
Ancienne-Lorette 250		
Beauport 251		
Cap-Rouge/St-Augustin 252		
Centre-ville 253		
Charlesbourg 254		
Condominiums à louer 255		
Côte-de-Beauport/Île d'Orléans 256		
Dubougeon/Les Saules 257		
Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest 258		
Limoulin 259		
Loretteville/Neuchâtel 260		
Montcalm 261		
Rive-Sud 262		
St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac Beauport 263		

BAZAR et SERVICES 390-627

Marchandises diverses	Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397	Armeublement/appareils ménagers 399
Animaux 400	Antiquités 403
Appareils orthopédiques 407	Artisanat 410
Bois de chauffage 410	Cabanons 411
Cellulaires 412	Cellulaires 412
Com du bébé 413	Equip. de bureau, commerce et restaurant 420
Foyers/poêles à bois 422	Généralistes 423
Machines à coudre 425	Marchandises diverses 427
Marchandises en gros 428	Marché aux puces 430
Marché aux puces 430	Noël 432
Ordinateurs/Internet 440	Électronique 441
Outils/Machinerie 442	Piscines et accessoires 443
Photographie 444	Souffleuses-tondeuses 448
Système de son/télévision 449	Tableaux-encadrements 450
Tapis-carrelages 452	Vêtements 457
Vidéos 458	RECHERCHE/ÉCHANGE MARCHANDISES 459
Loisirs	Articles de conditionnement physique 461
Bicyclettes 462	Yachts et bateaux 463
Chasse/pêche 464	Machinerie 465
Jeux/jouets 465	RECHERCHE/ÉCHANGE 469
Livres/timbres/monnaie 466	

VEHICULES 948-988

Services à l'auto 948
Le Supermarché de l'auto usagée
Voitures 1999\$ et moins 949
Voitures 2000\$ à 1999\$ 950
Voitures 7000\$ à 11999\$ 951
Voitures 12000\$ à 16999\$ 952
Voitures de 17000\$ et plus 953
Voitures sport et anciennes 956
Voitures services connexes 958
Camionnettes/utilitaires 960
Camionnettes/utilitaires 7000\$ à 11999\$ 961
Camionnettes/utilitaires 12000\$ à 16999\$ 962
Camionnettes/utilitaires 17000\$ et + 963
Camions à vendre 965
Véhicules récréatifs
Autos à louer 967
Garage à vendre 968
Avions 969
Garages/stat. à louer/entrepôt 970
Pièces de véhicules/accessoires/remorques 971
Réparation/entretien/dépannage 972
Camions à louer 973
Motocyclettes 975
Roulottes/tentes-roulottes/motorisées 982
Véhicules tout-terrain 984
Yachts et bateaux 986
Équipement de ferme 987
Machinerie 988
RECHERCHE/ÉCHANGE 989

098-388

IMMOBILIER

MAISONS À VENDRE

100 Ancienne-Lorette

DIRECTEMENT du constructeur, cottage neuf, clé en main, livraison assurée sept. 2003, John 265-3462, 627-5145

101 Maisons à Vendre

Beauport

À construire, cottage 3 chambres, finition de luxe, 129 400\$ terrain et taxes inclus, Ghyslain 575-4908, 627-5145

MAISON moderne 10 ans, impeccable, rien n'y manque. 113 000\$ ferme. Alain Fleury 623-3366

Groupe Sutton courtier immobilier

MODERNE à palliers 4 chambres foyer garage, pas d'agents 666-2479

102 Maisons à Vendre

Cap-Rouge Saint-Augustin

BOCAGE DU GOLF

4 Chambres, 2 salles de bains, 2 foyers, garage, 11 500 p.c. Erik 871-5555
www.directduproprio.com (9923)

CAP-ROUGE

Magnifique bungalow, planchers lattes chêne, grand terrain intime 164 500\$

PATRICK DURAND 687-3211
Re/Max 1er Choix courtier immobilier

CAP-ROUGE

SUPERBE COTTAGE EN RANGÉE

Sur plan avec choix d'intérieur. À partir de 152 500 \$, clé en main. Livraison fin octobre 2003, 955-3012.

CAP-ROUGE, plain-pied 4 chambres, résidentiel et commercial avec revenu, garage 25x25 p.c., 185 000\$. 651-8789

104 Maisons à Vendre

Charlesbourg

NOUVEAU, résidence rénoverée, 3 chambres, 2 salles bains, lattes de bois, 129 000\$, Re/Max Fortin Delage courtier immobilier, Jacques Dugal 653-5353

À VENDRE

105 Condominiums

A STONEHAM

CONDOS genre maison de ville, 2 et 3 chambres, meublé ou non, foyer, comptant minime, devenez propriétaire pour le prix d'un loyer. **Pour rendez-vous, 839-3922, 261-2234**

À STE-FOY, Manoir des Gouverneurs, 2 chambres, balcon, stationnement int., libre imm., 129 000\$, 848-6673 Immeubles Nord-Vert courtier immobilier

À sud-ouest, luxueux 5 1/2, coin est 1/5-0008, plusieurs extras, foyer, Cours Victoriennes III, 295 000 \$.

098-388

IMMOBILIER

MAISONS À VENDRE

100 Ancienne-Lorette

DIRECTEMENT du constructeur, cottage neuf, clé en main, livraison assurée sept. 2003, John 265-3462, 627-5145

101 Maisons à Vendre

Beauport

À construire, cottage 3 chambres, finition de luxe, 129 400\$ terrain et taxes inclus, Ghyslain 575-4908, 627-5145

MAISON moderne 10 ans, impeccable, rien n'y manque. 113 000\$ ferme. Alain Fleury 623-3366

Groupe Sutton courtier immobilier

MODERNE à palliers 4 chambres foyer garage, pas d'agents 666-2479

102 Maisons à Vendre

Cap-Rouge Saint-Augustin

BOCAGE DU GOLF

4 Chambres, 2 salles de bains, 2 foyers, garage, 11 500 p.c. Erik 871-5555
www.directduproprio.com (9923)

CAP-ROUGE

Magnifique bungalow, planchers lattes chêne, grand terrain intime 164 500\$

PATRICK DURAND 687-3211
Re/Max 1er Choix courtier immobilier

CAP-ROUGE

SUPERBE COTTAGE EN RANGÉE

Sur plan avec choix d'intérieur. À partir de 152 500 \$, clé en main. Livraison fin octobre 2003, 955-3012.

CAP-ROUGE, plain-pied 4 chambres, résidentiel et commercial avec revenu, garage 25x25 p.c., 185 000\$. 651-8789

104 Maisons à Vendre

Charlesbourg

NOUVEAU, résidence rénoverée, 3 chambres, 2 salles bains, lattes de bois, 129 000\$, Re/Max Fortin Delage courtier immobilier, Jacques Dugal 653-5353

À VENDRE

105 Condominiums

A STONEHAM

CONDOS genre maison de ville, 2 et 3 chambres, meublé ou non, foyer, comptant minime, devenez propriétaire pour le prix d'un loyer. **Pour rendez-vous, 839-3922, 261-2234**

À STE-FOY, Manoir des Gouverneurs, 2 chambres, balcon, stationnement int., libre imm., 129 000\$, 848-6673 Immeubles Nord-Vert courtier immobilier

À sud-ouest, luxueux 5 1/2, coin est 1/5-0008, plusieurs extras, foyer, Cours Victoriennes III, 295 000 \$.

EGAN

Courtier immobilier agréé

683-4403

www.egan.qc.ca

A Charlesbourg grand 4 1/2, très bien situé, divisions spéciales, porte-patio balcon, intercom, 68 500\$. Jull. 843-1742

A 650-6504, Jardins de Villers, 1258 pi. Se étage, unité de coin, 2 stationnements, piscine, agents s'abstenir.

A STE-FOY, Les Cours Victoriennes, 3 1/2 + bouidor. 573-9595.

COMPAGNONS de Cartier, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 stationnements int., mai 2004, 195 000 \$, 650-4182.

GRAND 4 1/2 rue Bourdage, 1er plancher, terrasse, planchers chêne, vue impressionnable sur rivière, libre 1er décembre, après 18h. 525-2447.

GRAND condo 4 1/2, coin, extra propre, chemin Ste-Foy, Ste-Foy, 652-2450.

HAUT GAMME, VUE PANORAMIQUE

Ste-Foy, unité de coin, 12e étage, 1100 p.c., air climatisé, 2 parkings int. et ext., terrasse sur le toit, piscine int., gym, libre, agents s'abstenir. 654-5002.

LES VICTORIENNES: 4 à Québec, 2894, Père Lelievre, 2 ou 3 chambres Condo-modèle à visiter 688-4448

LIMOILLOU

7 1/2 vue sur Haute-Ville, 2 balcons, aires ouvertes, étage supérieur.

4 1/2 chaleureux et fenestré, cuisine et salle de bains récentes.

3 1/2 balcon, planchers bois à petit prix

MONTCALM

IMPECCABLE, genre loft 1 chambre, impeccable, superbe vue sur ville. Libre

NOUVEAU!

MONTCALM, 985 Calixa-Lavallée, 7 1/2 entièrement rénové, 1185'c. au rez-de-chaussée, 500'c. au sous-sol, bois franc, 2 salles bains, parking, balcon, remise, coût. 137 000 \$, 657-0317.

NOUVEAU sur Moncton, 9 1/2 avec cachet, 4 chambres, boiserie, vitraux, bois franc, garage, sous-sol, 2 salles de bains, indivise, 208 000\$, 681-6237

www.directduproprio.com # 9863

NOUVEAU! CHARLESBOURG, MONTAGNE DES ROCHES, rue de l'Aigle-Marine, 4 1/2, 2 stationnements, foyer, bain tourbillon, piscine ext. chauffée, tennis, volleyball. 623-4523

NOUVEAU! St-Sacrement/Montcalm, moderne, 2 chambres, 1 1/2 salle de bain, 1000 pi. carés, garage intérieur, 30 pi. fenestration, vue superbe, 802-6651.

POINTE-STE-FOY, Spacieux 5 1/2, 2 Chambres, foyer, 2 stationnements, Grand balcon sud, panoramique, agent s'abstenir, 651-9331

106 Maisons à Vendre

Côte de Beauport Ile d'Orléans

PAS LOIN Mont Ste-Anne côté rivière (truite) 100% rénové, maison 2 étages ou chalet 49 900\$ libre **842-8282**

112 Maisons à Vendre

Rive-Sud

A 832-6123, 653-0955

St-Jean Chrysostome, maison neuve, livraison immédiate, superbe cottage 3 chambres, lattes bois franc, armoires de couleur, Brochu Const. apchq.net/brochconst

A LÉVIS, direct du constructeur, superbe cottage neuf, 26X26, 3 chambres, 2 salles bains, terrain 8000 p.c., prêt juillet 2003, certifié Novoclimat, clé en main. Groupe Mega-Pro 833-5500

BEAUMONT, construction 2000, accès fleuve, 26 pi. X 32 pi., 3 chambres, poêle à bois sous-sol, sous-sol fini à 90%, bain thérapeutique, + extra, terrain 44 000\$ p2, aménagé en partie 20 min, des pots 125 000\$. 837-6935

LAC ST-JOSEPH

NOUVEAU, unique, 110 000 p.c. avec 200' de façade sur le lac, facile d'accès, très intime, possibilité de subdiviser en 2 lots, avec propriété 25 X 60, 595 000 \$.

Bernard Desgagnés 687-3211
Re/Max 1er Choix B.D. courtier immobilier

113 Maisons à Vendre

St-Émile/Lac-St-Charles Stoneham/Lac-Beauport

COTTAGE neuf Lac Beauport, 3 chambres, bois franc, livraison 8 sem., tout inclus 141 000\$, 262-3883, 627-5145

ST-ÉMILE, jumelé 10 ans, sur 1 étage, 24x34, 3 chambres au sous-sol, libre 1er mars, 100 000\$, sans agent, 847-4333

116 Maisons à Vendre

Sainte-Foy

AU 722 De Sabrevois, jumelé, 3 chambres sur 2 étages, sous-sol non fini, 657-5746

AV. JEAN DEQUEN, bungalow 6 pièces, planchers chêne, sous-sol fini, garage, piscine creusée, 651-0739 après 17h.

URGENT TRANSFERT

Spacieux cottage, 4 chambres, foyer, vendu meublé si désiré, 129 900 \$, **Serge Nolin, Century 21 Prestige courtier immobilier 964-9323, 627-8517**

118 Maisons à Vendre

Vieux-Port

LES TERRASSES, Direct sur fleuve 4 1/2, site unique à couper le souffle! **MARGOT S. FORTIER** courtier immobilier **692-3931**

VIEUX-QUÉBEC

Maison Montcalm, 47, des Remparts, 2 lofts indivises, haut de gamme, un 500 p.c. rez-de-chaussée, 75 000 \$; un 1000 p.c., 3e niveau, tout rénové, 175 000 \$ - 657-0317.

119 Maisons à Vendre

Sillery

À vendre sur plans: jumelée ou unifamiliale sur chemin Gomin, 580-1551

NOUVEAU mandat, vue fleuve, cottage jumelé de 17 ans, offrant 2 unités d'habitation sur 2 niveaux, dont 1 libre à l'acheteur; l'autre est loué jusqu'en 2004, 249 000 \$.

Yves Mascotte, RE/MAX 1er Choix Inc., courtier, 683-9024, 687-3211.

123 Maisons à Vendre

Banlieue et autres secteurs

À ST-ALBAN, maison 30'x30' avec verrière 18x16; 7 ch, 2 s de b., salon toit cathédrale, bureau entrée indépendante, plancher céramique, bois franc, foyer, terrain 3000 p.c., 119 900\$. (418) 268-6668

GASPÉ, BORD DE MER

Plage, bungalow construit 99, solarium foyer, 134 900\$ nég. (418) 269-5010.

RIVIERE ÉTERNITE, 3 chambres, champ d'épuration, toit, isolation, ext.int. refait à neuf et autres rénovations, cause transfert 19 000\$ nég. (418) 272-1466

www.bernarddesgagnés.com

112 Maisons à Vendre

Rive-Sud

A 832-6123, 653-0955

St-Jean Chrysostome, maison neuve, livraison immédiate, superbe cottage 3 chambres, lattes bois franc, armoires de couleur, Brochu Const. apchq.net/brochconst

A LÉVIS, direct du constructeur, superbe cottage neuf, 26X26, 3 chambres, 2 salles bains, terrain 8000 p.c., prêt juillet 2003, certifié Novoclimat, clé en main. Groupe Mega-Pro 833-5500

BEAUMONT, construction 2000, accès fleuve, 26 pi. X 32 pi., 3 chambres, poêle à bois sous-sol, sous-sol fini à 90%, bain thérapeutique, + extra, terrain 44 000\$ p2, aménagé en partie 20 min, des pots 125 000\$. 837-6935

LAC ST-JOSEPH

NOUVEAU, unique, 110 000 p.c. avec 200' de façade sur le lac, facile d'accès, très intime, possibilité de subdiviser en 2 lots, avec propriété 25 X 60, 595 000 \$.

Bernard Desgagnés 687-3211
Re/Max 1er Choix B.D. courtier immobilier

113 Maisons à Vendre

St-Émile/Lac-St-Charles Stoneham/Lac-Beauport

COTTAGE neuf Lac Beauport, 3 chambres, bois franc, livraison 8 sem., tout inclus 141 000\$, 262-3883, 627-5145

ST-ÉMILE, jumelé 10 ans, sur 1 étage, 24x34, 3 chambres au sous-sol, libre 1er mars, 100 000\$, sans agent, 847-4333

116 Maisons à Vendre

Sainte-Foy

AU 722 De Sabrevois, jumelé, 3 chambres sur 2 étages, sous-sol non fini, 657-5746

AV. JEAN DEQUEN, bungalow 6 pièces, planchers chêne, sous-sol fini, garage, piscine creusée, 651-0739 après 17h.

URGENT TRANSFERT

Spacieux cottage, 4 chambres, foyer, vendu meublé si désiré, 129 900 \$, **Serge Nolin, Century 21 Prestige courtier immobilier 964-9323, 627-8517**

118 Maisons à Vendre

Vieux-Port

LES TERRASSES, Direct sur fleuve 4 1/2, site unique à couper le souffle! **MARGOT S. FORTIER** courtier immobilier **692-3931**

VIEUX-QUÉBEC

Maison Montcalm, 47, des Remparts, 2 lofts indivises, haut de gamme, un 500 p.c. rez-de-chaussée, 75 000 \$; un 1000 p.c., 3e niveau, tout rénové, 175 000 \$ - 657-0317.

119 Maisons à Vendre

Sillery

À vendre sur plans: jumelée ou unifamiliale sur chemin Gomin, 580-1551

NOUVEAU mandat, vue fleuve, cottage jumelé de 17 ans, offrant 2 unités d'habitation sur 2 niveaux, dont 1 libre à l'acheteur; l'autre est loué jusqu'en 2004, 249 000 \$.

Yves Mascotte, RE/MAX 1er Choix Inc., courtier, 683-9024, 687-3211.

123 Maisons à Vendre

Banlieue et autres secteurs

À ST-ALBAN, maison 30'x30' avec verrière 18x16; 7 ch, 2 s de b., salon toit cathédrale, bureau entrée indépendante, plancher céramique, bois franc, foyer, terrain 3000 p.c., 119 900\$. (418) 268-6668

GASPÉ, BORD DE MER

Plage, bungalow construit 99, solarium foyer, 134 900\$ nég. (418) 269-5010.

RIVIERE ÉTERNITE, 3 chambres, champ d'épuration, toit, isolation, ext.int. refait à neuf et autres rénovations, cause transfert 19 000\$ nég. (418) 272-1466

www.bernarddesgagnés.com

112 Maisons à Vendre

Rive-Sud

A 832-6123, 653-0955

St-Jean Chrysostome, maison neuve, livraison immédiate, superbe cottage 3 chambres, lattes bois franc, armoires de couleur, Brochu Const. apchq.net/brochconst

A LÉVIS, direct du constructeur, superbe cottage neuf, 26X26, 3 chambres, 2 salles bains, terrain 8000 p.c., prêt juillet 2003, certifié Novoclimat, clé en main. Groupe Mega-Pro 833-5500

BEAUMONT, construction 2000, accès fleuve, 26 pi. X 32 pi., 3 chambres, poêle à bois sous-sol, sous-sol fini à 90%, bain thérapeutique, + extra, terrain 44 000\$ p2, aménagé en partie 20 min, des pots 125 000\$. 837-6935

LAC ST-JOSEPH

IMMOBILIER

à vendre, à louer
et autres

098-388

098-388
IMMOBILIER

201
Chalets/villégiature
à louer

SHIPPAGAN NOUVEAU-BRUNSWICK
chalet à louer au bord de la mer.
à l'état neuf, idéal pour 2 personnes,
non-fumeur, aucun animal, 450\$/sem.
tout inclus! Info: 506-336-8684

ST-ADOLPHE D'HOWARD, bord
de l'eau, plage, 3 chambres, équipé,
juin-sept-oct., sem. 500\$/mois/1500\$.
(514)254-4441 ou (819)327-2385

ST-JEAN, I.O., bord de l'eau, rustique,
libre en août, 450\$/sem. 681-7905.

ST-JEAN I.O., chalet à louer pour juillet,
août, info: 522-6367 ou 829-3280

ST-LAURENT I.O., à louer, Appt-chalet,
meuble: cuisine, vivoir, foyer, chambre,
douche, piscine, tranquillité. 828-2264.

ST-SAUVEUR près du village, 3
chambres, à louer à la semaine pour
juillet et août. Flavo: (450)227-2959

ST-TITE des CAPS, Chalet bord lac,
15 min. de Mont St-Anne et du Masif,
quai ponton Panoramique (514)720-8473
www.eyenok.com/chalet

202
Érablières

ÉRABLIÈRE, 26 000 entailles, terrain
privé, à Ste-Lucie, 418-223-3444

203
Fermes

BAS ST-LAURENT/GASPÉSIE, petit
domaine à la campagne, 166 acres,
idéal pour gentleman farmer ou
retraité. Tél. 418-737-4227. À voir:
www.lemoutonnoir.qc.ca

204
Maisons
de campagne

A LAC ST-JOSEPH

6017, Fossambault, Maison de
réve en bordure du lac, site excep-
tionnel, plage privée, 319 000 \$.

320, Thomas-Maher, Un trésor en
bordure du lac, belle plage,
625 000\$.

1068, Thomas-Maher «VENDU»
342, Thomas-Maher, Superbe rési-
dence en bordure du merveilleux
Lac St-Joseph, 549 000\$.

9, Ontaritz, Belle maison en pierre
à 50 pieds du lac. Foyer, garage
double et accès au lac. 289 000 \$

LUCIE RINFRET
et GHISMOND SAVARD
Royal LePage Inter-Québec
Courtiers immobiliers agréés
(418) 653-0488
www.lucierinfret.com
lucierinfret@royallepage.ca

MAISON ANCESTRALE rénovée, 3
chambres, 2 salles de bains, sur le bord
de la rivière Batiscan, à St-Adelphe,
terrain 200x260 avec beaucoup de
potentiel, 69 000\$, 1-819-537-5683

MAISON, garage double et étale
neuve, avec terrain 54 000 p.c. idéal
pour chevaux, 15 minutes des
ponts, riv. sud, 149 000\$ 563-1937

STE-SOPHIE-DE-LÉVRARD, retrou-
vez le charme de la campagne, Cana-
dienne + grange, 1 (613) 521-4816

STE-MARIE de Blandford, Lac Rose,
maison 4 saisons rénovée, 2 cham-
bres, abri auto, remise, grand ter-
rain, galerie gazebo, sous-sol 45
000\$, 1 (819) 225-4781, Paget
1 (819) 795-1417

208
Terrains

A LÉVIS, ST-ROMUALD
SOMMET DES CHÊNES
★ 10 nouveaux terrains ★
PRÊTS À CONSTRUIRE, 563-3717

A ST-JEAN-CHRYS, 15 nouveaux
terrains, près école, parc, centre
d'achats, prêts en juin; aussi 3 ter-
rains à ST-ROMUALD, 839-0100.

A ST-EMILE et Val Bélar, boisés
prêts à bâtir; terre à Lac St-
Charles, 800 000 p.c. 527-1179.

A LÉVIS, Grand terrain pour mul-
tifam. à louer, ou quadruplex, près
centre d'achats, tél. 839-0100.

À ST-AUGUSTIN par St-Félix, 9500 p.c.
vue fleuve, prêt à construire, 877-7784

A Petite-Rivière, route 138, + 3000
m.c., boisé mixte, (418) 563-9813.

À ST-FERREOL terrains à vendre
10 000' et plus, 661-6152

AU BORD du Lac Castor, 47 178 pi.
ca., orienté plein sud, évaluation 15
800\$. 667-3105 ou 802-4094.

BOISÉS, plusieurs terrains 165' façade
bordure Lac à l'Anjouille, 50 000' c. +,
418-277-2093 www.cometo.com/stidror

BORNÉS par Rivière Jacques-Cartier,
superbes terrains, prêts à constru-
re, service d'aqueduc, de 75 000 à
125 000' ca., 40 000\$, 875-4337
Benoît Lepage agent immobilier, La
Capitale Select courtier.

ILES-de-la-Madeleine, 150 x 190. Ch.
Lapierre, vue sur mer, 6000\$, 873-5546

LAC DELAGE
Terrains à vendre. Accès au lac
(418) 628-9662

LAC ETCHÉMIN, terrains 54 000
p.c. avec accès de 100 pi. de front
directement au lac, 418-625-4801

LAC EMERAUDE, Portneuf, 48 000 p.c.,
310' façade, boisé, 48 000\$, 575-8446

LÉVIS, terrains pour unifamilia-
le et jumelé, tél. 837-0069.

NEUVILLE, terrain près Marina, con-
struire condo ou commerce, 876-2406

SILLERY chemin Gomin, terrain pour
unifamiliale ou jumelé, 580-1551

STE-BRIGITTE, 2 terrains 125x600,
15000\$ chacun, Rivière, Soir 872-6648.

TERRAINS À VENDRE
LAC STE-ANNE, St-Ubalde
LAC-AUX-SABLES, Rivière Batiscan
LAC CASTOR, Notre-Dame-des-Anges
Contactez Réjean Lefebvre:
(418) 322-5931 rés.
(418)365-0499, cell.:

TERRAINS à St-Georges de Beauce
pour chalets ou résidences, coin
tranquille, financement si désiré.
Pour de plus amples informations:
861-9001, 808-1225, 774-6432
TERRAINS résidentiels ST-NICOLAS
Ouverture nouvelle phase, à proximité
autoroute 20 - parc - école - 836-5169

TRÈS grand terrain plus de 80 000'ca.,
(pour résidence ou garde-les), situé sur
la rue Daigle, près Henri IV, Info:
www.gestion-dalussy.com

210
Terres

ACHAT ET VENTE DE LOTS
Soir 836-4987

TERRE semi-boisée, 4½ x 26 arpents,
avec maison, garage, grange, petit lac,
chalet, 10 Minutes du centre-ville de St-
Georges, Beauce, Tél. (418) 227-5389.

212
Villégiature
hors Québec

A LOUER chambre avec utilités, salle
de bains privée, piscine, près plage,
Ouest de la Floride. Parlons français:
941-778-2268, 418-888-5630.

DAYTONA BEACH SHORE condo de
LUXE, bord de mer, 1 ou 2 chambres,
vue panoramique, 514-254-6218

MIAMI BEACH, Collins Av. luxueux
condo, vue mer. Juin +, 663-2931.

230
Bureaux

A 681-8151

BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
DE 250 À 10 000 P.C. PLUS

232
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE!

A STE-FOY
ÉDIFICE LE DELTA II
Angle boul. Laurier
et route de l'Église

GRANDS BUREAUX
meublés, bien situés et faciles
d'accès. Fax, photocopieur, secré-
tariat, salles de conférences, secré-
tariat, réceptionniste. Facilité de
stationnement pour vous et
vos clients. Accueil chaleureux
dans un environnement profes-
sionnel.

Inf: 652-7181

A STE-FOY - BOUL LAURIER
PLACE IBERVILLE
Meublé, fax, photocopie, secrétariat,
salle de conférence, prix compétitif.
TÉL. 653-7458

234
COMMERCE

A LOUER à St-Nicolas, salon de coiffure
600 p.c., meuble, 1^{er} juillet 831-0055

BAR/SALON Pub 777 Ste-Anselme,
418-885-9090 demandez Benoit

CASSE-croûte, 60 places, rue Jac-
ques Bédard, Lac St-Charles, prêt
pour réouverture, Surcession, prix
réduit, Alain Lannegrace, Groupe
Vilbec courtier 570-3890

50% DES actions de motel 23 unités +
maison, 150 000\$, 418-356-5845

ÉPICERIE / BOUCHERIE très bon
secteur, clientèle de choix, bon
prix. 687-5260 Laissez message

JOLIE cantine très bien équipée, prête à
déménager, 25000\$ négo 418-725-8996

AU 1001 route de l'Eglise, face
Hôtel-de-Ville de Ste-Foy, 350 à
900 pi.ca., à partir de 350 \$ /mois
tout inclus, parking, 692-5244.

AUBAINE, Ste-Anne Beauré, bureau
commerce, entrepôt 683-7530, 623-8706

BUREAU massothérapie, 400 p.c.
Ste-Foy, imm. Roussin 651-9443.

BUREAUX neufs, St-Romuald, à
1000 pi. des ponts, Tél. 834-2222.

TRANSFORMATION de srop d'étable,
comprenant maison privée 423-4326

JERRAIN recreo-touristique www.direct
duproprio.com/700 1-418-427-2304

TRANSFORMATION de srop d'étable,
comprenant maison privée 423-4326

DE 700 à 3000 p.c., Charlesbourg et
Chemin Ste-Foy, Québec, vastes
stationnements, 955-3358.

HAUTE-VILLE, de 500 à 5000 p.c.,
aménagement sur mesure, immeu-
ble de qualité, 694-1185.

PETIT LOCAL commercial, excellent
pour débuter entreprise, 675 pc, 3405
boul. Hamel, local 110, prix avantageux
871-0045, demander S. Lambert

VIEXUX-PORT 35 Quai-St-André de 1700
p.c., 1er étage, 14 5/10, tout compris
sauf la surtaxe: libre, 561-4860

236
Entrepôts

A 681-8151

ENTREPÔT
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
De 1000 à 10 000 p.c et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements

238
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE!

A CHARLESBOURG 74^{me} rue est-est
entrepôt à louer 623-2421 - 520-2095

BATISSE INDUSTRIELLE à Victoriaville
17 000 p.c., Hauteur 22 pi. et 16 pi.
Info: Christian Royer (819)758-6441
RE/MAX Bois-Francis Courtier

BEAUPORT, entrepôt à louer, bl. Ro-
chette, 3000 à 20 000 pi. ca., avec
quai de déchargement, 687-4001.

PARC INDUSTRIEL METROBEC
ENTREPÔTS ET BUREAUX, PORTE DE
GARAGE ET DÉBARCADERE INCLUS
LES IMMEUBLES GARANT INC.
QUÉBEC- 653-1206

PARC COLBERT, PARC FRON-
TENAC à partir de 2500 p.c.
Immeubles Roussin 651-9443

RUE RIDEAU
ÉDIFICE DISTINCTIF
Entrepôt 20' haut et bureaux + me-
zanine, 2750p.c. Aménagés selon vos
besoins. M. Achard 654-2934

STE-FOY, rue Watt, 3600 p.c.,
débarcadere, Libre.
Imm. Félix Roussin 650-2121

EXCEPTIONNEL! Modernes, à partir
de 9.16\$/p.c. stationnements, et SUITES
687-4422 www.1175charest.ca

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des
ponts, 2005/mois et +, tout compris,
3107 av Des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

LAC POULIN, St-Benoit, Cte Beauce,
bord du lac, restaurant avec ou sans
résidence, (418) 228-1516 Visible:
www.restaurantchezserge.ca

ST-JOSEPH de Beauce bar/salon
avec salle de quilles, 8 allées de
grosses quilles, loterie, vidéos,
418-885-9090 demandez Benoit

JERRAIN recreo-touristique www.direct
duproprio.com/700 1-418-427-2304

TRANSFORMATION de srop d'étable,
comprenant maison privée 423-4326

DE 700 à 3000 p.c., Charlesbourg et
Chemin Ste-Foy, Québec, vastes
stationnements, 955-3358.

HAUTE-VILLE, de 500 à 5000 p.c.,
aménagement sur mesure, immeu-
ble de qualité, 694-1185.

PETIT LOCAL commercial, excellent
pour débuter entreprise, 675 pc, 3405
boul. Hamel, local 110, prix avantageux
871-0045, demander S. Lambert

VIEXUX-PORT 35 Quai-St-André de 1700
p.c., 1er étage, 14 5/10, tout compris
sauf la surtaxe: libre, 561-4860

238
Entrepôts

A 681-8151

ENTREPÔT
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
De 1000 à 10 000 p.c et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements

238
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE!

A CHARLESBOURG 74^{me} rue est-est
entrepôt à louer 623-2421 - 520-2095

BATISSE INDUSTRIELLE à Victoriaville
17 000 p.c., Hauteur 22 pi. et 16 pi.
Info: Christian Royer (819)758-6441
RE/MAX Bois-Francis Courtier

BEAUPORT, entrepôt à louer, bl. Ro-
chette, 3000 à 20 000 pi. ca., avec
quai de déchargement, 687-4001.

PARC INDUSTRIEL METROBEC
ENTREPÔTS ET BUREAUX, PORTE DE
GARAGE ET DÉBARCADERE INCLUS
LES IMMEUBLES GARANT INC.
QUÉBEC- 653-1206

PARC COLBERT, PARC FRON-
TENAC à partir de 2500 p.c.
Immeubles Roussin 651-9443

RUE RIDEAU
ÉDIFICE DISTINCTIF
Entrepôt 20' haut et bureaux + me-
zanine, 2750p.c. Aménagés selon vos
besoins. M. Achard 654-2934

STE-FOY, rue Watt, 3600 p.c.,
débarcadere, Libre.
Imm. Félix Roussin 650-2121

EXCEPTIONNEL! Modernes, à partir
de 9.16\$/p.c. stationnements, et SUITES
687-4422 www.1175charest.ca

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des
ponts, 2005/mois et +, tout compris,
3107 av Des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

A PLAZA LAVAL, vitrine, 1000
p.c. et plus. Achat/andage assuré.
Immeubles Roussin 651-9443

800 À 2500 P.C. CHEMIN STE-
FOY: idéal commerce, clinique,
bureau. 688-8531 poste 229

A BON PRIX, Beauport, espaces
industriels et commerciaux 1200
à 14 000 p.c. divisibles, 661-0858

ANCIENNE-LORETTE, Place Notre-
Dame, très achalandé, 900 p.c.,
Imm. Félix Roussin 650-2121

ANCIENNE-LORETTE, 6216 boul.
Hamel, secteur très passant, à
louer 763 et 2500 p.c. 871-4043.

AU 1795 HAMEL: de 250 à 3 000 pi.ca.,
chauffé climatisé, info: 681-7281

BELVEDERE
1500 à 6000 p.c., fenestration panora-
mique, climatisé, idéal clinique, bu-
reau, vaste stationnement, 654-5220.

CENTRE MULTI ACTIVITES, frais parta-
gés, espaces pour école de tout genre,
Ste-Foy, Immeubles Roussin 651-9443

CHARLESBOURG, 500 à 3000 p.c., boul.
Henri-Bourassa, coin 80e Rue, à partir
de 85 du pi.ca., 622-8888, 647-3636

DUBERGER, 600 ca., pour commerce,
bureau ou atelier, 687-4075, 527-7849

LOCAUX à louer, à Ste-Foy, 516 et
1400 pi.ca. près école, église, parc, idéal
pour cordonnerie, boucherie, poisson-
nerie, restaurant, clinique médicale ou
bureaux, 651-4643

PARC JEAN TALON NORD, à louer
1800 ca., de bureaux, 878-4706

PLACE DUBERGER
(2300 PÈRE-LELIEVRE)
1250' ca., disponible ET 13 000'
ca., sous-sol, Centre achalandé.

PLACE BESHRO
(CH. STE-FOY / ANGLE DUPLESSIS)
1000' ca., Site achalandé
INFO: 658-1228

ST-JEAN-BAPTISTE, 174 Richelieu, com-
mercial, 525 p.c. avec sous-sol et entre-
pôt 4955/mois non chauffé, 683-6647

240
Propriétés
commerciales

BEAUMONT, bâtis 10 000 pi.ca., à
louer, 1 (800) 463-6638

DU PROPRIO, superbe bâtisse pour
bureaux ou petit commerce, secteur
Charlesbourg, 51e Rue Est, état
impeccable, 12 stationnements, édi-
fice 3 étages 26x43 (3354 pi.ca.), ter-
rain 79x79 (6241 pi.ca.), construction
1987, Libre 1^{er} juillet, 182 900\$,
Jacques Côté 418-624-2105

STE-ANNE-Beauré centre, 2 100 000\$
hyp, 4½ % 150 000\$ net int. intérêts
payés, accepte à discuter, 623-8706

240
Localux

A 2 PAS DE TOUT
derrière Réno Dépôt, grand 4½,
neuf, 1^{er} juillet, 520-1023

708 BOUL. STE-ANNE
JUIL. 1½ meublé, 330\$, eau chaude,
non chauffé, non éclairé, 660-5190.

4½ 490\$ - 505\$, chauffés, eau chaude,
juillet, rue Francheville, 666-0809.

DAN DUPLEX, 4½ - 450\$, 2e, 1^{er}
juillet, 17h à 21h 655-5545.

SEPT., grand 4½: récent, vue fleuve et
Québec, 600 \$, 576-9898, 841-0465

253
Centre-Ville

BEAU LOFT récent, 511 p.c., plafond 10
jardin sur toit, bien insonorisé, 510\$,
non chauffé, juil., 522-5165 répondre.

3½, 361 de la Reine, non chauffé, non
éclairé, semi-meublé, 1^{er} juil. entrée
lav./séch. 400\$, 681-0359, 261-6262.

3½ LANGELIER, 4255 chauffe, eau
chaude, cour. Juillet, 523-2149

PETITS studios rénovés, lumineux,
ascenseur, face bibliothèque Ga-
brielle-Roy, intercom, sécuritaire,
non chauffés; libres juin et juillet,
350 \$, 395 \$ et 450 \$, 573-4627.

254
Charlesbourg

A SEIGNEURIE HENRI-BOURASSA
Superbes 4½ - 5½ livres sept.
Béton, ascenseur, piscine, tennis, etc.

A 875-0139, 843-3207, aubaine,
superbe 4½ - grand, frais peint,
libre, 625 \$ eau chaude inclus.

A 569-4896, 4e Avenue, 3½, 4½, bois
franc, laveuse, sècheuse, chauffés.

A VOIR 3½ juil.; 4½ août et sept.,
parking int., piscine, 634-1148

ABORDABLE grand 4½ très bien situé, ré-
cent, planchers béton, 2 portes-patios,
2 balcons, non chauffé, non éclairé, pas
d'animaux, juillet, 585, 843-1742

4½ DEMI-sous-sol, eau chaude,
535 \$, 1^{er} juil. Après 17h 822-1183.

GRAND 4½, Place Gilbert, libre sept.
627-8268 ou pour visiter 684-9281

3½ CHAUFFÉ, éclairé, parking, piscine,
entrée lav./séch., balcon, 565\$, 623-2983

255
Condominiums

À MONTCALM, 3 Chambres, plan-
chers bois, libre 1^{er} juil., 1200 \$

VIEUX-QUÉBEC, Meublés et
équipés, 1250 \$ et plus. Livres.

LE ST-AM

IMMOBILIER

à vendre, à louer
et autres

098-388

098-388

IMMOBILIER

261 Montcalm

AUX JARDINS MÉRICI

2 1/2 DEMI sous sol tranquille, sept.

FRASER, 3 1/2 semi-meublé chauffé

GRAND 3 1/2, face Plaines, balcon

LOGEMENTS À LOUER

262 Rive-Sud

A ST-ROMUALD, LUXUEUX

A 5 MINUTES PLACE LAURIER

A Charny, 4 1/2 planchers bois flottant

LOGEMENTS À LOUER

261 Montcalm

AU JARDIN DES SEIGNEURS

BEAU 4 1/2, bois franc, libre 1er juil.

BOUL. PIE XII, près ch. St-Louis

3 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, 1er juillet

3 CHAUFFÉ, garage int., bois franc

LOGEMENTS À LOUER

270 Vanier

POUR étudiant, studio chauffé, éclairé

LOGEMENTS À LOUER

271 Vieux-Port Champlain

MAGNIFIQUE maison de ville sur 2

LOGEMENTS À LOUER

272 Vieux-Québec Haute-Ville

A COTÉ DE TOUT, 3 1/2, beaucoup

3 1/2 sur 2 étages à sous-louer, entièrement

LOGEMENTS À LOUER

273 Banlieue et autres secteurs

AU BORD D'UN LAC

LOGEMENTS À LOUER

278 Maisons à louer

A 836-7495 St-Nicolas, 10 minutes

COLOC non fumeur, maison à St-Émile

LOGEMENTS À LOUER

278 Maisons à louer

RECHERCHE colocationaire

LOGEMENTS À LOUER

278 Maisons à louer

RECHERCHE colocationaire

CHAMBRES À LOUER

303 Centre-Ville

CHAMBRES À LOUER

309 Limoilou

CHAMBRES À LOUER

311 Montcalm

CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES À LOUER

312 Rive-Sud

CHAMBRES À LOUER

316 Sainte-Foy

CHAMBRES À LOUER

300 Ancienne-Lorette

CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES À LOUER

312 Rive-Sud

CHAMBRES À LOUER

316 Sainte-Foy

CHAMBRES À LOUER

302 Cap-Rouge Saint-Augustin

CAP-ROUGE, chambre meublée, très

GRANDE chambre, sur étage, face

CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES À LOUER

EBÉNISTE et remboiseuse/couturière

HABITATIONS A.L. Inc.

N-TECK Construction inc. commercial

RÉNOVATIONS résidentielles

AMÉLIORATION ENTRETIEN

AMÉLIORATION ENTRETIEN

AMÉLIORATION ENTRETIEN

RENOVATION J.C.S. menuiserie de tous

RENOVATIONS de tout genre

AMÉLIORATION ENTRETIEN

AMÉLIORATION ENTRETIEN

AMÉLIORATION ENTRETIEN

AMÉLIORATION ENTRETIEN

AMÉLIORATION ENTRETIEN

MÉTÉO
tous les jours dans Le Soleil

La Vallière OCCUPATION juin 2003

Logements modèles à visiter
Location immédiate

700 à 1800
pièdes carrés
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
PENTHOUSE

À partir de
870\$

- Insonorisation et sécurité maximales
- 4 ascenseurs
- piscine intérieure avec bain tourbillon
- grands balcons
- fenestration panoramique
- stationnement intérieur
- à l'épreuve du feu
- etc.

657-8818
www.arbois.qc.ca

À LOUER

285 Résidences personnes retraitées

BOISE St-Aubert, Charlesbourg, 3 1/2

4 1/2 neufs, avec services, 684-0016.

À PARTAGER

287 Maisons, logements ou autres à partager

A partager très beau 6 1/2, Montcalm, 330 \$ chauffé, 522-4842.

BEAUPORT, maison à partager, non fumeur(se), présence d'un animal, 6005 meublé, chauffé, éclairé, libre, 667-1649

261 Montcalm

262 Rive-Sud

270 Vanier

271 Vieux-Port Champlain

273 Banlieue et autres secteurs

278 Maisons à louer

278 Maisons à louer

278 Maisons à louer

278 Maisons à louer

278 Maisons à louer

278 Maisons à louer

278 Maisons à louer

278 Maisons à louer

BAZAR et SERVICES

merchandises diverses, emplois, avis, finances et autres services

390-627

390-627
BAZAR et SERVICES

MARCHANDISES DIVERSES
**Ameublement
appareils ménagers**

A 663-4605
LÈVESQUE ELECTROMÉNAGERS
Vente/service d'appareils neufs, usages, endommagés.
3000 Chemin Royal, Beauport
5100 boul. des Galeries, Québec

A VENDRE, 6 chaises de salle à manger en cuir gris foncé. Valeur 650\$ ch., 1200\$ pour le tout, nég. 692-2110 extension 101, du lun au ven., 9h à 17h.
A LIQUIDER, matelas 39", 54", 60". Échangeur d'air. 877-9664

ACHAT ET VENDE
d'appareils neufs et usagés
Domage de transport
Réparation échange: 529-9488
Garantie 1 an. App. électriques
P. Robitaille Inc. 504 Canardière

ACHAT - VENDE - SERVICE
APPAREILS ELECTROMÉNAGERS
MOZART RÉFRIGÉRATION
842-3116

BIBLIOTHEQUE 3 sections pour télé, vitres, lumières, 75 \$, Lav-séch., jaunes, 50\$. Poêle 36" beige, 50 \$. Débarras. Parfaite condition, 522-9927.

CHOIX, mobiliers chambre, salon, cuisine etc. La Ressourcerie de Lac St-Charles (OSBL) 10 \$ à 100 \$, 849-7160.
CUISINIÈRE General Electric Profil, acier, convection, four autoventilant, ronds en verre de céramique avec tête et hotte de cuisine acier Venmar, 2 1/2 ans, garantie 16 mois, 1.400 \$, 628-4055.

DE TOUT pour cuisine et salon + meubles ordinateur + vélos. 683-8211
ELECTROMÉNAGER DES AUBAINES
Achat et vente d'appareils.
Laveuse/sécheuse 225 \$ taxes incluses. Garantie 1 an. Laveuse 100\$, sécheuse 75\$. 663-4023

GRAND congélateur horizontal, parfait état de fonctionnement, à donner à qui veut l'emporter. 651-1967
LAVEUSE, sécheuse Kenmore, 200\$, très bonne condition; table ronde en bois 40" de diamètre 120\$. Jour: 644-1835, soir 647-0583, 659-7230

LAVEUSE, sécheuse, poêle, frigo Kelvinator. Utilisés 3 ans. Ensemble (1200\$ nég.) ou séparément. Valeur 3500\$. Fin juin, tél. 525-0946.

LIT à 2 étages, presque neuf, 225\$; meuble de chambre enfant 125\$; 688-7986
MEUBLES, appareils usagés, jouets, vaisselle et divers, 845-0130, au 1926-1936 boul. Bastien, Neufchâtel

MOBILIER de cuisine en mélamine, 6 chaises, 250\$; poêle, frigo, 623-3466
MOBILIER chambre blanc, 7 morceaux + matelas 54", 6 mois d'usage, 627-9386

MOBILIERS NEUFS EN CHÈNE: salon, chambre et cuisine, 658-1480.
POÈLE blanc, 125 \$; mobilier cuisine 5 morceaux, 300 \$; matelas et base Queen, 300 \$, 663-2756.
POÈLE réfrigérateur, laveuse, sécheuse, en excellent état, 895\$. 626-0806
POÈLE, frigo blancs, lav./séch., amande, 400\$ à 500\$ pour les 4. 658-9934.

REFRIGÉRATEUR marque Frigidaire, 12 pi. cu., neuf, 872-3391.
URGENT BESOIN
Urgent besoin de meubles et électroménagers pour jeunes familles monoparentales, 522-6262.

MARCHANDISES DIVERSES
400 Animaux
À CHARLESBOURG, cours de dressage de chiens, en groupe, débutant dans la semaine du 30 juin 2003
Claude Deladurantaye 624-9209
À ADOPTER à la S.P.A. de Québec!
Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104
www.spadequebec.ca

A adopter chat adorable, 8 mois, 60\$, 627-0364, 628-7597.

Adoption Chats Sans Abri. Chats stérilisés 55 \$-80 \$, 3055 Hamel, Alimentation Animale Létourneau 522-7700 www.mediom.com/acsa

AQUARIUM 45 gallons, avec accessoires, valeur 2500\$ pour 600\$, 839-0100

BOBTAIL mâle 1 an, 300\$; bouvier Flandres 3 mois, 400\$, 875-2900

CHATONS Himalayan à vendre, prêts à partir du 27 juillet 286-4347, 285-8102

CHATONS SIAMOIS. Vaccinés, vermifugés, 150 \$. 843-9531

CHEVAL de loisir ou de compétition Chasseur, sauteur, dressage. Excellentes sélections d'Hongres et Juments, 3 à 7 ans, élevage privé, 1-450-242-2357

CHIOTS CARLIN, Shih-Tzu, Teckel, Bichon Maltais, Lhasa Apso, Caniche, petits croisés et hérissés, tous en spécial. Animalerie Donnacona 285-2356

2 CHIOTS husky sibérien, 3 mois, excellente santé, 1155 chaque, Mont Joli, 1 (418) 775-4656

CHIOTS Labrador. Chocolats, enregistrés, tatoués, 4 mâles, 418-338-0548

GOLDEN RETRIEVER nés le 21 avril, pure race, parents enregistrés, élevage familial, magnifique lignée. 882-2955

GOLDEN femelle 4 ans, blonde
À vendre 841-3814

JUMENT de selle, 850 lbs, 13,2 mains, test de santé, 1000\$. 1-418-886-2464

PERROQUET Amazone à front bleu 2 ans, 2 000\$ négociable 663-8222

3 PONEY à vendre, dont 2 domptés à l'attelage, 418-728-4332

QUARTER HORSE promenade, gymkhana, 16.1.1900\$ nég. 849-3987

UNITÉ murale pour audio vidéo, micro-ondes, fauteuil, garde robe bois, antique, 2 portes, 564-8150.

MARCHANDISES DIVERSES
403 Antiquités
ACHETONS
À DOMICILE
ANTIQUITÉS
DE TOUTES SORTES
"SUCCESION"
684-8067
PAYONS COMPTANT
ARMOIRE en pin, couleur naturelle, restaurée, 1890-1900, 4 portes à double caissons creux, 2150\$, 692-1625
DÉCAPAGE ET RESTAURATION MEUBLES
20 ans d'expérience, travail soigné, ESTIMATION GRATUITE. Luc. 825-2920
GROSSES malles antiques à vendre, 75 \$ chacune, Daniel 626-6503.
NOUVEAU choix de meubles, vaisselle, broderie, etc., à 15 min. des ponts, 266 Route du Vieux-Moulin, St-Isidore, ouvert du jeudi au lundi, 882-0886

PERCHES de cèdre, St-Apollinaire (418) 570-4472
PIANO à rouleaux mécaniques Schubert jour: 683-4180 poste 2236, soir: 572-1900

SUCCESSION François Landrey, archéologue et antiquaire, sera aux enchères le 22 juin au 3284 rue Laval, Lac Mégantic, visite à partir de 11h. Antiquités rarissimes. (819) 583-1225.
VENTE pour frais judiciaires. Succ. de Ariel Goldbergs, aux enchères le 22 juin au 3284 rue Laval, Lac Mégantic, visite à partir de 11h, encensoire sculptée en pierres de géodes, 1er siècle, 2 importants chandeliers bronze massif, vase porcelaine Rosenthal, verre de Clichy, Flavio Birks, etc. (819) 583-1225.

MARCHANDISES DIVERSES
404 Appareils orthopédiques
TRIPORTEUR presque neuf, idéal pour corridors étroits, 2200\$ nég., 522-6813

MARCHANDISES DIVERSES
410 Bois de chauffage
A VENDRE, ÉRABLE, MERISIER 16" et 12". Tél. 836-1730

MARCHANDISES DIVERSES
420 Équipement bureau commerce/restaurant
AMEUBLEMENT F.R.C. Retour de location. Étagères de métal 15 x 36 x 72-99 95\$; table à pattes plantées 30 x 48: 44-95\$; 30 x 60: 49-95\$; 30 x 72: 54-95\$ NEUFS ET USAGÉS, 683-2338

CONGÉLATEUR commercial, 2 portes et tablettes, 2500\$ 1-800-434-3749
READY RACK différentes longueurs, avec traverse 8" 418-338-8615 - 335-5543

MARCHANDISES DIVERSES
427 Marchandises diverses
À VENDRE: LIVRES ET ALMANACH 1914, autres, 834-3712
COLLECTION de 15 appareils photos. Disponible entre 16h et 17h: 653-7805

CONGÉLATEUR coffret horizontal, excellente condition, 225\$. Coupe-bordure électrique neuf, 30\$, souffleur de feuilles 50\$, 622-5531

GROSSE chaise berçante unique à babiche, 100 \$; 651-5206
HORLOGE coucou allemande 100 \$; horloge ancienne 70 \$; 651-5206.

MAISONNETTE d'enfant, 6x8x6, très jolie, 1100\$ discutable, 650-3719

RÉSERVOIR, 1000 gallons, avec pompe 1 1/2 HP 1850\$. 4 RÉSERVOIRS en stainless 50"x55"x126", 2000\$ ch. (418) 225-1008

MARCHANDISES DIVERSES
432 Vente de garage
ELECTROMÉNAGERS, pneus, stores, vélo de route, etc., de 15 à 500\$. sam. 21 juin à 9h, au 1590 ave de La Vérendrye, coin Bruneau, près Domaine Maizerets, remis au 22 si pluie, sinon au 28 juin.

SAM. 21 et dim. 22, 8h30 à 16h30, 0.25\$ à 100\$. 4168 des Martinets, Charlesbourg

VENTE DE GARAGE Les 19-20-21 juin de 10h à 17h au 2285 av. Royale, Courville. Lift mobile à plancher + générateur d'oxygène, radio marine + hélices à bateau, beaucoup d'hydraliques, aluminium marin 1/8 + tubules carrés + 2 très gros Brake-Press, etc. 661-6748

VENTE de garage samedi et dimanche 21 et 22 juin de 9h à 16h. Très beaux articles de qualité, 1219 De Beauville, Ste-Foy.

MARCHANDISES DIVERSES
440 Ordinateurs Internet
À CYBER PC ordinateur complet AMD duron 1800 + 17" 495\$ 657-4688 226-9654 www.cyberpc.ca

A DOMICILE, dépannage informatique, 205\$/h. Sébastien 456-0152.
COURS à domicile, Internet, Word, Excel, Powerpoint. 688-7486
GRAND CHOIX DE RÉUSINÉS depuis 1986, 847-1581. www.cllqc.ca

LE ROI DU PORTABLE
Plusieurs portables en inventaire, spécial / sem. Toshiba PIII / 128 meg / 12 Go / DVD / 9205. Garantie 120jrs
www.exka.ca 656-9753

MÉGA-VENTE: AMD 1400+ avec écran 15 po, quantité limitée, 519\$. 527-9223

PENTIUM
P I à partir de60\$
P II à partir de140\$
P III à partir de300\$
656-9753 - www.exka.ca

PORTABLE neuf, Compaq EVO N610C, Pentium 4, 1.8ghz, 256 meg, 871-1247
RÉENCRAGE de cartouches, service professionnel, sauver des \$\$\$, 527-9223

MARCHANDISES DIVERSES
442 Outillage
COMPRESSEUR RK 1996 7 1/2 forces 520-6357

MACHINE à aligner 4 roues John Beam modèle 9909, avec puce 2003; lift usage, 4 poteaux avec 4 tables alignées, 2 jack, le tout 8 000\$. 624-9455

MARCHANDISES DIVERSES
443 Piscines et accessoires
ACCESSOIRES de piscine, prix à discuter, 628-0956
RÉPARATION Vente et service de piscines hors-terres. Nouveauté Chauffe-eau pour piscine.
Meilleur Prix, 841-3745

MARCHANDISES DIVERSES
449 Systèmes de son télévisions
PETITE tv couleur Hitachi portatif, 50 \$, très belle image, 254-1308.

URGENT! A vendre TV Sony, Trinitron 29x27, état neuf, etc. 802-3542.

MARCHANDISES DIVERSES
450 Tableaux encadrement
SCULPTURE (bronze) de A. Vaillancourt 1969; eau forte et collage de A. Tapiès, tél. 653-4767

LOISIRS
461 Articles de conditionnement physique
SAC DE FRAPPE, NEUF, valeur 100\$ pour 50\$, 667-1649

LOISIRS
462 Bicyclettes
A 875-3024, SUPPORTS À VÉLOS neufs, 2-3-4 places, se pose sur la boue, démontable, verrouillable.
A 875-3024, tige tandem neuve, pour vélo d'enfant de 12 à 20 po.

ROCKY MOUNTAIN vélo équipé + support pour voiture, val. 1500\$, 634-0738.
VELOs de route italiens, neufs, pièces Campagnolo, à liquider. 658-3339

Vélo de montagne 26 po, modèle Relief, 18 vit. Shimano 194.95\$. Produits robustes
Hybride neuf 700, 21 vit., modèle Boréal, alum. Acéra-X 379.95\$. Garantie et service
Le Vélo Vert 661-1661

LOISIRS
463 Camping
AU Camping RIVIÈRE MONTMORENCY www.camping-riv-montmorency.com
Nouveau concept 6mois/année. Pour nouveaux saisonniers super rabais de 50% pour 2003. Terrain 50x50, 3 services libre immédiatement, 825-3513

ST-LAURENT 1.0 terrains pour roulotte, camping privé, piscine, soir 828-2264

TENTES-ROULOTTES À LOUER en bonne condition. 661-5806.

LOISIRS
464 Chasse pêche
CAMP chasse et pêche à vendre nord du Lac St-Jean, Chute des Passes 10 000\$ négociable 825-1813

LOISIRS
466 Livres / timbres monnaie
ACHAT LIVRES, DVD, DISQUES COMPACTS, BANDES DESSINÉES, 575-2737
ALLONS À DOMICILE

LOISIRS
467 Musique
DISQUES vinyle, rock et heavy metal, 4 \$ chacun, 651-5206

GUITARES USAGÉES
Garantie 1 an, aussi cours, Atelier Denis Tremblay 688-1565 jour / soir

PIANO droit en acajou, pattes de lion, d'antant 1910, excellente condition, évalué à 1800\$ pour 1000\$, 622-5531

LOISIRS
469 Recherché loisirs
ACHAT, VENDE, ÉCHANGE, neufs & usagés vélo golf inlines balle soccer Play It Again Sport, Québec, 688-3311 Ste-Foy 650-3311, Lévis 838-3111

EMPLOI OFFERTS
471 Coiffure esthétique
expérience dans la vente, formation et/ou habileté esthétique/maquillage. URGENT, apporter C.V. à boutique Le Body Shop, place Laurier, Sainte-Foy.

EMPLOIS OFFERTS
473 Restauration hôtellerie / bar
BARMAID recherchée, temps partiel, 522-6504 pour entrevue.
CHEF responsable de jour, temps plein, avec expérience, message au 649-5359.

CUISINIER D'EXPÉRIENCE
Demandé pour restaurant Louis-Hébert, 668 Grande-Allée, 525-7812

NOUVEAU restaurant au Carré d'Youville à la recherche cuisinier(e)s, barman(maid), commis en salle et responsables de la plonge. Faire parvenir cv par télécopieur 681-6580 ou par courriel à: restaurant@sympatico.ca

SERVEUSE, CUISINIÈRE/ÈRE DEMANDÉS expérience requise, téléphonez au 692-2661 ou se présentez au 95, rue St-Paul SITUÉ au bas des pentes de ski, au MONT TREMBLANT, on recherche serveur(e)s, barman(maid), plongeur(e)s, cuisinier(e)s, pour emploi immédiat. Veuillez nous faire parvenir votre cv au 819-681-4445

EMPLOIS OFFERTS
477 Ventes/ télémarketing
AGENTIE de telemarketing, 16 postes de jour ou soir, disponibles immédiatement. Demandez Julie 840-2669

CONSEILLÈRE vente de tissus, secondaire V avec cours de couture ou bonnes connaissances, avec ou sans expérience, préférable résidant Riv-Sud, débrouillard, CONSEILLÈRE en décoration intérieure. Faxer c.v. 838-2213.

L'INDICE MODE
Galeries de la Capitale
Conseillère à la mode demandée, expérience requise, salaire selon compétences, temps partiel 20 à 30h/sem., se présenter avec CV entre 14h et 17h du lun. au ven., demander Norbert Tremblay

EMPLOIS OFFERTS
481 Offres d'emplois autres
À domicile: revenu 2500\$ à 8500\$/mois, Mme Sarkis: 832-7458

AGENT DE VOYAGES pour travail sur Apollo. Envoyer cv à Le Soleil, Dept A-270, 925, ch. St-Louis C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

AGENT D'IMPORT/EXPORT, parlant français, anglais, arabe. Expérience en transit international. 418-802-1677.

Au Magasin Zellers des Galeries de la Capitale, Beauport et Galeries Chagron, j'ai besoin de personnel pour faire la promotion de la carte de crédit. Travail à l'année, temps plein et partiel. 802-3695, 688-3987.

BOUQUIN de jouets des Galeries de la Capitale recherche 2 commis pour vente de jouets et loisirs. 1 Poste 20 à 30 h. sem. et 1 poste temps partiel. Rejoindre Céline 627-2827

CENTRE BEAUTÉ GENESE Coiffeur(euse) et esthéticienne d'expérience demandée(e)s. Clientèle déjà établie. Secteur Ste-Foy, Cap-Rouge. Inf. 265-2777

CORDONNIER demandé(e), temps partiel, Les Saules, 85\$/h. 261-6003

CPE LA BECQUÉE recherche une responsable en service de garde pour le milieu familial, secteurs Duberger, St-Émile ou Beauport. 4 places au permis à distribuer. Les personnes intéressées doivent communiquer au 649-5958

ENTREPRISE EN TÉLÉCOMMUNICATION
Recherche 4 agents(es) distributeur, indépendant, autonome, territoire Québec et sa région, Beauce, Fax: C.V. à 653-2051
NOUS RECRUTONS
Vous êtes à la recherche d'un travail valorisant et vous voulez avoir du succès. Contactez-nous immédiatement: 1-800-634-6950
PÂTISSIER(ÈRE)
Avec expérience pour restaurant français dans Vieux-Québec. Temps plein. Faire parvenir votre C.V. au C.P. 283, succursale Haute-Ville, Québec G1R 4P8.

PATATE PLUS INC.
CUISINIER ET PIZZAMAN demandés, expérience requise. Salaire selon compétence. Temps partiel et temps plein. Se présenter avec cv. entre 14h et 16h du lundi au vendredi au 1111 boul. Pie XI, Val Bélar, demander Stéphane Montreuil

PEINTRES, temps plein, extérieur, avec ou sans expérience, voiture, 647-3998
PRÉPOSÉES ET INFIRMIÈRES AUXILIAIRES demandées pour travailler dans une résidence de personnes âgées avec problèmes cognitifs, jour, soir et nuit. Cours R.C.R., P.D.S.B. et prise de tension artérielle obligatoire. Faire diverses tâches ménagères. Taux horaires 85\$/h. Expérience exigée: 3 à 5 ans. Tél. 687-0304 entre 9h et 16h.

RECHERCHE concierge, 1er juillet 2003, 5h; fourni à Neufchâtel + rémunération. 648-9826 poste 301.

TRADUCTEUR/TRICE/S
Vers le français, français impeccable, tout diplôme universitaire accepté, expérience. De 45 000\$ à 75 000\$ par an. Traduction à faire exclusivement dans nos bureaux de Toronto (416) 975-5252 poste 305

URGENT
Cité Joie, Camp de vacances. Postes disponibles pour étudiant(e)s: moniteurs, assistants-moniteurs, préparés de nuit. Contactez maintenant Mireille Pageau 849-7183 poste 230

URGENT BESOIN
D'UN(E) MÉCANICIEN(NE)NE
mécanique générale, permanent, salaire selon expérience 876-3220 fax: 876-2656

VOUS RÉVEZ D'UN GÎTE VOICI VOTRE CHANCE DE L'EXPÉRIMENTER AVEC RÉMUNÉRATION! Info: (418) 452-3545

EMPLOI
482 Services spécialisés
BESOIN de curriculum vitae ou de travaux de traitement de texte? Contactez-moi: 847-8862 ou par e-mail: rachel.le.lambert@msn.com.

MAIGRIR EN SANTÉ. Grâce à notre programme minceur facile à utiliser vous atteindrez vos objectifs et conserverez votre poids santé. Votre bonheur est notre objectif: 1-800-634-6946
TERRASSEMENT, tonte, vente de terre, estimation gratuite, 529-5631.

EMPLOI
486 Service domestique et garderie
CHERCHE auxiliaire familiale pour homme 55 ans non autonome + travaux ménagers et préparation repas: 30-40 h/sem. de soir, 8 5/h, déclaré, Loretteville, 843-3258 entre 9 et 15h.

ETUDIANT(E) demandé(e) cet été pour jouer avec un frère et sa soeur. Envoyez cv à: irenajakopin@rogers.com ou téléphonez à Gylaine au 416-226-6610

GARDIENNE demandée à Lac Beauport, 4 jrs, fin août, avec auto, 841-0215
MONITRICE avec expérience garderie voit enfants chez elle. 626-6762

NOUVEAU CONCEPT FEMME DE MÉNAGE. Mme Turcotte, 652-7920
URGENT, cherche gardienne à domicile, à L'Ange-Gardiens, 2 garçons, temps plein à l'année. 822-2411.

EMPLOI
488 Tenue de livres comptabilité
A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome
GESTION, tenue de livres, rapports, conseils, 20 ans d'expérience. 624-1688

BRIDGE CONTRAT

JEAN-FRANÇOIS BOUCHER
NO 1599
ROUGE POUR ROUGE

Je vous présente aujourd'hui mon genre de problème préféré. D'ailleurs, pourriez-vous m'envoyer un courriel pour m'indiquer quel est votre genre préféré? Cela me permettrait d'ajuster mon tir. Les problèmes d'enchères? La défense? Le jeu du déclarant; facile, difficile, casse-tête?

Tous vulnérables.
Sud donneur.

NORD
♠ R 10 5
♥ 7 4 2
♦ A 8 3
♣ V 10 7 2

SUD
♠ A D V 9 8 6
♥ A V 5
♦ 5
♣ A R D

Ouest Nord Est Sud
Passe 3 ♠** Passe 4 ♠***
Passe 4 ♦*** Passe 4 S-A
Passe 5 ♦ Passe 6 ♠

Tous passent.
* Fort, naturel et impératif.
** Positif.
*** Cue-Bid de contrôle.

Quest entame du Roi de carreau. Quel est votre plan de jeu?

À la table, voici comment le déclarant a joué: As de carreau, As et Dame de pique et trois fois trèfle. Malheureusement pour lui, Ouest coupe le troisième trèfle et retourne carreau. Sud devra concéder un cœur à la fin. Pour gagner, il aurait fallu les trèfles 3-3 ou que celui qui était long à l'atout soit aussi long à trèfle. Il existe cependant une meilleure façon de jouer. Regardez les quatre jeux et essayez de la trouver.

♠ R 10 5
♥ 7 4 2
♦ A 8 3
♣ V 10 7 2

♠ 4 3 2
♥ D 8 3
♦ R D 10 9 6
♣ 8 5

N
O
E
S

♠ 7
♥ R 10 9 6
♦ V 7 4 2
♣ 9 6 4 3

♠ A D V 9 8 6
♥ A V 5
♦ 5
♣ A R D

Il faut tout d'abord laisser Ouest gagner l'entame. Sur le retour carreau, gagné par l'As du mort, Sud doit défausser un honneur de trèfle. Maintenant deux tours de pique, deux tours de trèfle et pique pour le Roi. Les deux cœurs vont s'envoler sur Valet-Dix de trèfle.

jfrs@videotron.ca

BAZAR et SERVICES

merchandises diverses, emplois, avis, finances et autres services

VEHICULES

Supermarché de l'auto, du camion et autres

390-627

390-627
BAZAR et SERVICES

491
Argent à prêter

REFUS DE BANQUE
Auto, camion, commerce. GFC 563-8286

493
Occasions d'affaires

A VENDRE PETITE MESSAGERIE EN EXPANSION! INFO: 520-2217

CHARLEVOIX (St-Irène) Gîte haute gamme, opérationnel, 4 soleils, face au fleuve. Info: (418) 623-3654

DOMAINE 335 acres Ancien Centre de Santé, 2 maisons (de 7 et 18 chambres) info: Christian Royer (819) 758-6441 RE/MAX Bois-Franc Courtier

***** IMPRESSION PS *****
Désire s'agrandir, recherche investisseur ou prêteur privé sérieux seulement, plusieurs avantages \$\$. Appeler M. Bernard Nadeau, 261-0858

RECHERCHE quelques personnes ayant comme qualité leadership, salaire en fonction de votre performance. 1-888-867-5336

502
Cours perfectionnement

ANGLAIS, adapté à vos besoins 525-5308

ANGLAIS, cours privés, tous niveaux, je me déplace. 681-0014

COURS DE: français, anglais, allemand, italien, espagnol, russe, néerlandais. 522-3128.

COURS d'électrolyse et esthétique jour ou soir. Institut formation Dectro 650-0303, 1-800-463-5566

508
Déménagement transport

A BON PRIX, camion tout équipé avec ou sans main d'oeuvre, et transport de tout genre. Cell. 999-8698.

CHAUFFEUR avec cube 14' et remorque tam 5x9 pi, beaucoup de possibilités jusqu'à 7 juil. 650-1609

DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT LOCAL ET LONGUE DISTANCE. Info: 520-6981

NOUVEAU, déménagement avec ou sans main-d'oeuvre, 683-8211

512
Entreposage

ESPACE d'entreposage à louer, chauffé à St-Jean-Christophe. 520-5111

514
Esotérisme

ASTRO-CLUB, Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 \$/min. (1900) 830-6767.

FLEURISTE 3-4 ans d'expérience en fleuristerie européenne, 4 jours semaine, salaire selon expérience. C.V par fax: 694-9613 ou courriel fleurconceptinc@qc.aira.com

518
Massages thérapeutes

A 834-5242. Accordez-vous le meilleur massage californien.

A 523-0923, détente, douleur, recus. Sylvie Bonhomme.

AGRÉABLES services personnalisés Dès 9h. CLIMATISÉ. 575-8001

AGUICHANTE DÉESSE DE REVE REÇOIT - 877-5178

BELLE EVASION NOUVELLES JOLIES SEXY reçoit, déplace, 659-3307

BELLE femme de classe, reçoit, déplace, discrétion 9 à 24h. 522-3606

BELLE FILLE, MINCE ♀ Fait massage complet. Cell. - 806-1111

BON MASSAGE THAÏLANDAIS Détente totale, 522-4890

BON PRIX, bain, film, gentille, discrète, sensuelle, appelle-moi. Julia 572-7691

BONS massages californiens pour hommes. Michel 525-1046

CALYPSO, 692-3847, pour massage douillet. Détente assurée.

CHEZ-moi ou à votre hôtel, massage, belle femme 51 ans, 648-9101

DOUCEUR et féminité assurées, massage inclus. 640-0922

EXCELLENT MASSAGE adapté à vos besoins (pour homme) Jean 648-9595

FEMME d'expérience, 40 ans, massages variés supérieurs. Dès 10h, 650-3899

GENTLEMAN SEULEMENT lundi au vend. de 9h30 à 17h. 658-6884

522
Massages autres

À AUX JARDINS D'APHRODITE VENEZ NOUS VOIR. Massage 30 \$ distingué. Soirée Week-End en fête. 527-4183

A DÉCOUVRIR, CENTRE HAMEL MASSAGE À 6 MAINS. 10\$. (résul. Soirée BONBON BIENVEILLÉ AUX COUPLES 1795, boul. Hamel. 682-5418

A VOIR! CENTRE DE SOINS CORPORELS CHANTAL THAI, 845-9795 45 BOUL. VALCARTIER

A * ALEXANDRE 523-1794 DISCRET BON MASSEUR POUR HOMME REÇOIT DÉPLACE C'EST BON!

A 688-7007, L'EXIL. Personnel à l'écoute pour le massage tant révé! 7 jours sur 7 de 10h à 22h.

A 627-8558, Centre Alii, nouveau personnel. Gâtez-vous, massage de détente. 7 jrs sur 7, 10h à 22h

A 659-2321, Ambiance Apaisante Méditerranéenne, doux moment de détente. Venez nous voir. 7/7 de 10h à 22h

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente totale peut se déplacer

A 683-4801, 657-5007, NOUVEAUX! Audrey et Gloria, jolly sexy, super duo

À 872-3450, adorable détente en privé, dès 9h a.m.

** AH AGRÉABLE BLONDE ** ** REÇOIT, DÉPLACE 836-5145 **

AAAA LA COQUINE. MASSAGE suédois et californien, 5000, 3e Avenue Ouest, Local J, 622-6122.

ADORABLE ET SEXY massage complet 9h à 23h. 872-8750

* Pour hommes. Jeune masseur * Discret. De 9 à 18h, 564-5438

AGRÉABLES services personnalisés Dès 9h. CLIMATISÉ. 575-8001

AGUICHANTE DÉESSE DE REVE REÇOIT - 877-5178

BELLE EVASION NOUVELLES JOLIES SEXY reçoit, déplace, 659-3307

BELLE femme de classe, reçoit, déplace, discrétion 9 à 24h. 522-3606

BELLE FILLE, MINCE ♀ Fait massage complet. Cell. - 806-1111

BON MASSAGE THAÏLANDAIS Détente totale, 522-4890

BON PRIX, bain, film, gentille, discrète, sensuelle, appelle-moi. Julia 572-7691

BONS massages californiens pour hommes. Michel 525-1046

CALYPSO, 692-3847, pour massage douillet. Détente assurée.

CHEZ-moi ou à votre hôtel, massage, belle femme 51 ans, 648-9101

DOUCEUR et féminité assurées, massage inclus. 640-0922

EXCELLENT MASSAGE adapté à vos besoins (pour homme) Jean 648-9595

FEMME d'expérience, 40 ans, massages variés supérieurs. Dès 10h, 650-3899

GENTLEMAN SEULEMENT lundi au vend. de 9h30 à 17h. 658-6884

** JOLIE COURTISANE ** Reçoit. Déplace. 802-4298

622-0833 La Cabotine Enr. Soins corporels du lundi au sam. 571, boul. St-Joseph, Charlesbourg

MASSAGE de détente complet Monia 847-1379 entre 10 et 18h

MASSAGE suédois, professionnel; local spécial. Jean-Michel 651-8447

835-3153 NOUVELLE, grande, mince ou jolie rondeur, divin massage

** RAYON DE SOLEIL ** Massage Emmanuelle ♥ 634-1505

♥ SENSUEL MASSAGE ♥ Je vous accueille à mon bureau Ch. Ste-Foy. 650-4673

Super massage suédois ou massage. Relaxation assurée. Louis 648-0063

WOW! Massage, une fantaisie juste pour toi, Natasha te reçoit, 650-5569

BLONDE, MINCE MASSAGE. Tél. 651-0623

524
Services Divers Médecine alternative

MASSAGES NON ÉROTIQUES. Recus. Clinique L. Gauthier 683-0441

526
Escortes

A A VOIR BELLE FEMME DE 45 ANS, POUR HOMME D'AFFAIRES SÉRIEX 5'5", 120 lbs. 34C - 24-34, cheveux blond, yeux bleus, je me déplace 60 km banlieue de Québec. Magasin s'abstenir d'appeler. 654-6078

À ADOPTER - belle noire et mulâtre Dès 9h a.m. 7/7 aussi déplace: 657-4364

A ABAISSER anxiété, mannequin 5'11", 28 ans, 9 à 15h15 seul. 573-9068

A ABASOURDIR! Jeunes, jolies, exquises, service de classe: 622-8981.

* ADORABLES ANN ET CHLOÉ * PRIVÉ, 652-8814

AH! Beau jeune homme gay, sensuel, de 12h à 00h et +. Andrew 802-6039

603
Activités diverses

ECKANKAR - Causeries d'introduction Tous les mardis 19h30. 681-6828

Vert l'Aventure, Plein-Air Sports. Social et randonnées 687-2396 http://pages.infinit.net/explore

607
Agences de rencontre

ACCUEIL MME LANGLOIS ENR. 523-7458, 523-5547, 626-8560

L'ENVELOPPE ROSE ENR (15 ans) Texte, photo, but sérieux. 527-3268

HARMONIE 2000 ENR But sérieux. Confidentialité 623-1694, 285-0250

MME HAMEL INC 2092 CHAPPELAIN, STE-FOY BUT: Stabilité, depuis 1973 7 jrs 9 à 21h. 681-0169

617
Billets

FORAITS PROMOTIONNELS Croisière, restaurants, esthétique, danseurs (Eros) et plusieurs autres 1-866-999-1520 Services Marketing Promotions Inc.

MAYA JOANIE LISA Jeunes et très jolies. Se déplacent ou vous reçoivent dans un appartement discret. MASSAGES, SERVICES COMPLETS. JEUX DE RÔLE. FANTASMES, DÉGUISEMENTS.

DOMINATION Cuir, Latex. Bondage. G.S. Donjon. Pour homme, femme ou couple 682-1240

NYLON, DENTELLE Se déplace seulement, 261-4324

QUÉBEC, Haute-Ville, dès 8h30 bon massage. 529-8386.

ROXANNE, HOMME, FEMME, COUPLE, REÇOIT. 262-3201

TRANSEXUEL qui aime la vie et les hommes, Wow, 24 h. *** 684-9989

534
Services Divers Santé esthétique

APPAREIL électrolyse programmable, lit, lampe-loupe, et stérilisateur à billes. 1 (418) 725-4143

603
Activités diverses

ECKANKAR - Causeries d'introduction Tous les mardis 19h30. 681-6828

Vert l'Aventure, Plein-Air Sports. Social et randonnées 687-2396 http://pages.infinit.net/explore

607
Agences de rencontre

ACCUEIL MME LANGLOIS ENR. 523-7458, 523-5547, 626-8560

L'ENVELOPPE ROSE ENR (15 ans) Texte, photo, but sérieux. 527-3268

HARMONIE 2000 ENR But sérieux. Confidentialité 623-1694, 285-0250

MME HAMEL INC 2092 CHAPPELAIN, STE-FOY BUT: Stabilité, depuis 1973 7 jrs 9 à 21h. 681-0169

617
Billets

FORAITS PROMOTIONNELS Croisière, restaurants, esthétique, danseurs (Eros) et plusieurs autres 1-866-999-1520 Services Marketing Promotions Inc.

948-988

948-988
VEHICULES

949
Supermarché de l'auto Voitures 1999\$ et moins

A BON PRIX, ACHAT autos camions, 505 et plus, toutes marques, meilleur prix en ville, papier SAAQ, 7 jours sur 7. Cellulaire 418-801-7448.

À BAS PRIX. Urgent besoin voitures de 500 \$ à 3000 \$, 622-9600

ACHAT AUTO 505 à 3 000\$ 7 Jours sur 7. Avec papiers SAAQ Payons comptant 571-6532.

DODGE Spirit 1993, sedan, V6, 1 900 \$, 681-9024 ou 564-3377.

MERCURY COUGAR 1993, en bon ordre, 1995 \$, 661-2367

NISSAN PATHFINDER 1990 3995\$ 223 000km, fait le voir. Auto Réal Parent 529-1323

PLYMOUTH ACCLAIM 92, 4 portes, gris bonne condition, 1995\$, 951-0343.

PONTIAC SUNFIRE 1995, 4 portes, 117 000km, automatique, 1 seul propriétaire, 4995\$, Auto Réal Parent 529-1323

6000 LE 1990, 4 portes, automatique, V6, propre, 654-6606.

JETTA 92, diesel, accidentée, pour pièces. Inf. 875-0352

VOLVO familiale 1986, automatique, toit ouvrant, 1500 \$, 525-8242.

950
Supermarché de l'auto Voitures 2000 \$ à 6999 \$

ACURA Integra RS. 1990, 4 portes, automatique, très propre. 569-1616.

ACURA LS 1992, 4 portes, manuelle, tout équipée. 654-6606.

REGAL GS 1994, 4 portes, automatique, 120 000 km, très propre. 654-6606.

CADILLAC STS 94, noir, int. cuir beige A-1, 205 000km, entretien concessionnaire, 6 995\$ 418-246-5641 418-246-3256

CADILLAC Brougham 1987, 78 000 milles, 4 Michelin neufs, entreposée l'hiver, 2300\$. 418-338-5582

CHEROKEE 4 X 4 Limited, 1991, 4 portes, tout équipée. 569-1616.

CHRYSLER LHS 1994 185 000km, 9995\$ AUTO P.J.S. 661-3222

CONCORDE 1994, très bien entretenue, 4 portes, tout équipée. air, 842-7066.

EAGLE Talon ES. 1995, mailles 16 po, très propre. 654-6606.

FORD Escort 93, 155 000 km., rouge, manuelle. Excellent état, spacieuse. Cause départ. 2500 \$. 527-5147.

FORD ESCORT LX 97, 120 000 km, 4 portes, manuelle. 4 995\$ E. BAILLARGEON 663-7040

ESCORT LX 96, familiale manuelle, bon état 142 000km, a/c. 3700\$ 575-4220

CIVIC LX 1992, 4 portes, manuelle, très propre. 569-1616.

HYUNDAI SONATA 97, 115 000 km, doit vendre, transfert, très propre. 5800\$. Après 17h 933-8118

JETTA 1996, diesel, 5 vit, a/c, tout équipée. 250 000km, très bonne condition, 6000\$ nég. 564-8150

KIA SEPHIA 2000, automatique, 45 000 km, 6 995\$. 660-3486

MERCURY MYSTIQUE 95, 152 000km, beige, 4 portes, automatique, équipée. 4995\$. Auto Réal Parent 529-1323

NISSAN SENTRA 96, 2 portes, manuelle, 5 995\$ ROBERGE NISSAN 822-1475

NISSAN 240 SX 89, noire, manuelle, très propre. 4495\$, 834-5583, 561-4909.

ACCESS SE 1994, automatique, équipée. A-1, 8 pneus, 189000km, 5 000\$. 660-2864

OLDS Royal LS 1992, 74 000 milles, inspection mécanique, tout équipée, très très propre. 4950\$, 624-2462

PONTIAC Sunfire GTO 1996, 2 portes, automatique, vert, très bien entretenu, 108 000km, 4800\$. 877-6038 jour, 657-3728 après 18h

PONTIAC Grand Prix LE 1993, 4 portes, automatique, tout équipée. 654-6606.

SAAB 900S V6 1994, 160 000 km, 5 vitesses, noire, A-1, équipée, urgent. 6 100\$, 456-0454.

SAAB 900, 96, verte, automatique, 4 portes, toit ouvrant, 193 000 km, excellent condition, 6 950 \$, soir: 681-6237.

SATURN SL-1, 97, 4 portes, manuelle, 102 000km, 657-7103, 337-1320

SATURN SL1, 1998, 4 portes, automatique, tout équipée. 569-1616.

SATURN SL 1, 97, 4 portes, manuelle, 102 000km, 657-7103, 337-1320

SENTRA XE, 1991, 4 portes, manuelle, très propre. 664-0008.

GOLF CL 1994, 4 portes, manuelle, très propre. 654-6606.

VOLVO 740 SE Noire, bon état, 5000\$ appelée en soirée au 872-4750

VOLVO 960 1993, tout équipée, cuir automatique, 6900 \$, (418) 580-1425

951
Supermarché de l'auto Voitures 7000 \$ à 11 999 \$

ACURA 1.6 EL 1998, 106 000km, beige, 4 portes, automatique, air. Acura Optima 622-8180

ACURA 1.6 EL 1998 116 000km, manuelle, gris, garantie Acura Optima 622-8180

ACURA MT RS 94, 170 000km, 2 portes, manuelle, impeccable, fille proprio 9995\$. Auto Réal Parent 529-1323

ACURA INTEGRA 1996, 21 000km 2 portes, manuelle, rouge Québec Mitsubishi 682-2226

AUTO CONCEPT R.B. véhicules usages, bas millage de 1998 à 2003. 875-0352 9995\$. Auto Réal Parent 529-1323

CAVALIER 2002, 45300km, coupé, manuelle, 2 portes, noire, cd, frein abs, aileron, garage 360000km, 843-6031

CHEVROLET CAVALIER 98, 52 000 km, 4 portes, automatique, 7 995\$ E. BAILLARGEON 663-7040

CAVALIER Z-24 1999, rouge, état neuf, air climatisé, mags 16", fait vendre, 9 500\$ 651-8280 cell: 951-4240

CAVALIER VXL 2002, 30 000km, 2 portes, automatique, air, 10 950\$, CD 623-1640

DODGE CARAVAN 1998, 78 500km, 4 portes, automatique, air, tout équipé. 10 995\$. Auto Réal Parent 529-1323

STEALTH RT 1992, perle, V6 3000 équipé, 116 000km, 11 495\$ 418-725-8500

FORD FOCUS ZX3 2000 63 000km, manuelle, 9995\$, 465\$/sem. AUTO P.J.S. 661-3222

FORD TAURUS 2000 78000km, 4 portes automatique, air, tout équipé, garantie, Québec Mitsubishi 682-2226.

FORD TAURUS SE 1999, 50 000km, tout équipé, 10 995\$ 835-1224

HONDA CIVIC EX, G 1998 96 400km, gris, manuelle, A

VEHICULES

Supermarché de l'auto, du camion et autres

948-988

948-988

VEHICULES

952 Voitures 12 000 \$ à 16 999 \$

ACURA 1.6 EL 1999, 60 000km, 4 portes, manuelle, air, tout équipé, garantie Québec Mitsubishi 682-2226
ACURA INTEGRA 1999, 90 000km 2 portes, manuelle, tout équipé LEVY HONDA, 833-3200
ACURA 1.7 EL Premium 2001, noire, 74 000km, garantie 100 000km, 628-1141
CHEVROLET TRACKER 1999, 4 portes 77 800km, manuelle, air, garantie, Québec Mitsubishi 682-2226
CHEVROLET MALIBU L.S. 2000 4 portes, 36 000km, automatique, air, équipé, garantie, Québec Mitsubishi 682-2226
MALIBU 2002, 16 000km, V8, 4 portes, tout équipé, air, 13 900\$, CD 623-1640
CHRYSLER CONCORDE LXI 1999, 60 000 km, 3.2 L, automatique, 8 pneus, démarreur à distance, balance de garantie, impeccable, 14 500\$, 803-3124
INTREPID RT 00, noire, équipée, 70 000 km, 16 000\$, (418) 663-2931
FORD FOCUS SE 2002, 9 000km, automatique, A/C, gris, 14 995\$ E. BAILLARGEON 663-7040
FORD FOCUS FAMILIALE 2001 66 000km, automatique, tout équipé LEVIKO HYUNDAI 833-7140
FORD FOCUS ZTS 2001, 30 000 km, tout équipé, 13 995\$ E. BAILLARGEON 663-7040
FORD FOCUS Familiale 2002 6000 km, automatique, équipée, bleu-marin E. BAILLARGEON 663-7040
FORD FOCUS Familiale SE 2000, 50 000 km, automatique, Z-Tech, A/C, 12 495\$ E. BAILLARGEON 663-7040
FORD FOCUS XX3, 2000, 49 000km, 2 portes, manuelle, mag. LEVIKO HYUNDAI 833-7140
HONDA Accord 1997, automatique, Edition Spécial, rouge, 88 000km, 12 800\$, 864-4239, 688-1767.
HONDA CIVIC LX 1999, 45 231km, manuelle, Acura Optima 622-8180
HONDA Accord LX 1999, 60 300km, manuelle, 4 pneus d'hiver, 15 500 \$, (418) 644-6275 (jour), 653-3441 (soir).
HONDA CIVIC EX, G 2000, noir, 39 034km, manuelle, air, CD groupe électrique Acura Optima 622-8180
HONDA CIVIC COUPE 2001, 47 000 km, manuelle, mag, gris. E. BAILLARGEON 663-7040
HONDA ACCORD LX 2000, 70 000km, 4 portes, automatique, balance garantie 15 995\$. Auto Réal Parent 529-1323
HONDA ACCORD SE 2001, 70 000km, automatique, équipée, air, garantie Québec Mitsubishi 682-2226
HONDA CIVIC EX 1999, 81 000km, 4 portes, manuelle, garantie LEVY HONDA, 833-3200
HONDA CIVIC LX-G 1999, 61 000 km, 4 portes, manuelle, air, climatisé LEVY HONDA, 833-3200
HONDA CIVIC SI 2001, 44 000km 2 portes, manuelle, air, climatisé LEVY HONDA, 833-3200

HONDA CIVIC LX SE 2000, 52 000 km, 4 portes, automatique, air, climatisé LEVY HONDA, 833-3200
HONDA CIVIC EX G, 2000, 50 000 km, 4 portes, automatique, tout équipée LEVY HONDA, 833-3200
HONDA CIVIC SI 2001, 26 000 km, automatique, 16 900\$, 801-7716.
HYUNDAI ACCENT noir mars 2003, 56000km, vitres électriques, a/c, location 270.855 taxes incluses, frais de transfert à la charge du vendeur, 661-2807
HYUNDAI TIBURON SE 1999, 78 000 km, manuelle, tout équipée, garantie, LEVIKO HYUNDAI 833-7140
HYUNDAI SONATA GLS 1999 43 500km, 4 portes, automatique, tout équipé, LEVIKO HYUNDAI 833-7140
HYUNDAI ACCENT GSI 2002 75000km, 2 portes, manuelle, garantie LEVIKO HYUNDAI 833-7140
HYUNDAI SONATA GL 2001, 61 000 km, 4 portes, automatique, tout équipé LEVIKO HYUNDAI 833-7140
HYUNDAI ACCENT GL 2002, 22 000 km, 4 portes, automatique, 12 495\$ E. BAILLARGEON 663-7040
MAZDA PROTEGE LX 2000, 47 000km, automatique, équipée, taupé, 12 995\$ E. BAILLARGEON 663-7040
MAZDA PROTEGE LX 2000 57 000km, automatique, air, 12 495\$, 575\$/sem. AUTO P.J.S. 661-3222
MAZDA PROTEGE SE 2001, 44 000 km, manuelle, CD, A/C, argent 12 995\$ E. BAILLARGEON 663-7040
MAZDA PROTEGE 1999, 90 000km, 4 portes, manuelle, garantie, Québec Mitsubishi 682-2226
MAZDA 626 LX 2000, 6 cylindres, automatique, 48 000 km, 15 450\$, 622-4451.
PROTEGE LX 2001, 34 000km, 4 portes, automatique, air, 12 800\$, C.D. 623-1640
MAZDA PROTEGE LX TOURING 2000, automatique, 47 000km, 13 995 \$, 645\$/sem. AUTO P.J.S. 661-3222
MERCEDES C220 95, 133 000km, 4 portes, automatique, équipée, impeccable 15 995\$ Auto Réal Parent 529-1323
MGB 1974 tout refait, parfaite condition, 14 000\$ non nég., 832-0082, cell. 563-9682
NISSAN SENTRA DE LUXE GXE 2001, grise, automatique, 40 000 km, spécial 15 300\$, 666-5241, cellulaire 561-7341
NISSAN MAXIMA GLE 1999, 90 000km, tout, gris, spécial ROBERGE NISSAN 822-1475
NISSAN ALTIMA GXE 1999, manuelle, aileron, spécial ROBERGE NISSAN 822-1475
NISSAN SENTRA GXE 2002, 29 000km, automatique, tout équipé, 15 995\$ E. BAILLARGEON 663-7040
NISSAN SENTRA 2001, 85 000km, 4 portes, automatique, air, garantie Nissan, 12 995\$, Auto Réal Parent 529-1323
NISSAN SENTRA XE 2001, 71 000km, automatique, 12 495\$/sem., AUTO P.J.S. 661-3222
NISSAN SENTRA XE et GXE 2001-2002 (4), 13 995\$ et + ROBERGE NISSAN 822-1475
NISSAN ALTIMA GXE 2000, 35 000 km, automatique, argent, 15 995\$ E. BAILLARGEON 663-7040
NISSAN 300 ZX 1990, 2x2, T-Top ROBERGE NISSAN 822-1475
NISSAN ALTIMA GXE 1999, 4 portes, 73 000km, automatique, air, équipée, garantie, Québec Mitsubishi 682-2226
NISSAN SENTRA GXE 1999 62 000km, automatique, air, climatisé PAQUET NISSAN 838-3838
OLDSMOBILE ALERO 2001, 39 000 km, 4 portes, automatique, gris, E. BAILLARGEON 663-7040
OLDSMOBILE 88 LS, 1998, 84 000 km, tout équipé, garantie, impeccable E. BAILLARGEON 663-7040
TOYOTA CAMRY 1998, taupé 68 000km, manuelle, air, climatisé Acura Optima 622-8180

TOYOTA CAMRY 1999, 65 000km, 4 portes, automatique, tout équipée, LEVIKO HYUNDAI 833-7140
TOYOTA ECHO 2001, 59 000km, 4 portes, automatique, air, 12 295\$, 565\$/sem. AUTO P.J.S. 661-3222
COROLLA LE 2001, 16 000km, 4 portes, automatique, air, 13 700\$, C.D. 623-1640
TOYOTA Camry 2000, 4 portes, 58 000 km., automatique, tout équipée, démarreur, A1, 15 990 \$, 877-9836.
TOYOTA ECHO 2002, grise, 4 portes, manuelle, 30 000km, 13 600\$, 837-9541
TRANSFERT de bail, Echo 2002, noir, 4 portes, manuelle, 2295 mois, 845-9437
VOLKS PASSAT GLS 1999, 55 000 km, manuelle, tout équipé, 16 995\$ E. BAILLARGEON 663-7040
VOLKS GOLF TDI 2001, argent, 93 000 km, 5 vitesses, tout équipée, 16 495\$ E. BAILLARGEON 663-7040
VOLKS CABRIOLET 98, 100 000km, 2 portes, manuelle, air, 1 seul proprio, 16 995\$, Auto Réal Parent 529-1323
VOLKS Cabrio 1996, 118 000 km, 4 pneus d'hiver 14 900 \$, 832-7838 ou 951-7648.
CABRIO 1997 manuelle, verte, mag, extra propre, 12 500 \$, 262-2099.
GOLF 2000, 4 portes, manuelle, 97 000 km, noir, air, CD, 13 500\$, 254-4598.
VOLVO 1994, Edition Spéciale, un seul proprio, comme neuve, 4 roues additionnelles, 14 000 \$, 527-5449
SUPERMARCHÉ DE L'AUTO Voitures de 17 000 \$ et plus
ACURA 1.7 EL 2001, titane, 46 600 km, 5 vitesses, groupes électriques, air, Acura Optima 622-8180
ACURA 1.7 EL 2002, bleu, 9600km, automatique, CD, Acura Optima 622-8180
ACURA INTEGRA 2001, noir, 58 000km, manuelle, balance de garantie, Acura Optima 622-8180
ACURA MDX 2002, beige, 9800km, automatique, équipement complet, Acura Optima 622-8180
ACURA MDX 2002, marron, 43 000km 4 portes, automatique, Acura Optima 622-8180
ACURA C230 1999, bleu, 120 805km, automatique, Acura Optima 622-8180
ACURA 3.2 TL 2001, 70 000km, couleur bordeaux, automatique, balance de garantie, Acura Optima 622-8180
ACURA 3.2 TL 2001, beige, 60 040km, automatique, balance de garantie, Acura Optima 622-8180
ACURA INTEGRA SE 2000, 53 000km, 2 portes, manuelle, tout équipée, LEVY HONDA, 833-3200
AUDI A4 2001 automatique 13 000 km, 389-7595
BMW 323i 1999, 24 900\$, noire, tout équipée, automatique, groupe de luxe et groupe sport, 570-7767.
BMW 323i 2000, 80 000km, 4 portes, argent, manuelle, tout équipée, air, 29 995\$, Auto Réal Parent 529-1323
BMW 323i 1999, 115 000km, 4 portes, manuelle, air, toit, 25 995\$, Auto Réal Parent 529-1323
BMW 328i 1999, 48 000km, 4 portes, automatique, tout équipée, garantie, Québec Mitsubishi 682-2226
BMW SUPERBE 635 CSI, 1985, manuelle, bas millage, originale, aucune rouille, pas d'hiver, 683-1309.
BMW 320i 2002, groupe sport, impeccable, urgent 29 995\$, 575-9622
BMW 323i 2000, équipée, 60 000 km, manuelle 25 950\$, Einstein Nissan 650-5353
CADILLAC de Ville 1995, 89 000km, couleur vert foncé, 18 000\$, 656-1550
CHEVROLET IMPALA LS 2001, 57 000 km, 4 portes, automatique, équipé, air, garantie Québec Mitsubishi 682-2226
TRANFERT DE BAIL Cavalier 2002 MNS, 4 portes, tout équipé, 14 000km, très bon prix nég., 658-9963

PT CRUISER 2002 LTD, 25 000 km, balance garantie, 21 995\$, 572-1648.
FORD TAURUS SEL 2002, 17 000 km, tout équipé, toit ouvrant, CD E. BAILLARGEON 663-7040
HONDA ACCORD EX 2000, beige, 60 000km, automatique, Acura Optima 622-8180
HONDA ACCORD EX 2002, manuelle, noire, Acura Optima 622-8180
HONDA ACCORD EX 2000, 56 000km, 4 portes, automatique, tout équipée LEVIKO HYUNDAI 833-7140
HONDA CIVIC SI 2002, 28 000 km 2 portes, manuelle, garantie LEVY HONDA, 833-3200
HONDA C.R.V. LX 2000, 55 000km, 4 portes, automatique, air, climatisé LEVY HONDA, 833-3200
HONDA PRELUDE 2000, 62 000km, 2 portes, manuelle, tout équipée LEVY HONDA, 833-3200
HYUNDAI TIBURON SE 2003, 33 000 km, manuelle, tout équipée, air, climatisé, LEVIKO HYUNDAI 833-7140
INFINITI G35, 2003, gris, 47 000 km, 32 500\$, 801-7716
LEXUS ES 300, 2002, bleu, cuir beige, tout équipé, 40 000 \$ 1 taxe, 834-4795
MERCEDES 240 2001 46 000km, rouge, balance de garantie Acura Optima 622-8180
MERCEDES C230 2000 79 000km, 4 portes, automatique, balance garantie Mercedes 25 995\$ Auto Réal Parent 529-1323
MERCEDES C230, 2000, 42 000 km, silver, impeccable, 26 995\$ www.baillargeonauto.com
MERCEDES C230 2000, 32 000km, 4 portes, automatique, air, Compresseur, 26 995\$, Auto Réal Parent 529-1323
MERCEDES 2002 coupe 230, 6 vitesses tout équipée, toit, 35 995 \$, 802-5879.
NISSAN MAXIMA 1999 ES, automatique ROBERGE NISSAN 822-1475
NISSAN ALTIMA 2000, 6 cyl., 3.5 L, automatique, bourgeoise ROBERGE NISSAN 822-1475
NISSAN ALTIMA GXE 2001, automatique, Edition Spéciale ROBERGE NISSAN 822-1475
NISSAN MAXIMA GXE 98, champagne, 63 000 km ROBERGE NISSAN 822-1475
NISSAN MAXIMA GLE 1999, 4 portes, 53 000km, automatique, air, tout équipé, garantie, Québec Mitsubishi 682-2226
NISSAN MAXIMA ES 1999 69 000km, complètement équipée PAQUET NISSAN 838-3838
NISSAN ALTIMA 2.5SL 2003 25 000km, automatique, cuir, toit PAQUET NISSAN 838-3838
NISSAN ALTIMA SE 2002 3.5 cyl, toit, PAQUET NISSAN 838-3838
NISSAN MAXIMA GXE 2001, Automatique, garantie ROBERGE NISSAN 822-1475
PONTIAC GRAND PRIX GTP 2000, 2 portes, 58 000km, automatique, équipé, cuir, Québec Mitsubishi 682-2226
PT CRUISER 2001, 57 000km, 4 portes, automatique, équipé, air, transfert de bail, Auto Réal Parent 529-1323
S60 2002, automatique, 32 000km Acura Optima 622-8180
TOYOTA CELICA GT 2000, 72 000km, manuelle, tout équipée, garantie LEVIKO HYUNDAI 833-7140
VOLKS JETTA 2002, 19 000km, 4 portes, automatique, cuir, air, toit, garantie Québec Mitsubishi 682-2226
VOLKS CABRIO GLS 2000, 52 000km, automatique, balance de garantie 80 000km, 24 200\$, 834-8334, 521-9827

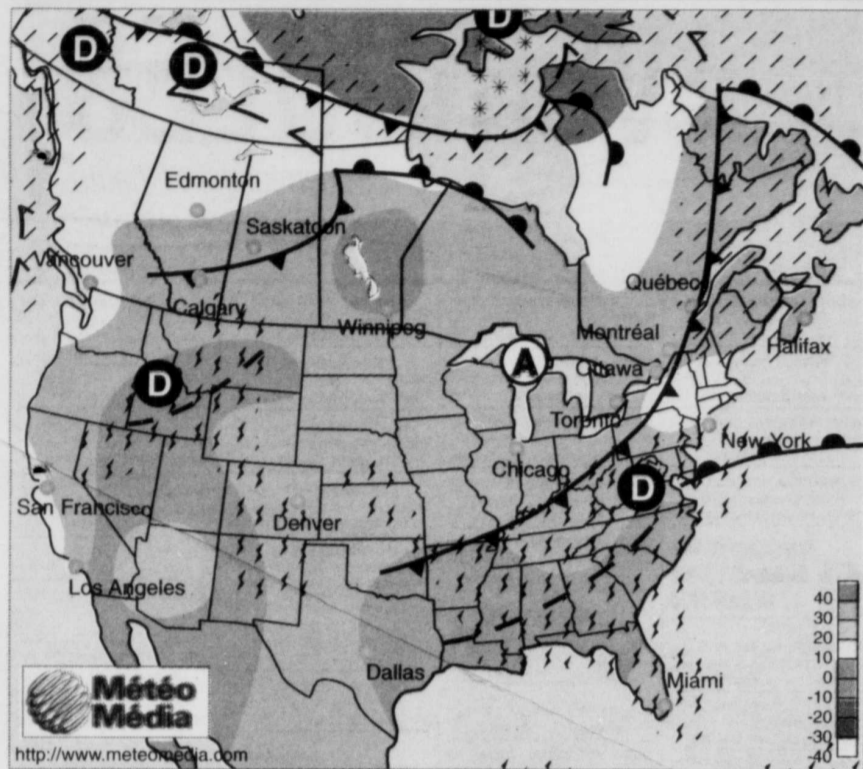
JETTA GLS 2001, bleue, automatique, 22 000 km, A/C, mag, pneus hiver avec roues, démarreur à distance, garantie 07/2006, 21 900\$, 649-1477
VOLVO XC90 2003, marine, reprise de bail 46 mois, 694-9227, 520-3530
NEW GOLF GTI GLX VR6 1999 1/2, 75,000km, garantie, roues 17po, options New Speed, 17 900\$, nég., 952-2619
VOLVO S-40 2002, 27 400km, 4 portes, automatique, air, équipée, garantie, Québec Mitsubishi 682-2226
SUPERMARCHÉ DE L'AUTO Camionnette/Utilitaire 6999 \$ et moins
DODGE GRAND CARAVAN ES 94 AWD 176 000km, 3 portes, automatique, tout équipé, Québec Mitsubishi 682-2226
DODGE DAKOTA King Cab 1996, noir, 6 magnum, 120 000km, 67005 nég. Info: 649-7095 ou 952-6738
DODGE RAM 150, 1991, 204 000 km, 3000\$, Tél. 626-2389.
JEEP YJ 91, 4 cyl., 154 000km, 8 pneus 8 roues 2 toits, 4300\$, 886-1309, 624-3525
NISSAN Axxess SE 1993, 120 000 km, automatique, tout équipée, 569-6146.
2 NISSAN Axxess 1991/92, automatiques, prix discutable, 825-1645
PLYMOUTH VOYAGER SE 1995, automatique, 3.3 L, vert foncé, air, régulateur, 106 000 km, 5 300 \$, 681-2446.
PLYMOUTH VOYAGER 1986, gris, pas beau - pas cher, 418-522-3432
SUZUKI Sidekick 4 x 4 décapotable 1989, propre, 1200 \$ nég., 840-4018.
SUPERMARCHÉ DE L'AUTO Camionnette/Utilitaire 7000 \$ à 11 999 \$
CHEVROLET VENTURE 2000, 4 portes, 62 000km, air, climatisé, 11 995\$, 555\$/sem. AUTO P.J.S. 661-3222
CHEVROLET VENTURE 98, 93 000km, automatique, tout équipé, air, 10 995\$, LEVIKO HYUNDAI 833-7140
CHEVROLET Astro 97, 95 000 km., équipement complet, 7 passagers, 261-0904
GRAND Caravan 98, 105 000km, antirouille, 10 900\$, 872-7850
GRAND Caravan SE 2000, 48 000km, mag, garantie 1 an 14 995\$ ACP 834-0404
FORD WINDSTAR LX 2000, 70 000 km, 3.8, tout équipé, 10 695\$, 495\$/sem. GESTION LAC 2000 836-2916
JIMMY SLS 4 x 4 97, automatique, 2 portes, 156 000 km, 9700\$, 835-2993
GMC SAFARI 1995, AWD 132 000km, garantie, 8495\$ AUTO P.J.S. 661-3222
GMC VANDURA 2500 CARGO 1993, 120 000km, 6 portes, automatique, blanc, Québec Mitsubishi 682-2226
GMC Safari allongé 93, A-1, équipement maximum, 628-2739.
GRAND CHEROKEE LTD 1994, 4L, 152 000km, A-1, 9 995\$, au 951-4125
JEEP GRAND CHEROKEE LTD 95, excellent état, 8 roues, attache-remorque, idéal chasse/pêche, 651-9812
JEEP Cherokee Laredo 1995, 4 litres, 149 000 km, équipée, ensemble remorquage, 802-0759.
JEEP CHEROKEE 1994, vert, 178 000km, 6 cyl., manuelle, 2 portes Acura Optima 622-8180
JEEP CHEROKEE 95, 4x4, 115 000km, 4 portes, automatique, équipée, garantie 11 995\$, Auto Réal Parent 529-1323
NISSAN Quest 97, 122 000km, bien équipée, propre, Michelin été-hiver, antirouille, etc. 9 800 \$ nég. 285-2413.
NISSAN PATHFINDER XE 95, manuelle, 120 000 km., ROBERGE NISSAN 822-1475
PLYMOUTH VOYAGER 1996 67 000 km, blanc, automatique Acura Optima 622-8180

PLYMOUTH VOYAGER 97, 99 000km, turquoise, 4 portes, automatique, air, 8995\$, Auto Réal Parent 529-1323
PONTIAC TRANSPORT 99, 68000km bourgoine 11 995\$ ROBERGE NISSAN 822-1475
PONTIAC TRANSPORT 1997, allongé, 154 000km, 7595 \$, 355\$/sem. AUTO P.J.S. 661-3222
SUZUKI SIDEKICK 1998, décapotable, 89 000km, 2 portes, manuelle Québec Mitsubishi 682-2226
SUPERMARCHÉ DE L'AUTO Camionnette/Utilitaire 12 000 \$ à 16 999 \$
CHEVROLET TAHOE 4x4, 1995, tout équipé, 185 000 km, en excellent condition, 826-3554 ou 802-4222.
CHEVROLET VENTURE 2000, 60 000 km, 4 portes, équipé, 11 895\$, 545\$/sem. GESTION LAC 2000 836-2916
CHEVROLET VENTURE 2000, 38 011 km, argent, automatique, balance garantie, Acura Optima 622-8180
CHEVROLET VENTURE 2000, 30 000 km, 5 portes, tout équipée E. BAILLARGEON 663-7040
CHEVROLET VENTURE LS 2000, 41 000km, 8 passagers, portes électriques E. BAILLARGEON 663-7040
CHEVROLET ASTRO CARGO 2000, 3 portes, 61 000km, blanc, automatique, garantie Québec Mitsubishi 682-2226
CHEVROLET VENTURE 2000 4 portes, 56 000km, automatique, air, tout équipé, garantie, Québec Mitsubishi 682-2226
CHEVROLET SILVERADO 2000, blanc, 45 000km, impeccable, 14 800\$, 262-3782
FORD WINDSTAR LX 2001 44 000km, 5 portes, 16 995\$ E. BAILLARGEON 663-7040
GMC SAFARI Cargo 2000, 56 000 km, automatique, blanc, 15 995\$ E. BAILLARGEON 663-7040
GMC SONOMA 2000, 40 000km, 2 portes, manuelle, avec boîte de fibre, garantie Québec Mitsubishi 682-2226
GRAND VITARA 1999 61 000km, or, automatique, garantie Acura Optima 622-8180
HONDA ODYSSEY 1998 110 000km, équipé, 13 495\$ AUTO P.J.S. 661-3222
HONDA CRV 2000 59 000km, manuelle, 18 495\$, AUTO P.J.S. 661-3222
HONDA CRV LX 97, bleu, 125 000km, 4 portes, automatique, équipé, SPECIAL 14 995\$ Auto Réal Parent 529-1323
KIA Sportage EX 2000, automatique, 4 x 4, au plus bas prix, 835-2993.
NISSAN QUEST 1999 SE 4 portes, impeccable, ROBERGE NISSAN 822-1475
NISSAN FRONTIER XE 1998, 2X4, King-Cab, automatique ROBERGE NISSAN 822-1475
PONTIAC MONTANA 2000, 60 000 km, 4 portes, automatique, air, climatisé, LEVIKO HYUNDAI 833-7140
PONTIAC MONTANA 2000, 17 000 km, 5 portes, équipée, 2 tons E. BAILLARGEON 663-7040
PONTIAC MONTANA 2000 57 000km, 4 sièges capitaine, 14 495\$ 675 sem. AUTO P.J.S. 661-3222
PONTIAC MONTANA 2000 67 000km, 13 295\$, 615\$/sem. AUTO P.J.S. 661-3222
A PARTIR DE 13 995\$ CLOUTIER PONTIAC BUICK 833-3201
PONTIAC TRANS SPORT 99, 76 000 km, automatique, tout équipé, air, climatisé, LEVIKO HYUNDAI 833-7140
SATURN SL1 2002, 48 000km, manuelle, garantie, 13 295\$, 840-4028.
SUZUKI GR VITARA JLX 1999 4 portes, 78 000km, automatique, air, équipée, garantie, Québec Mitsubishi 682-2226
TOYOTA RAV 4 1999, 62 000 km, manuelle, 14 395\$, 524-3963

SUZUKI SIDEKICK SPORT 1997 4 portes, 111 000km, automatique, air, tout équipé, Québec Mitsubishi 682-2226
SIENNA LE 1999, 2 a/c, vitres/sièges électriques, 90 000km, A-1, 16 900\$, 833-0812, cell. 933-3622
SIENNA CE 1998, 2 portes coulissantes, 2 air climatisé, 8 pneus, excellente condition, info: 845-2399, 575-2740cell.
TOYOTA SIENNA CE 98, couleur champagne, 5 portes, A/C, 12 995\$ E. BAILLARGEON 663-7040
TOYOTA RAV 4 1998, noir, automatique, 4 portes, bien équipé, 196 000 km, 12 500\$, tél. (418) 688-9861.
SUPERMARCHÉ DE L'AUTO Camionnette/Utilitaire 17 000 \$ et plus
ACURA MDX 2005, 11 000km, 46 500\$, tél. 955-9962
ACURA MDX 2002, 17 000km, 44 900\$, Einstein Nissan 650-5353.
CHEVROLET SILVERADO 2000, 3 portes, 80 000km, automatique, King Cab 4x4, Québec Mitsubishi 682-2226
CHEVROLET SUBERRBAN LT 97, 4x4 80 000km, 4 portes, cuir, tout équipé, air, Québec Mitsubishi 682-2226
FORD XLT Crew Cab 2001, 4x4, équipé, 87000km, prendrait échange Pick-Up 97-98 4x4 Ford (418)248-4564
FORD RANGER 2002 X CAB 4x4, bleu 13 000 km, automatique, A/C, 22 995\$ E. BAILLARGEON 663-7040
FORD EXPLORER SPORT 2001, 38 000 km, 2 portes, automatique, tout équipé E. BAILLARGEON 663-7040
FORD EXPLORER XLT 1999, 4 portes, 74 000km, automatique, air, équipé, garantie, Québec Mitsubishi 682-2226
FORD WINDSTAR 2000 54 000km, 3 portes, air, climatisé, garantie, Québec Mitsubishi 682-2226
GMC JIMMY SLS 2000 49 000 km, 2 portes, automatique, 17 995\$ E. BAILLARGEON 663-7040
GMC SIERRA SLE 1999 82 000km, 3 portes, automatique, air, équipé, garantie King Cab 2X4, Québec Mitsubishi 682-2226
GMC SAFARI CARGO 2000 80 000km, automatique, Québec Mitsubishi 682-2226
GMC JIMMY SLT 2000, 4x4, 45 000km, 4 portes, automatique, équipé, cuir, garantie Québec Mitsubishi 682-2226
GMC YUKON XL 2001, 4x4, 62 000km, 4 portes, air, climatisé, Québec Mitsubishi 682-2226.
GMC SIERRA 2002, 25 000km, cab régulier 4x4 2 portes, automatique, air, garantie, Québec Mitsubishi 682-2226
GRAND Caravan 2002, 32 000km, 23 950\$, Einstein Nissan 650-5353.
HONDA CRV 2000, gris, 57 000km, automatique, balance de garantie Acura Optima 622-8180
ACCORD LX 1999, 68 000km, équipé, 14 995\$. ACP 834-0404
HYUNDAI SANTA FE GLS 2001, automatique, 57 000km, équipée, garantie prolongée, LEVIKO HYUNDAI 833-7140
ISUZU RODÉO 2000, 43 000 km, automatique, A/C, 17 495\$ E. BAILLARGEON 663-7040
JEEP Grand Cherokee Limited Overland 2002, silver, 37 880km, 4 pneus hiver sur mag. Jeeps, 37 600\$ (balance de location), 692-4183 ext. 219.
JEEP GRAND CHEROKEE LTD 2000 50 000km, platine, automatique, 23 995\$, Acura Optima 622-8180
MAZDA MPV LX 2000, gris, 43 500km, État neuf, équipé, garantie restante, 20 600\$ 661-5913
NISSAN X-TERRA (S), choix de 2000 à 2002, automatique ROBERGE NISSAN 822-1475
NISSAN PATHFINDER XE 99%, 54 000 km, automatique, tout équipé E. BAILLARGEON 663-7040

NISSAN X-TERRA 2001 27 000km, équipé, automatique, PAQUET NISSAN 838-3838
MURANO SL 2003, 6000km, ext. étain, int. orange, Roberge NISSAN 822-1475
PATHFINDER CHILKOOT-TRAIL 99 automatique spécial ROBERGE NISSAN 822-1475
PATHFINDER SE 99 1/2, automatique, garantie ROBERGE NISSAN 822-1475
PONTIAC MONTANA 2000, 59 000 km, 4 portes, air, climatisé, garantie Québec Mitsubishi 682-2226
PONTIAC MONTANA gris métal, février 2003, 6000km, tout équipé, location 427.85 taxes incluses, frais de transfert à la charge du vendeur, 661-2807
TRACKER 2002, 4X4, décapotable, manuelle, transfert de bail 3275\$/mois pour 3 ans, 824-3299
VEHICULES Garages/stat. à louer/entreposage
BOULPIE XII STE-FOY, grand garage isolé, à louer 225\$/mois, 261-9232.
VEHICULES Pièces/accessoires/remorques
CADILLAC de ville 1994, pour pièces, plus de 6000 \$ de réparations dernièrement, prix 3000 \$, (418) 569-5429.
FABRICATION remorques à bateau galvanisées Remorques Germain 871 3590
REMOREQUE 14'x6', pour auto ou bateau, et plus, 1500\$, 667-4009
VEHICULES Réparation/entretien/dépannage
GARAGE A.N.V. PRO, mécanique générale, 155 de l'heure, 660-8520
VEHICULES RÉCRÉATIFS Motoneiges
POLARIS INDY 340, 1988, excellente condition, enregistrée 2003 pour sentiers motoneiges, 2000\$, 826-0649/509.
VEHICULES RÉCRÉATIFS Roulettes/tentes-roulottes/motorisées
A LOUER, MOTORISÉ DIESEL 24 pieds, climatisé, 667-0050
A-1. A voir, Sea View 2000, Classe A, 32 pi, impeccable, 89 500\$ (418)802-1995.
ATTACHE REMORQUE 2 po, avec barres de torsions, 100\$, 827-3176
BEAVER 40' 1996, équipement complet, état neuf, 47,250mi. B.Roberge 564-3600
BUREAU de chantier 52' de long sur traneau d'acier, peut servir d'entrepôt, à prix réduit, 1-418-464-4329
CAMPEUR Eurovan 97, VR6, automatique, 79 000 km, 39 000\$, 951-9176.
CAMPEUR GMC 1978, toit élevé, 305, très bon état, après 188 848-1319
CAMPING CAROL BEAUMONT, terrains pour saisonnier, bien situés, vue sur le fleuve, 9205 et +, 833-2942 www.campingcarol.com
CAMPWAGON 19' FORD E 150 1985, moteur 302, 129,000km, excellente condition, 12,000\$, 572-8135
CHOIX DE MOTORISÉS MODÈLE A-B-C + SERVICE ET PIÈCES WWW.DANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 527-2726
CLASSE A Winnebago 86, 31' À voir. Faites votre offre: 654-8546

FIFTH WHEEL Laredo 27RLD, 2002, 2 extensions, tout équipé, Chevrolet Silverado 2002, 1500HD, 4 portes, ensemble ou séparément, 839-4507
MINI WINNIE 23' 1984, 75,000mi, très propre, 15 500\$ nég., Pierre 871-1895
MOTORISÉ 39' Mountaineer 1999 42,000km, V10, très bon état, laveuse/sécheuse, aspirateur central, ballon pour suspension 2 pneus, TV Satellite, etc., 116,000\$, Financement disponible 90,000\$, pour info: 580-5151
ROADTREK 94, Classe B, 87 000km, état neuf, fait voir, 37 900 \$, (450)467-8819
ROULOTTE TOPAZ 22' 1996, achetée en 1999, très peu servie, 3800 livres, 13,000\$, 624-0137, 580-7250
ROULOTTE Bellevue 1976, 16' poêle, frigo, chauffage, 2,500\$, 520-0548, 626-6762
ROULOTTE UNIK 36', cuisinette d'été, très propre, 841-2616
ROULOTTE Starscraft 26' 1997, auvent, dinette, 18,500\$, 871-4665, 571-6974
TENTE-ROULOTTE LIONEL 1975, 4-6 places, poêle propane, frigo, chauffeferretes, évier, propre, 667-0934 Simon
TENTE-ROULOTTE Lionel 87', modèle L 345, 6 places, frigo, très propre, 2600\$, 802-2055.
TENTE-roulotte Coleman Cedar



Météo Média

http://www.meteo-media.com

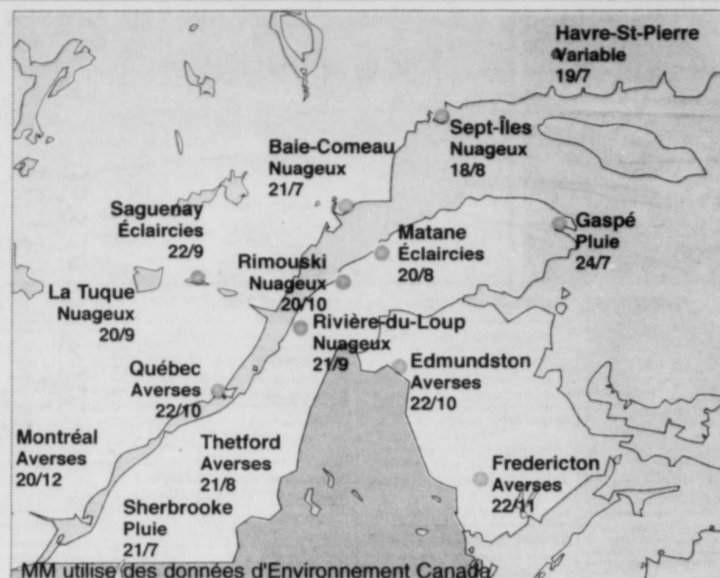
Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui

Nuageux avec averses
Probabilité de précipitations: 60%. Vents légers.
Max. 22. Facteur humidex 26. Min. 10.

Demain

Ensoleillé.
Max. 22.
Min. 12.



Samedi:

Ensoleillé.
Max. 24.
Min. 12.

Dimanche:

Passages nuageux.
Max. 25.
Min. 14.

Lundi:

Passages nuageux.
Max. 24.
Min. 13.

Les marées (HAE)

Québec	Rimouski
Aujourd'hui	Aujourd'hui
B 5h35 0.4m	B 0h05 0.9m
H 10h50 5.3m	H 6h35 4.1m
B 18h45 0.4m	B 13h15 0.9m
H 23h25 3.9m	H 19h10 3.2m
Demain	Demain
B 6h20 0.5m	B 1h00 1.1m
H 11h40 5m	H 7h30 3.8m
B 19h30 0.5m	B 14h10 1.1m
	H 20h05 3.1m

Grondines	Sept-Îles
Aujourd'hui	Aujourd'hui
H 1h10 2.8m	H 6h00 2.9m
B 9h00 1.3m	H 12h45 0.5m
H 13h10 3.7m	H 18h45 2.1m
B 22h25 1.4m	
Demain	Demain
H 2h00 2.7m	B 0h30 0.7m
B 9h40 1.2m	H 6h55 2.7m
H 13h55 3.4m	B 13h35 0.7m
B 23h05 1.3m	H 19h35 2.1m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI
Calgary	Orages 20/7
Charlottetown	Averses 20/10
Edmonton	Ensoleillé 19/8
Frédéricton	Averses 22/11
Halifax	Pluie 18/12
Iqaluit	Pluie 3/2
Moncton	Averses 21/11
Ottawa	Nuageux 20/12
Régina	Beau 32/16
Rouyn Noranda	Ensoleillé 21/8
Saint-Jean	Ensoleillé 22/8
Saskatoon	Orages 32/12
Sudbury	Ensoleillé 20/11
Toronto	Variable 20/11
Thunder Bay	Ensoleillé 22/5
Vancouver	Éclaircies 17/12
Victoria	Éclaircies 17/9
Whitehorse	Nuageux 9/5
Winnipeg	Ensoleillé 29/15
Yellowknife	Pluie 12/7

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI
Amsterdam	Pluie 19/13
Athènes	Variable 34/25
Beijing	Soleil 33/26
Berlin	Nuageux 18/15
Boston	Averses 22/15
Buenos Aires	Soleil 14/10
Chicago	Variable 21/8
Londres	Nuageux 22/19
Los Angeles	Beau 22/16
Madrid	Soleil 34/15
Mexico	Averses 22/16
Moscou	Beau 15/10
New Delhi	Pluie 25/25
New York	Orages 24/16
Paris	Nuageux 22/17
Philadelphie	Orages 25/16
Rio	Soleil 28/23
Rome	Beau 31/21
Tokyo	Éclaircies 27/25
Washington	Orages 26/18

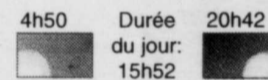
AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI
Acapulco	Éclaircies 30/25
Bahamas	Soleil 32/27
Barbade	Nuageux 31/26
Bermudes	Beau 30/25
Cancun	Orages 33/24
Daytona Beach	Orages 29/23
Ft. Lauderdale	Orages 30/26
Honolulu	Venteux 30/23
KeyWest	Orages 31/27
La Havane	Beau 30/23
Las Vegas	Variable 38/22
Miami	Orages 29/25
Montego Bay	Variable 32/24
Myrtle Beach	Orages 30/23
Orlando	Orages 30/24
Palm Springs	Soleil 37/23
Puerto Plata	Averses 31/24
Tallahasse	Orages 31/22
Tampa	Orages 30/25
W. Palm Beach	Orages 30/25

ALMANACH

Maximum hier	26.1°
Minimum hier	12.0°
Normale le jour	23.5°
Normale la nuit	11.5°
Record max.	31.0°/1995
Record min.	2.8°/1946
Précipitation hier	0 mm
1mm d'eau = environ 1 cm de neige	

Indice UVB: 5.7 (Modéré)



Lune: lever à 0h25 coucher à 10h24



Courez la chance de gagner 1 forfait
« Croisière Québec - Montréal »

- Le forfait pour 2 personnes comprend :
- Croisière aller-retour entre Québec et Montréal avec Les dauphins du Saint-Laurent
 - L'admission au Musée des beaux-arts de Montréal
 - Une nuit à l'hôtel le XIX^e siècle



POUR INFORMATION
1 800 665-1528

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

hospitaLité

www.montréals.com

Chiffres chanceux
2-9

Pour participer, retrouvez dans votre EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL les deux chiffres chanceux publiés dans l'annonce ci-contre et téléphonez au 1 900 870-3987 avant 22h aujourd'hui. 50c par appel. Tirage le lendemain 10h. Les gagnants seront avisés par téléphone et devront se présenter à la réception du Soleil munis de leur copie gagnante numérotée du jour non altérée pour prendre possession de leur prix. Arrangements possibles pour les gagnants en région.

L'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL

Vérifiez votre numéro, il pourrait être payant!

JE 3 1 4 1 6 4